

LKZ: X0005

Modelname/Model name/Nom du modèle Modelname
 Nome modello/Nazew modelu Modelname/Ime modela/Numéro
 Modello Modell neve/Название модели/Názov modelu/Ime modela
 Denumire model/Наименование на модели/Nazwa modelu

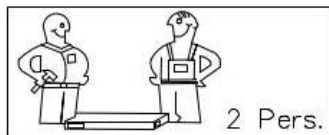
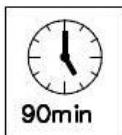
SKYLIGHT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Número/Номер на модела/modello
 Číslo modelu/Modell azma/Číslo modelu Številka
 modela/Număr model/Broj modela
 Modelnummer/Numér modelu

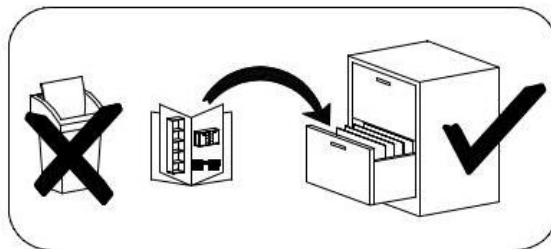
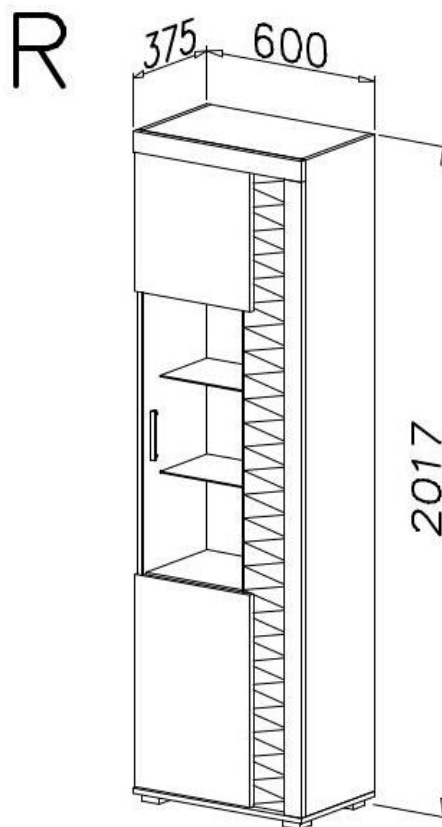
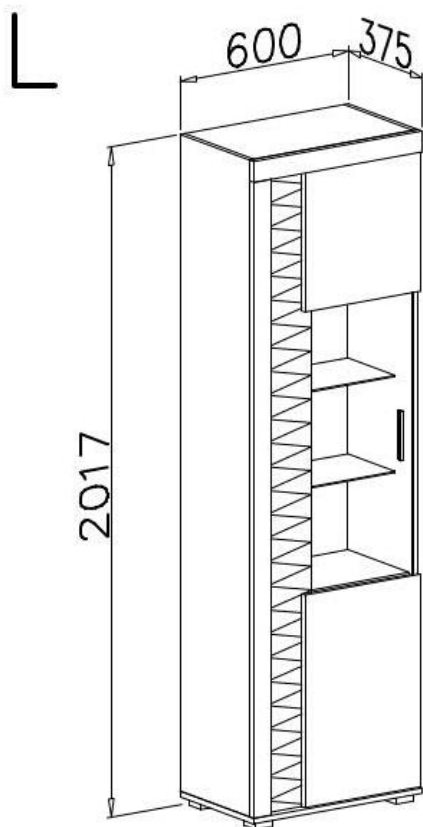
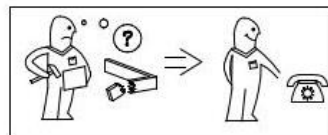
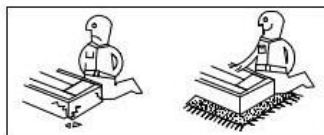
X91 A9 T10 □

Type/Тип/Tipus/Typ/Dnn/Tip

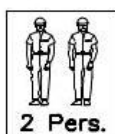
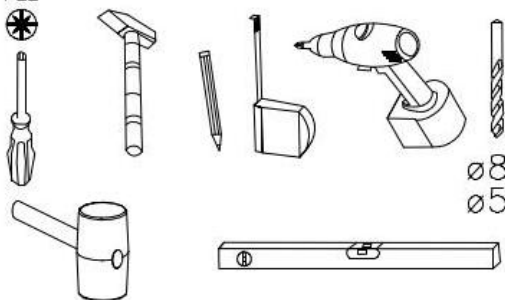
T10



2 Pers.



PZ2



2 Pers.



~20x10cm



festziehen / tighten / затянуть /
 serrer / stringere / utahnut / vastrekken /
 zategniti / strängere / zwiazac / zaciągac /
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /
 trdno pritegniti / затянуть / dra et



eindrücken / press in / enfoncer / wciśnąć /
 ribattere / zatlac / Bkapaře / Indrukken /
 banyamni / atlaçti / vtiakni / tryck in /
 introduce prin apășare / szorom



ausmessen / measure / mesurer /
 misurare / opmieten / izmeriti / miera /
 kímérni / izmeriti / măsura / измерить /
 zmierz / Измерить / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / staknut /
 Hancere / vtiakni / nacina / drukken /
 pritisnuti / nacina / pritisnuti / nacina /
 (meg)nyomni / apășare / tryck fast / nacienić



anschlagen / hammer in / bevern / sta in /
 frapper au marteau / infoșare / Zabit' /
 zarađiti / Hađare / zabiti / wbić /
 introduce prin bătare / wbić / zaciocat



Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - androalen / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otoate - obratiti /
 întoarce - rotiți / Vrid runt - vänd /
 rotopyma - rospyma / otočiti - obrátiti /
 atfordatni - megfordatni

LKZ: X0005

Modellname/Model name/Nom du modèle Modelname
Nome modello/Nazew modelu Modelname/Ime modela/Numéro
Modello Modell neve/Название модели/Názov modelu/Ime modela
Denumire model/Наименование на модель/Nazwa modelu

SKYLIGHT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
Numero/Номер на модел/Modello
Číslo modelu/Modell száma/Číslo modelu Številka
modela/Numr model/Broj modela
Modelnummer/Number/Numéro du modèle

X91 A9 T10 □

Type/Tipo/Típus/Typ/Tínn/Tip

T10

D Unser Direktservice für Beschläge
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur beschlagerte auf diesem Weg verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number fixes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Náš přímý službu pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat přímo na náš uvedený tel. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli jiný druh nářadí, obraťte se přímo na svého prodejce nářadí.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Réassemblez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus sûr moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директен одржимост за монтаж
Ако ви липне некои дел од монтажот, директно можете да испратите овај лист на адресата на долу. Можеме да испратиме само делови од монтажот на овој начин. Ако имате друго прашање за вашиот мебел, молиме да се обратите директно на вашиот продавач на мебел.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan ons toezenden. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać jedynie tylko brakujące części. W przypadku innych obaw dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za ključ
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da ne dolje navedeni fax broj poslati ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktcsalószolgálat vasalókat
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül eljuttathatja az alább található telefonszáma. Azonban csak vasalókat tudunk így küldeni. Amennyiben másféle problémát szeretne felvetni a bútorteljesítéssel kapcsolatban, forduljon közvetlenül a bútorteljesítőhöz.

SK Náš priamy servis pre železné kovanie
Ak by Vám chýbala niekaja časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu priamo na náš uvedený telefón. Touto cestou však môžeme poslať iba diely kovania. Ak by ste mali iný problém s Vaším nábytkom, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO Náš direktna služba storitve za ključ
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to servisu kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite navedeno težavo drugo potjo, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем передать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

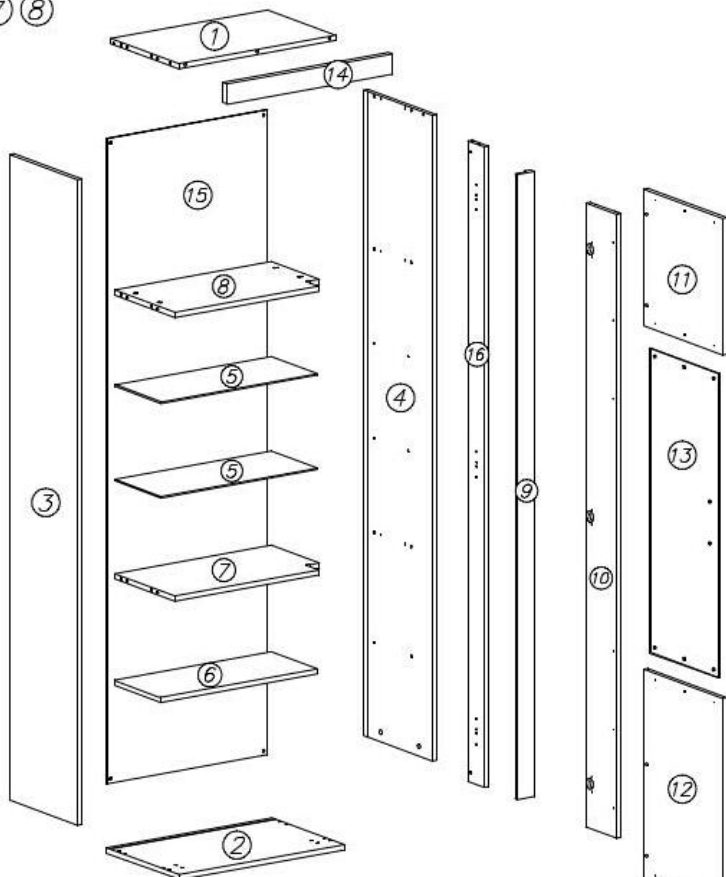
S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Då kan vi skicka till dig den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av annan anledning vänligen kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisi
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yollayabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka itirazlarınız varsa lütfen doğrudan mobilya mağazınıza danışın.

MAX 5 KG ② ⑥ ⑦ ⑧

MAX 3 KG ⑤



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	568	353	16	1	1/2
2	600	375	16	1	1/2
3	1981	353	16	1	2/2
4	1981	353	16	1	2/2
5	566	215	6	2	2/2
6	567	226	16	1	1/2
7	568	312	16	1	1/2
8	568	312	16	1	1/2
9	1915	64	22	1	2/2

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
10	1910	157	16	1	2/2
11	415	405	16	1	1/2
12	637	405	16	1	1/2
13	916	360	4	1	2/2
14	600	64	22	1	1/2
15	1975	578	3	1	2/2
16	1963	104	16	1	2/2
Beschlage B1					1/2
LED B2					2/2

Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom:

Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr / HouseNo.:

GE-Mail:

LKZ: X0005

Modelname/Model name/Nom du modèle Modelnaam
Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime modela/Numéro
Modello Modell neve/Название модели/Názov modelu/Ime modela
Denumire model/Наименование на модель/Nazwa modelu

SKYLIGHT

Modelnummer/Number/Numéro du modèle
Numero/Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Číslo modelu številka
modela/Numr model/Broj modela
Modelnummer/Numr modelu

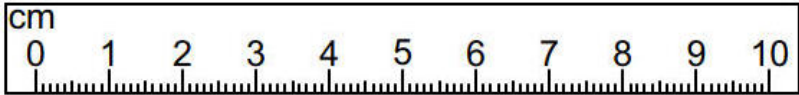
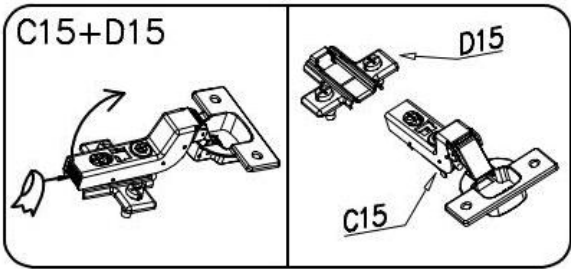
X91 A9 T10 ☐

Type/Tipo/Tipus/Typ/Týn/Tip

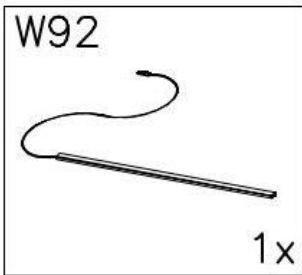
T10

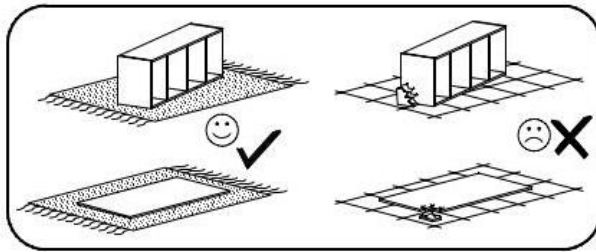
B1
(Colli 1/2)

I4 ø5 4x	I5 ø8 9x	I17 1x		
G4 4x16 12x	U8 ø8x50 1x	G22 4x13 1x	U6 1x	W3 4x
G3 4x30 8x	E3 1x	G56 4x16 18x	F12 4x	B8 ø8x20 4x
P2 4x	I3 8x	F2 4x	F11 8x	G7 3,5x30 5x
I1 10x	B1 ø8x40 22x	C15+D15 3x	I7 ø18 16x	W91 1x
K1 ø15x12 19x	K5 19x		W4 8x	



B2
(Colli 2/2)



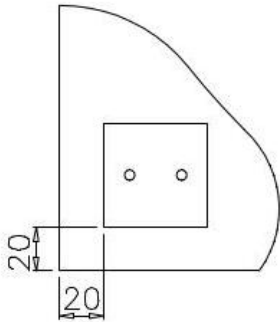
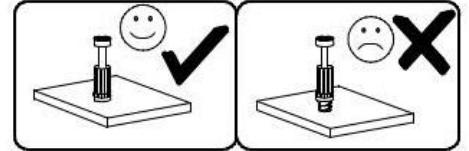


K1 ø15x12 15x	G3 4x30 8x
B1 ø8x40 14x	P2 4x
	K5 4x

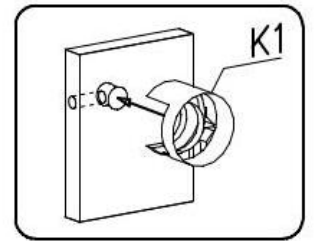
1

P2

G3



K5



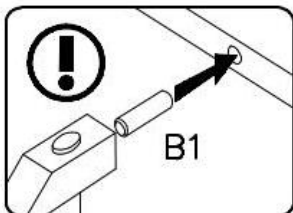
K1

K1

B1

B1

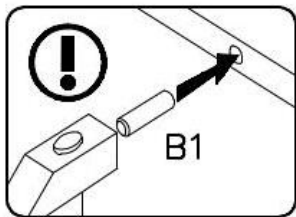
K1



B1

1

2



F2



4x

K1



4x

B1



8x

F11

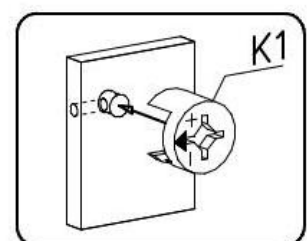
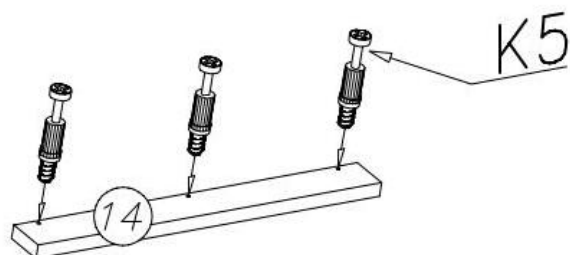
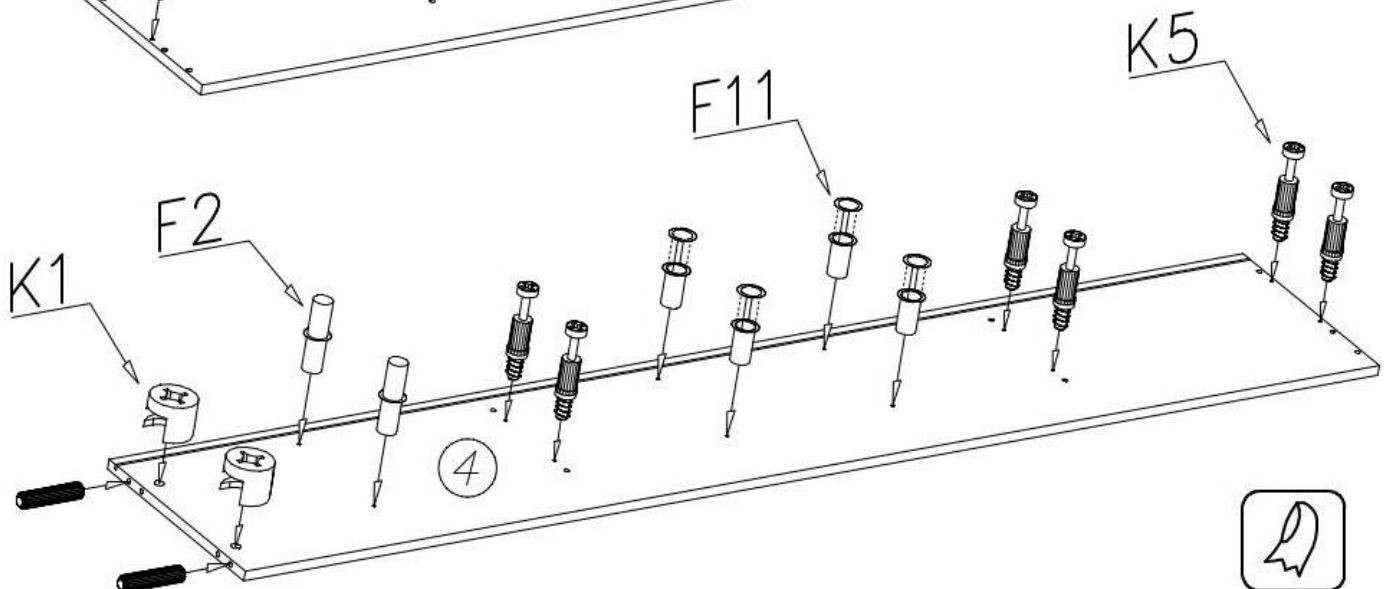
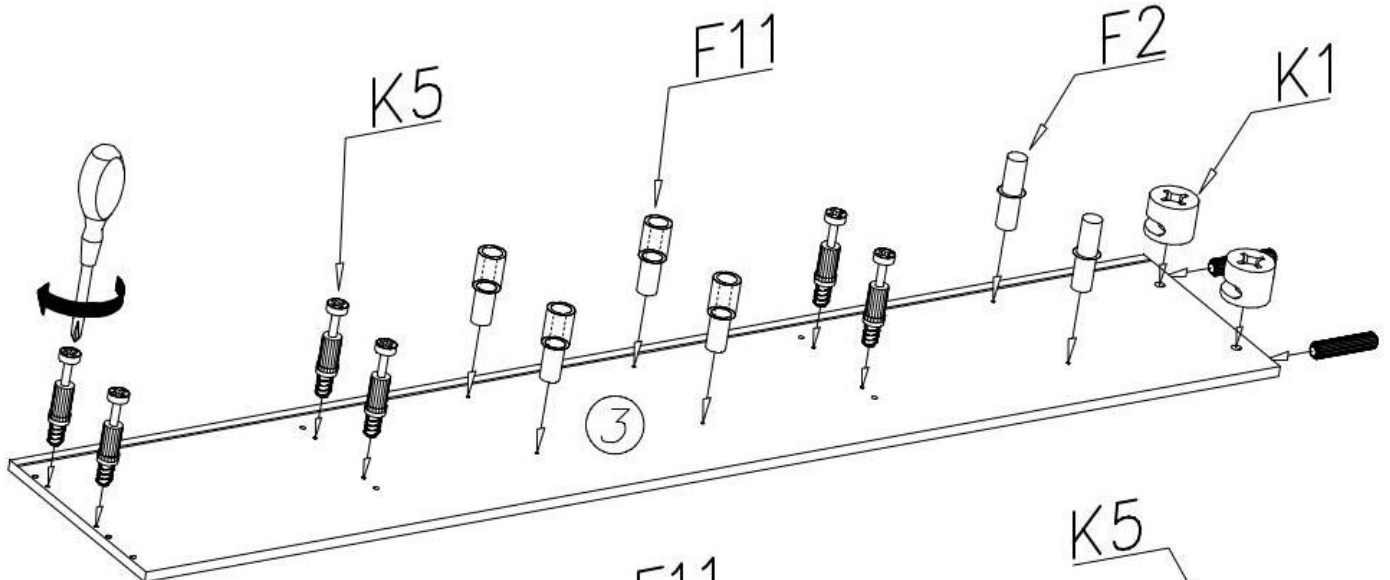
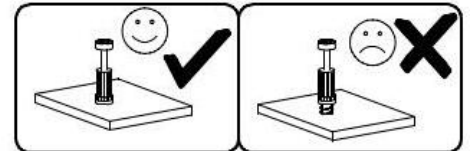
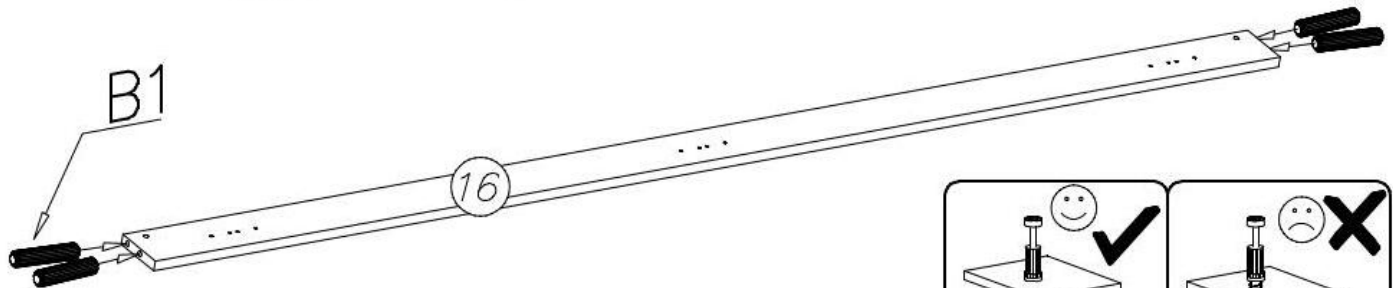


8x

K5

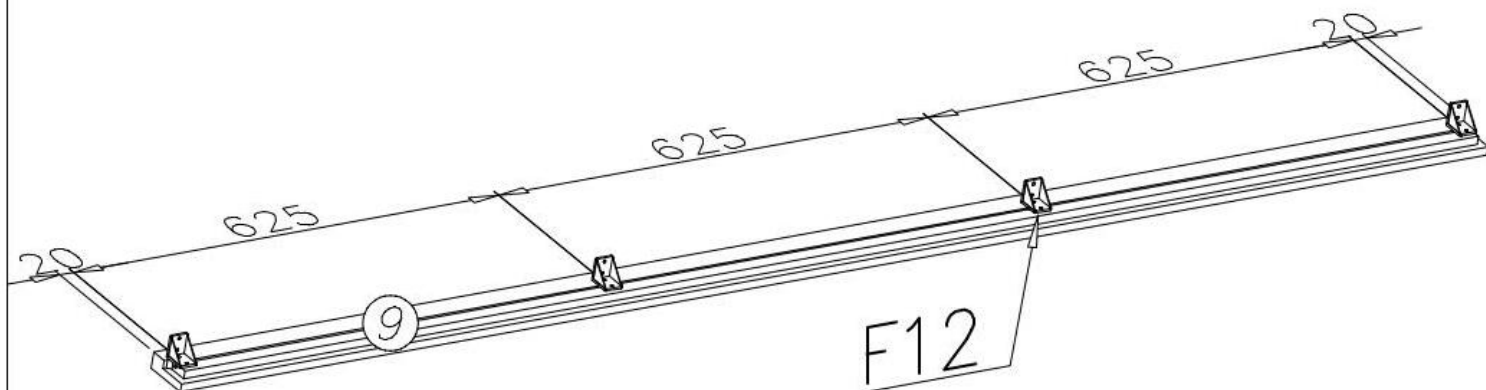
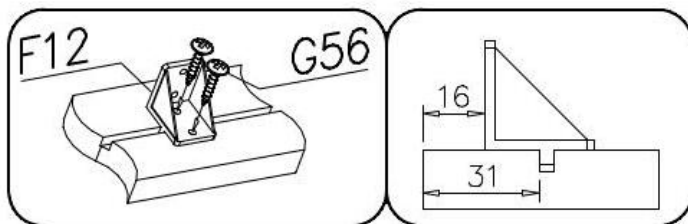


15x

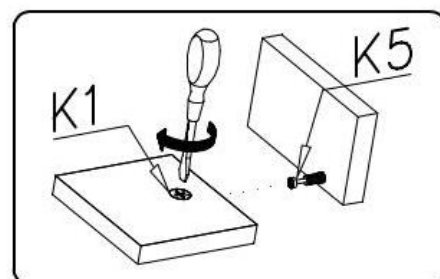
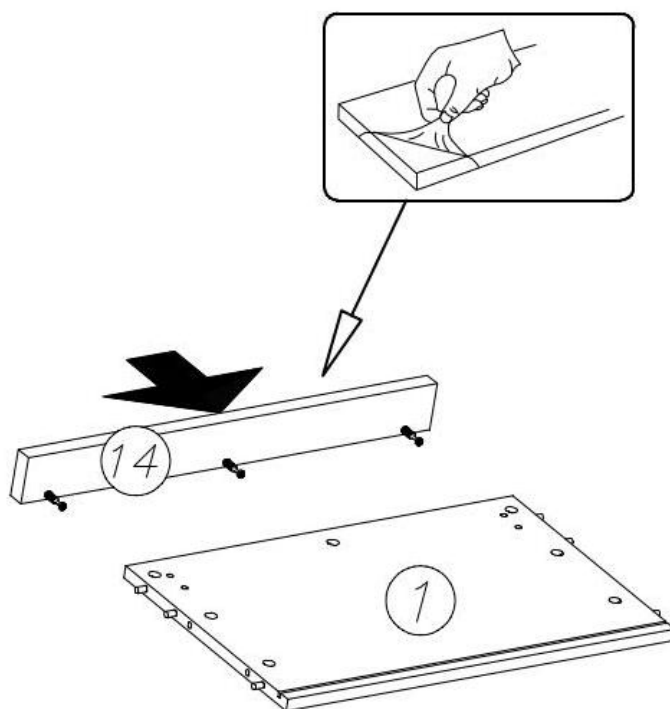


3

G56		F12	
4x16	8x		4x

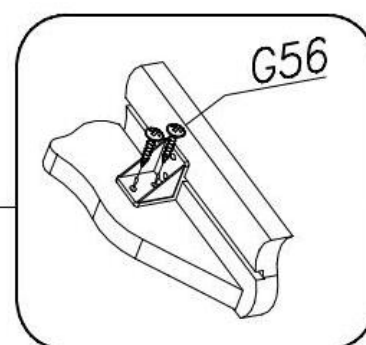
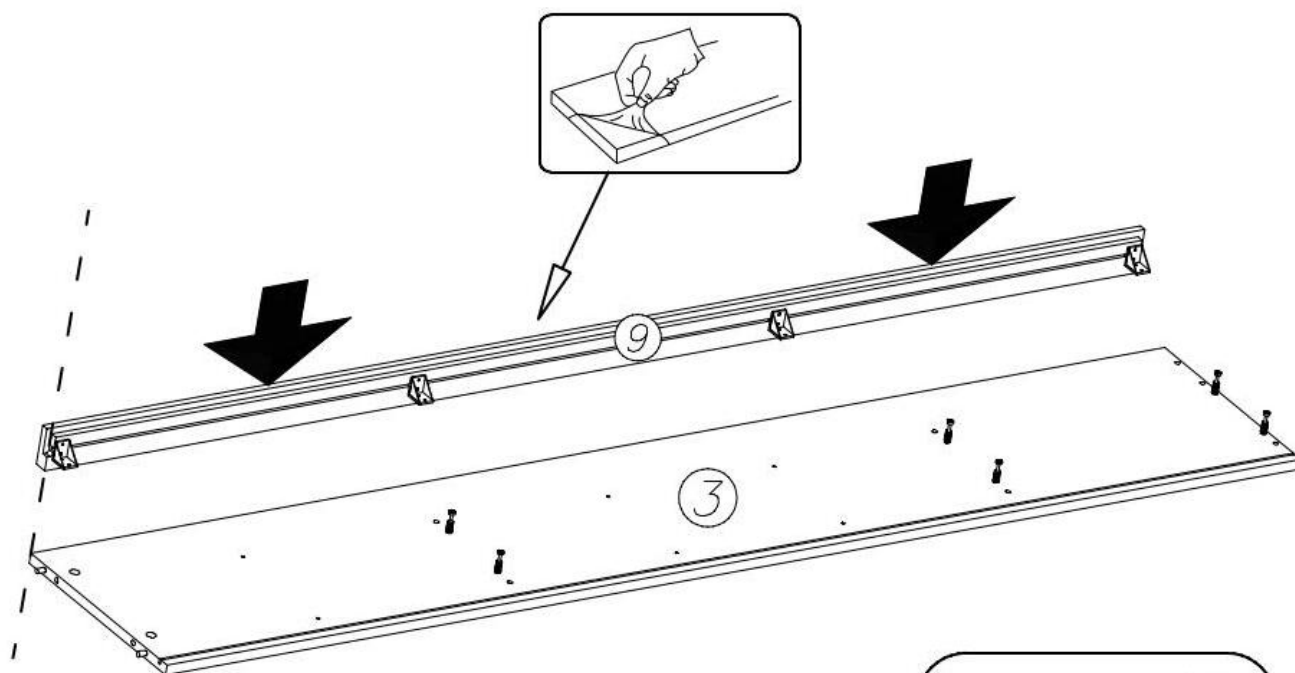


4



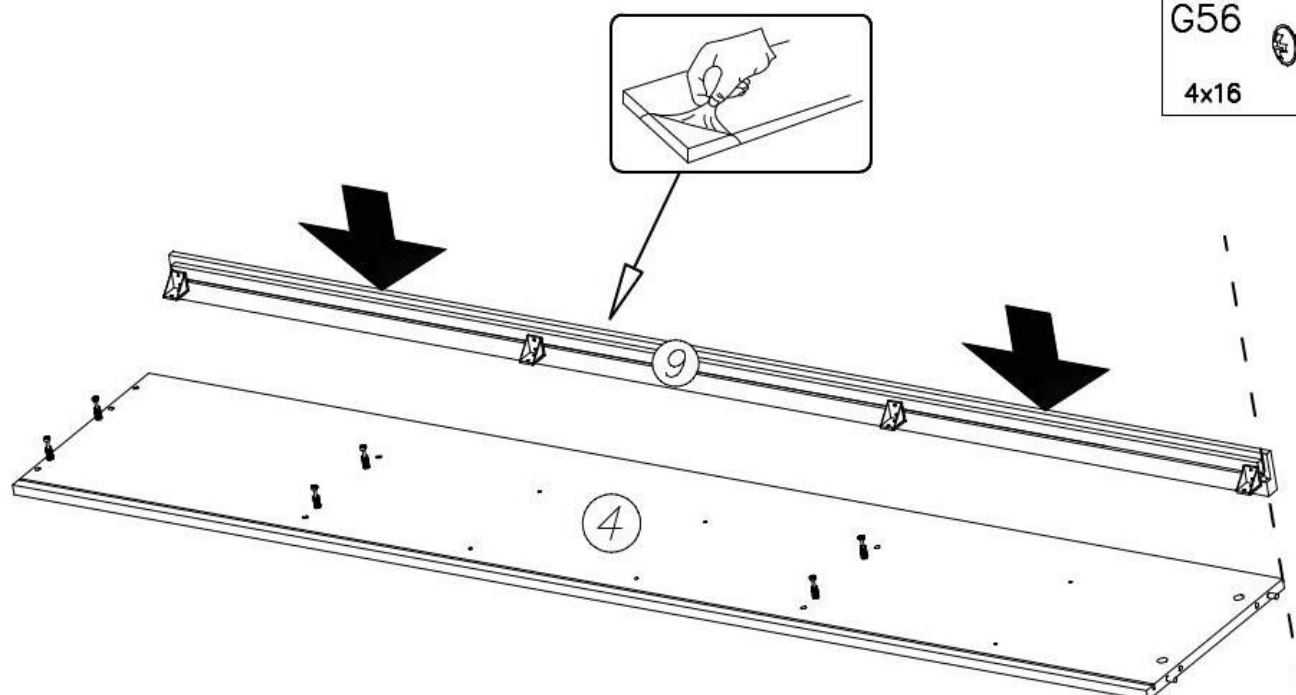
5L

G56
4x16 8x

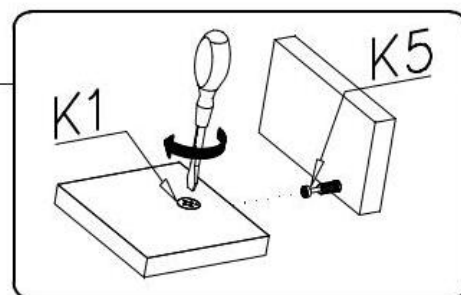
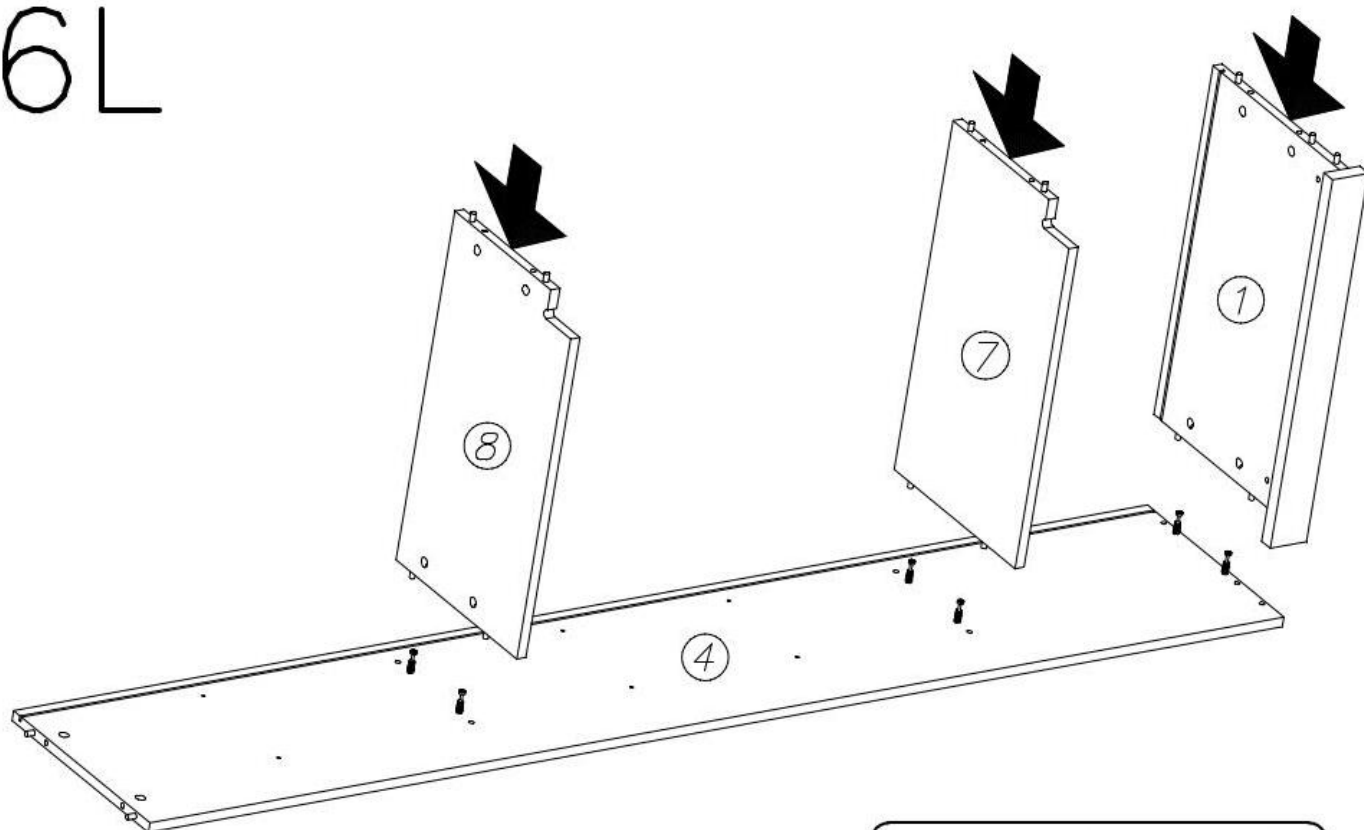


5R

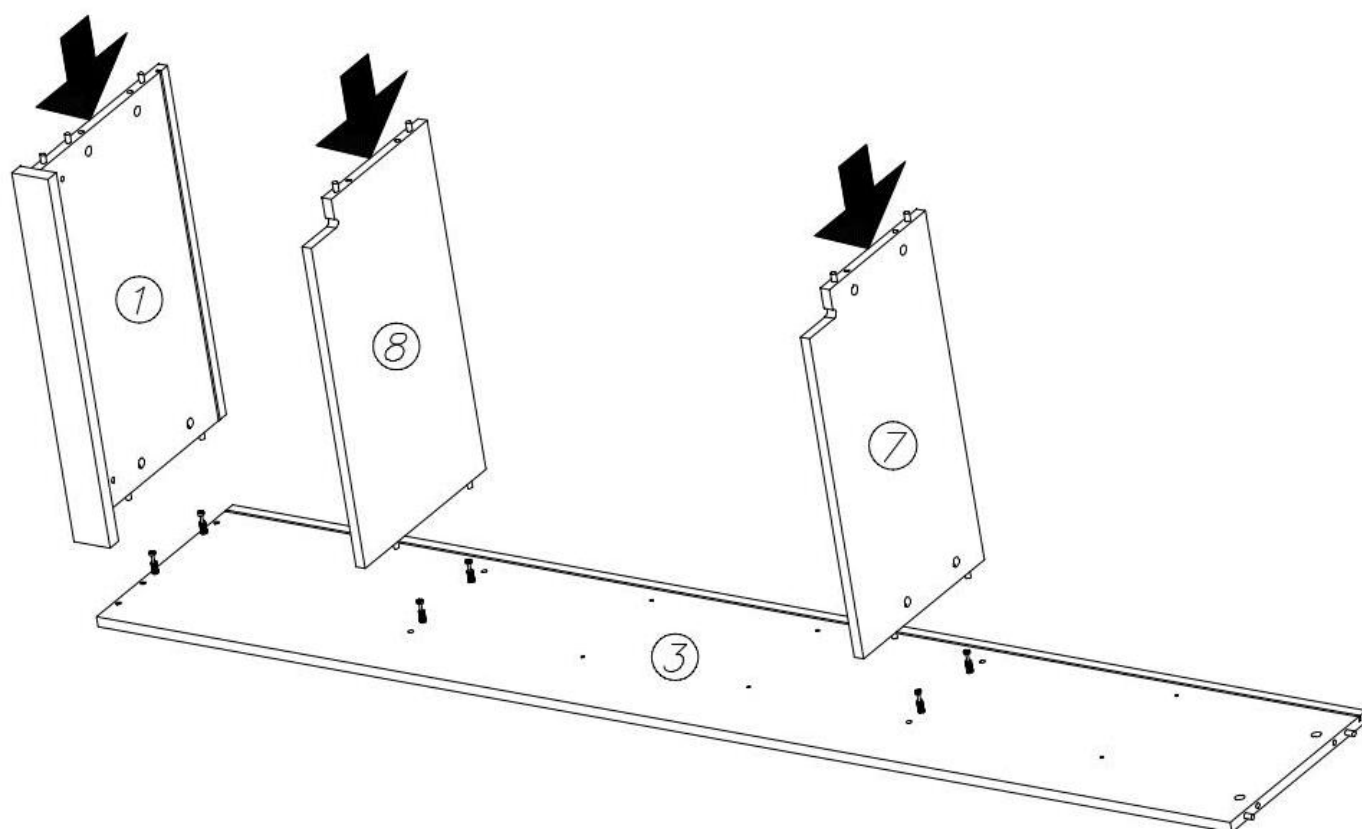
G56
4x16 8x



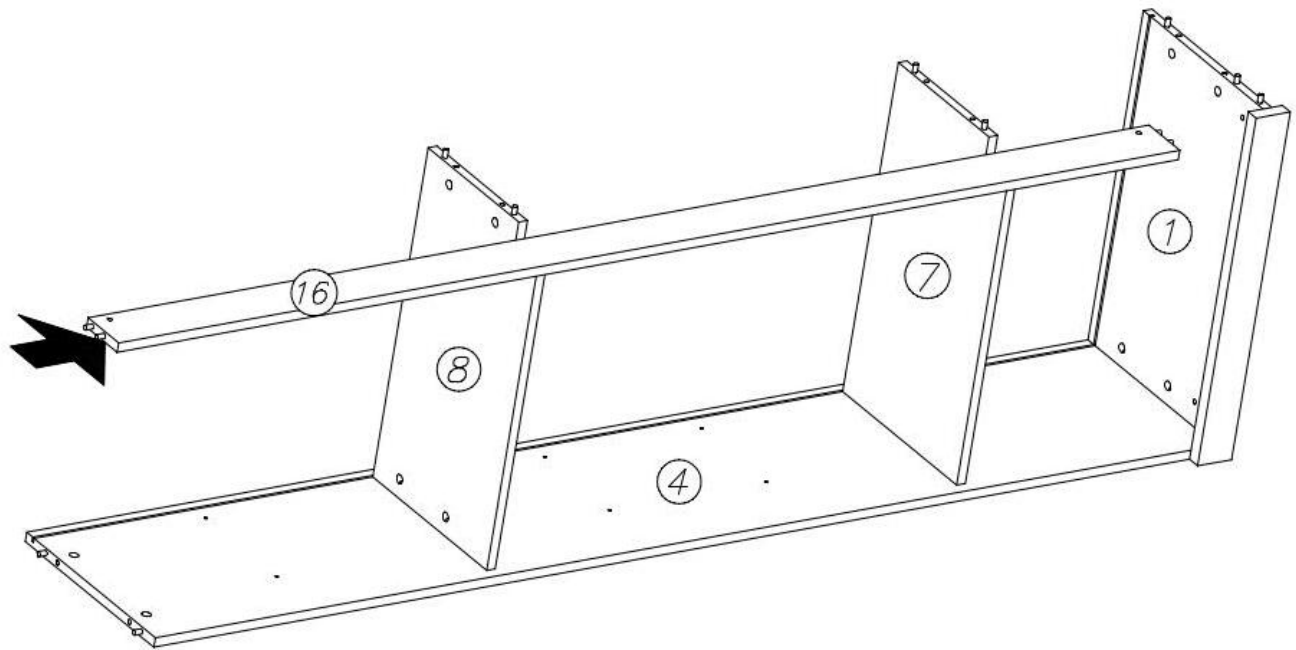
6L



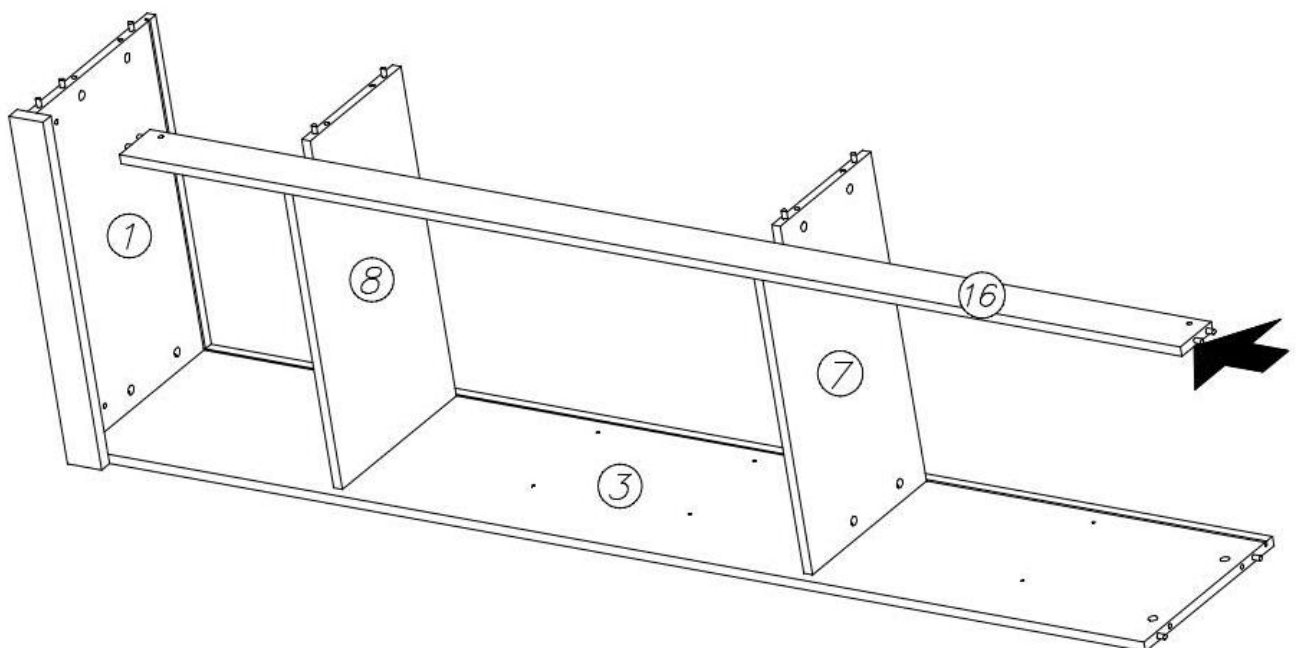
6R



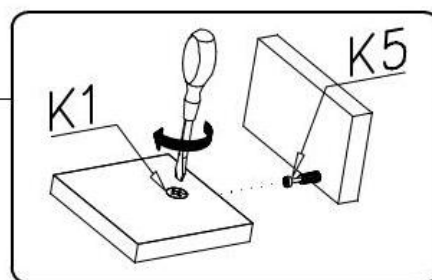
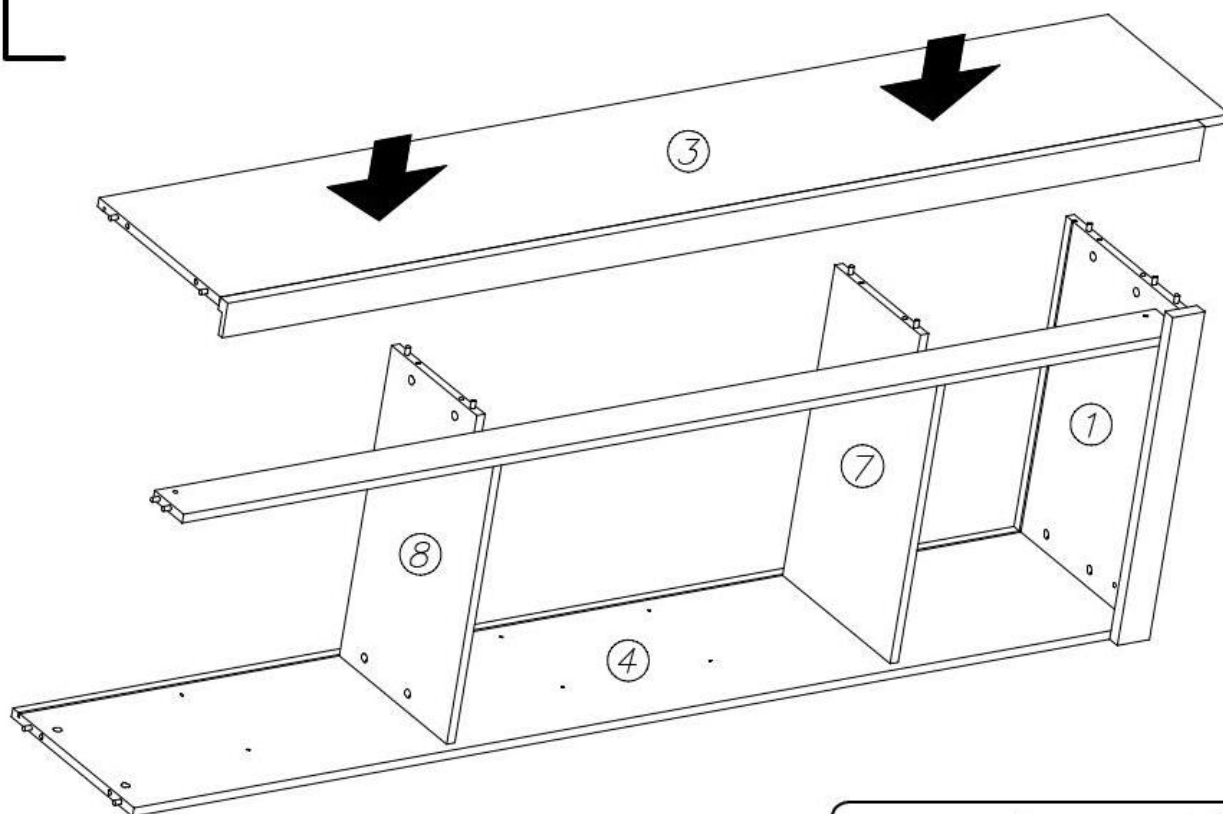
7L



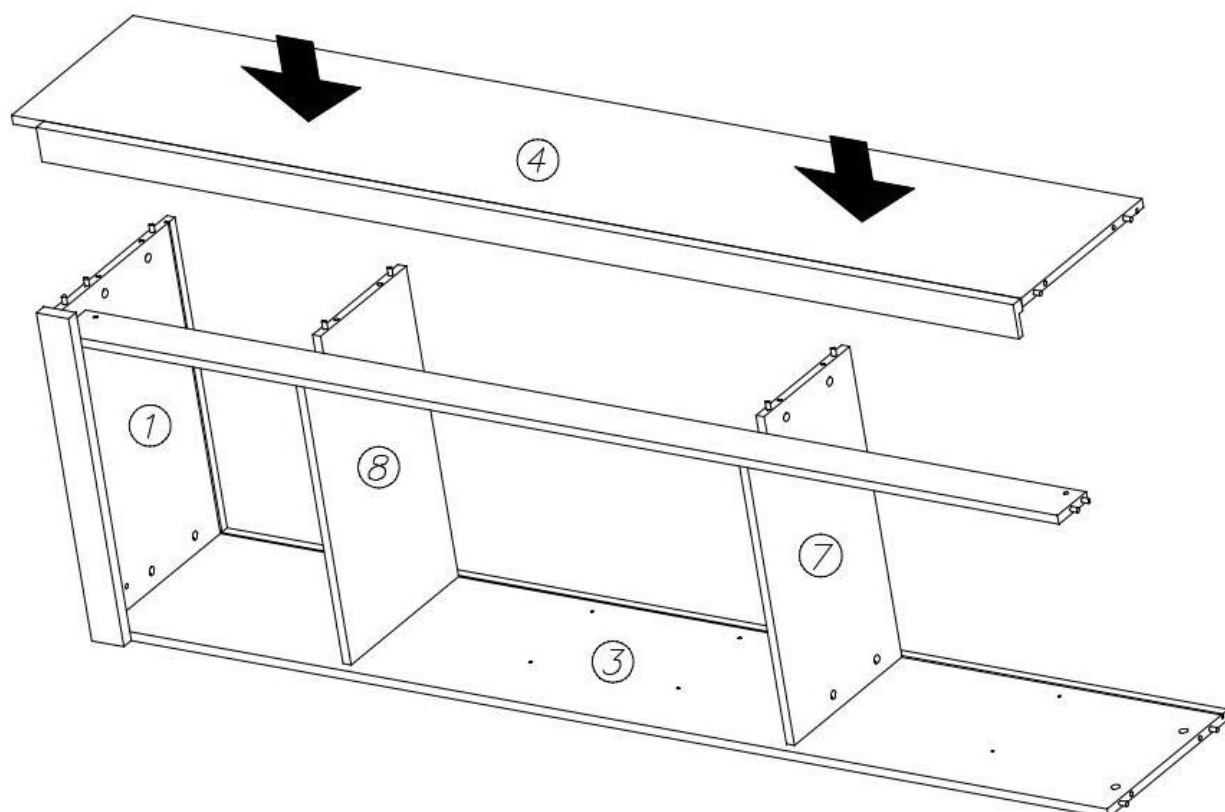
7R



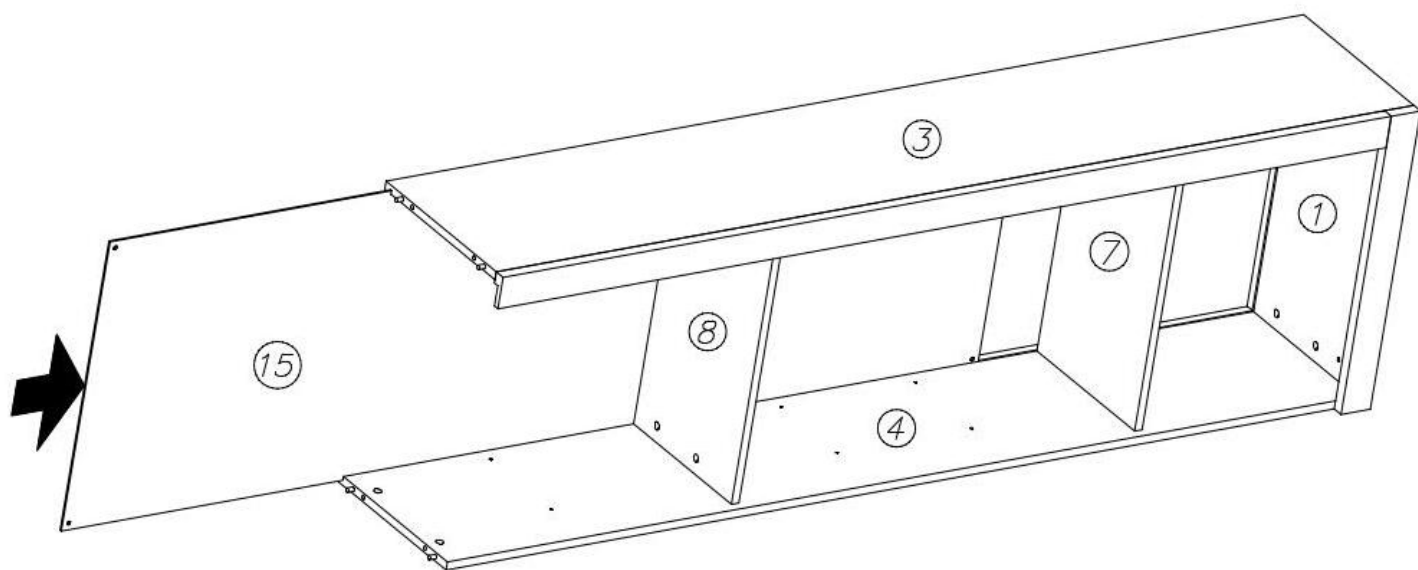
8L



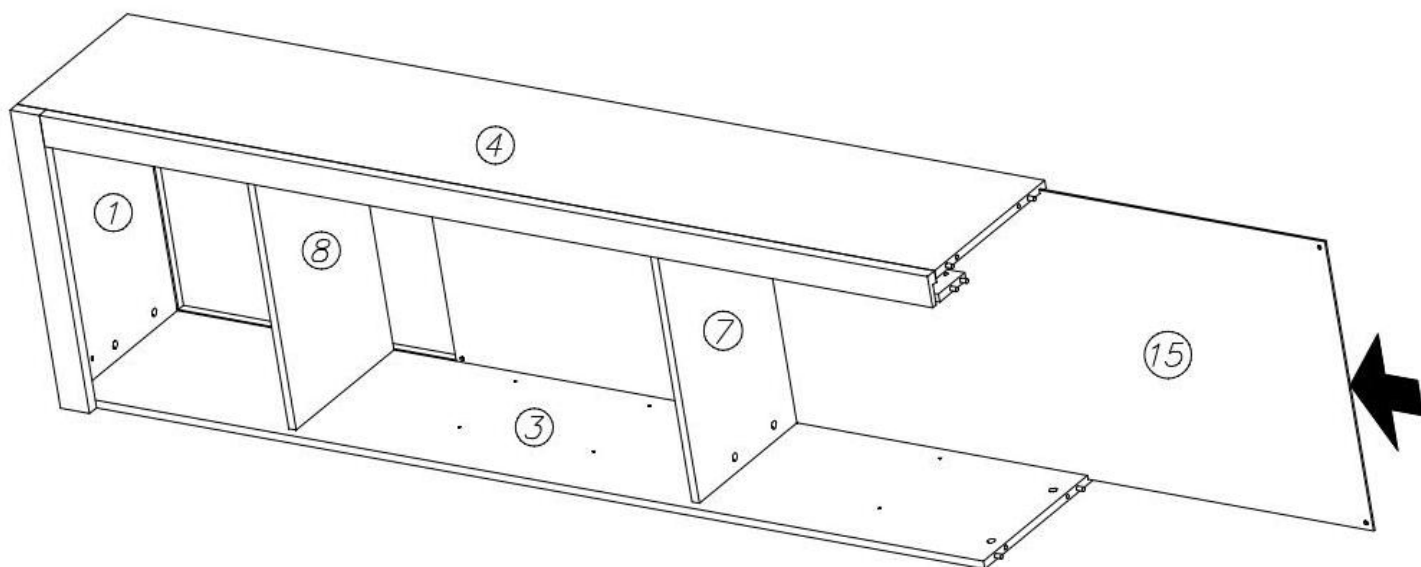
8R



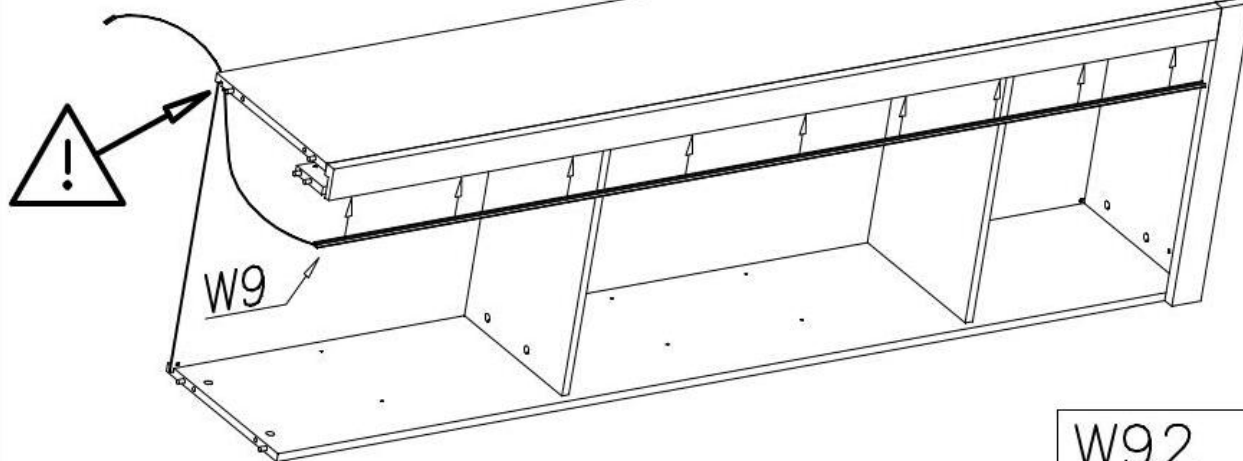
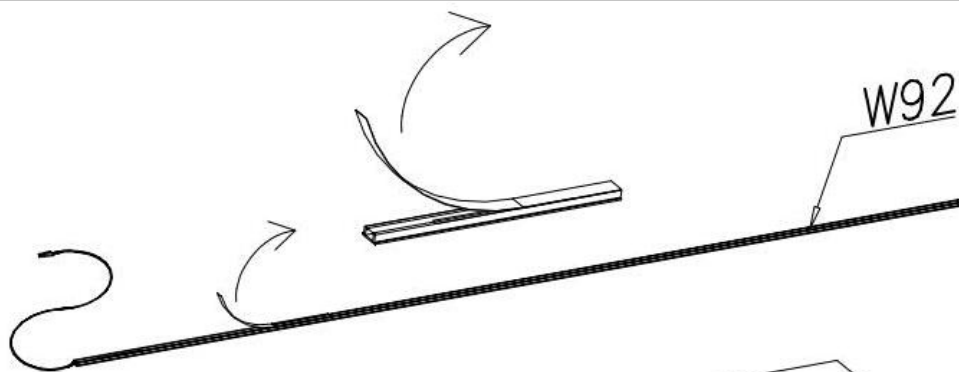
9L



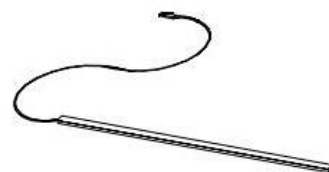
9R



10L

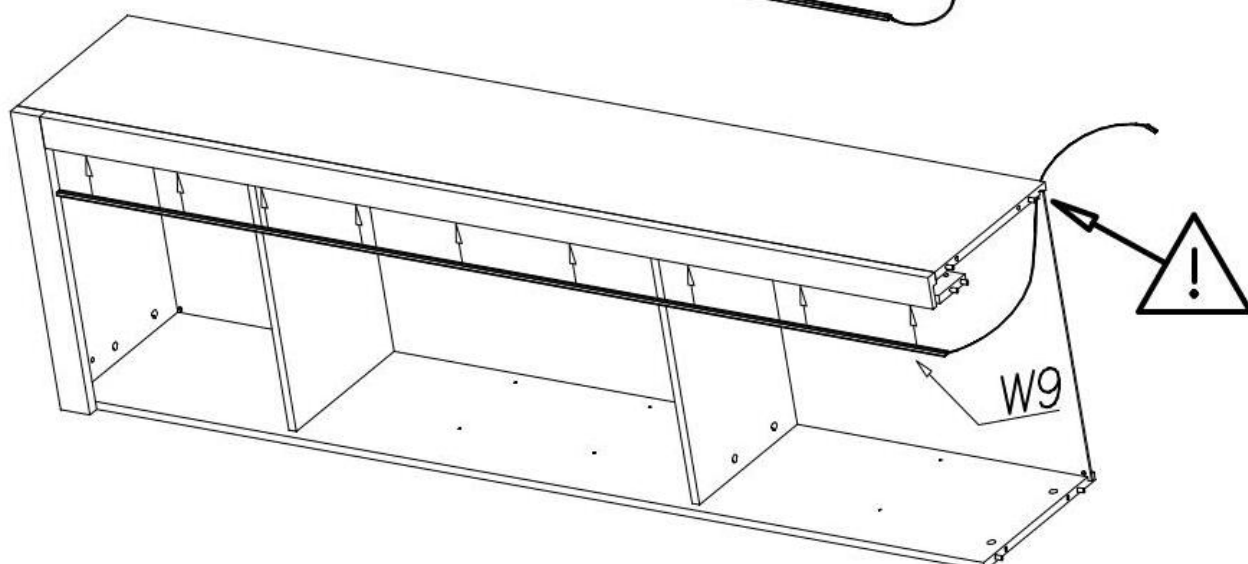
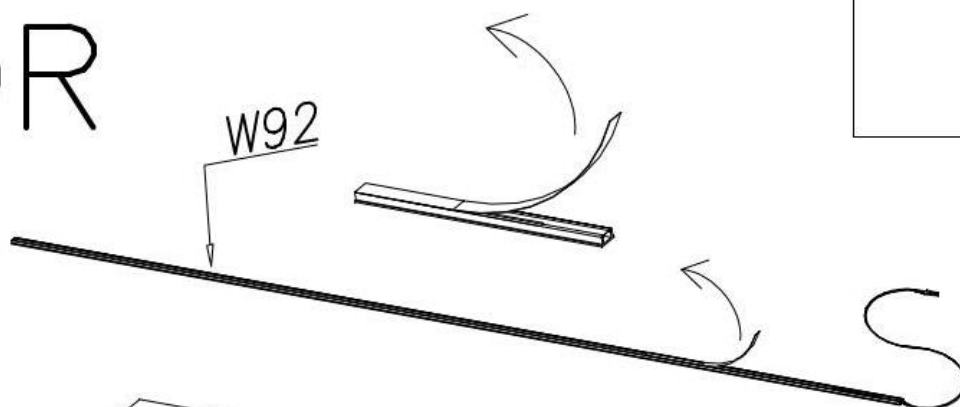


W92

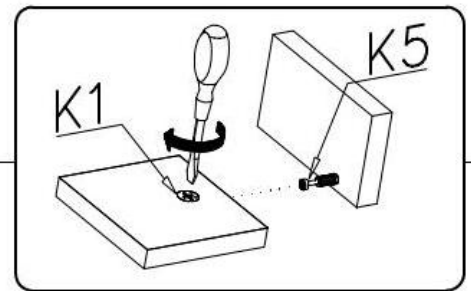
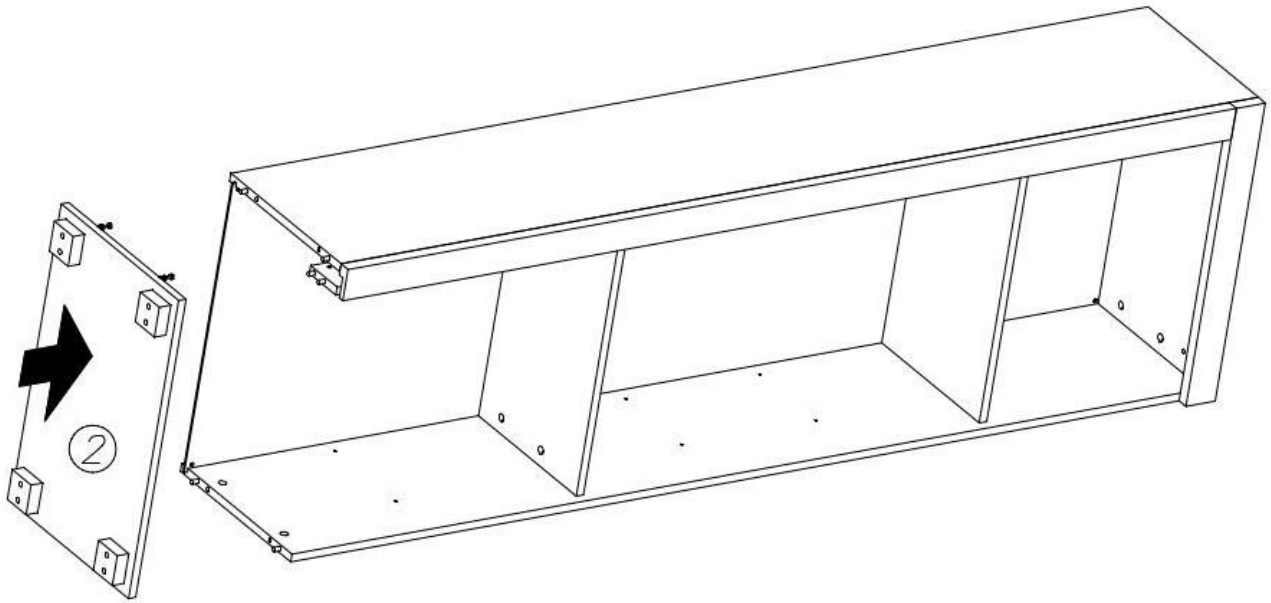


1x

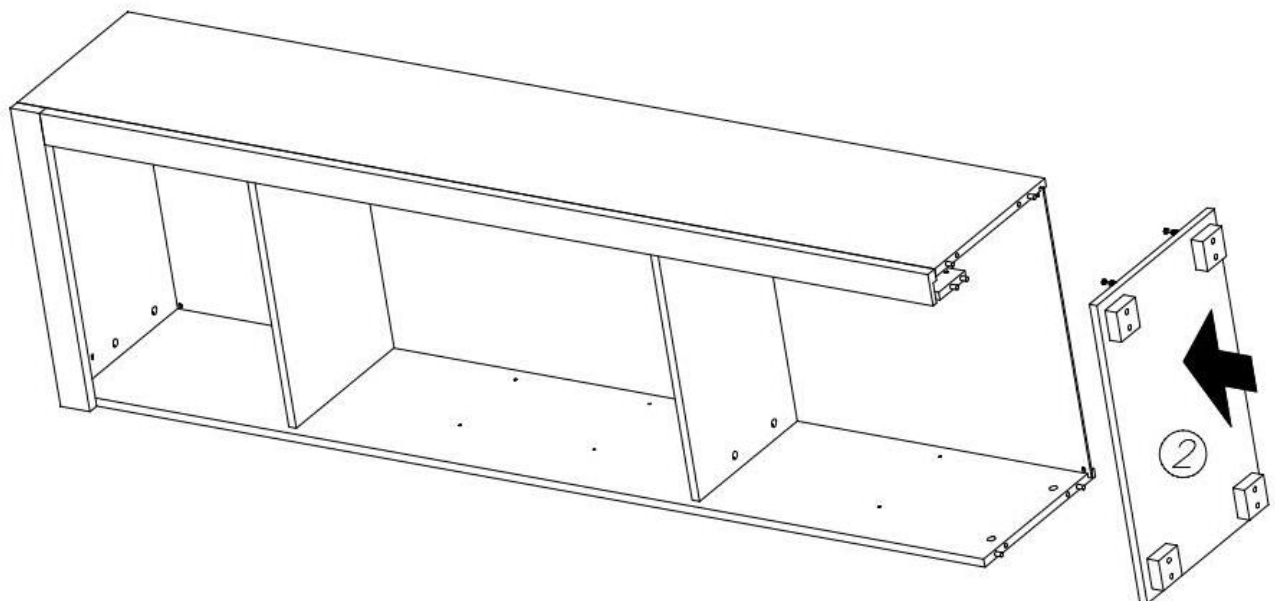
10R



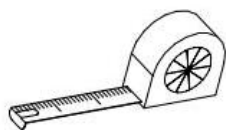
11L



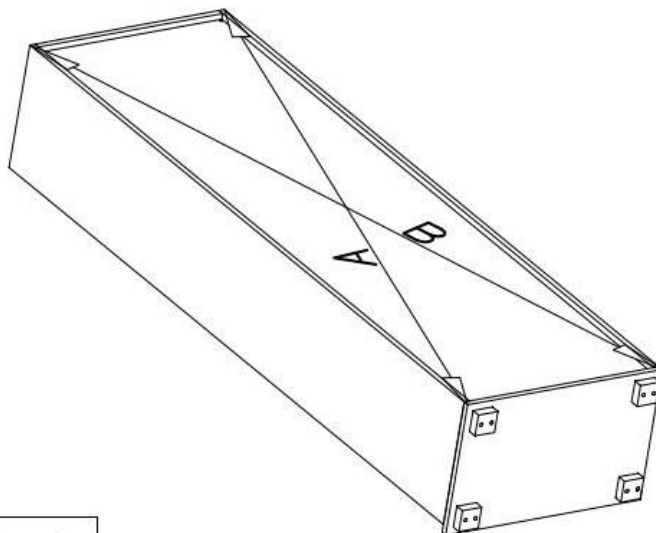
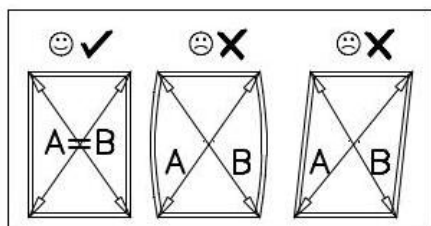
11R



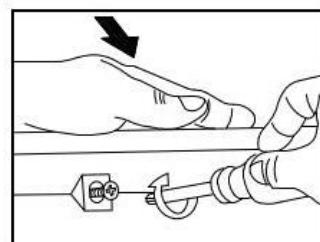
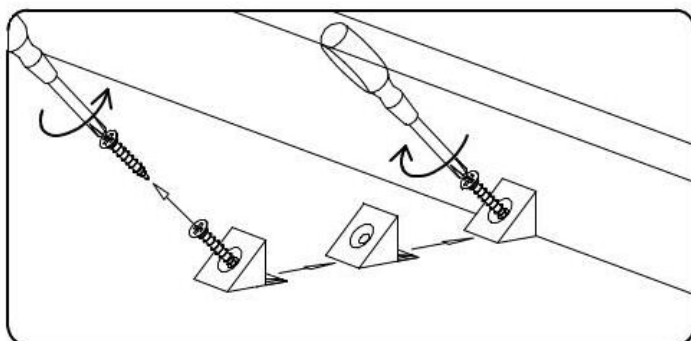
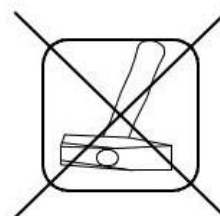
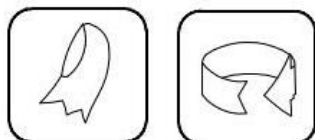
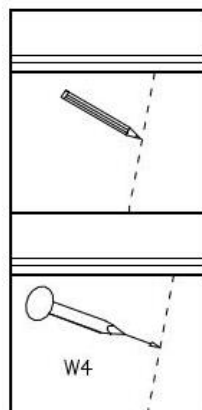
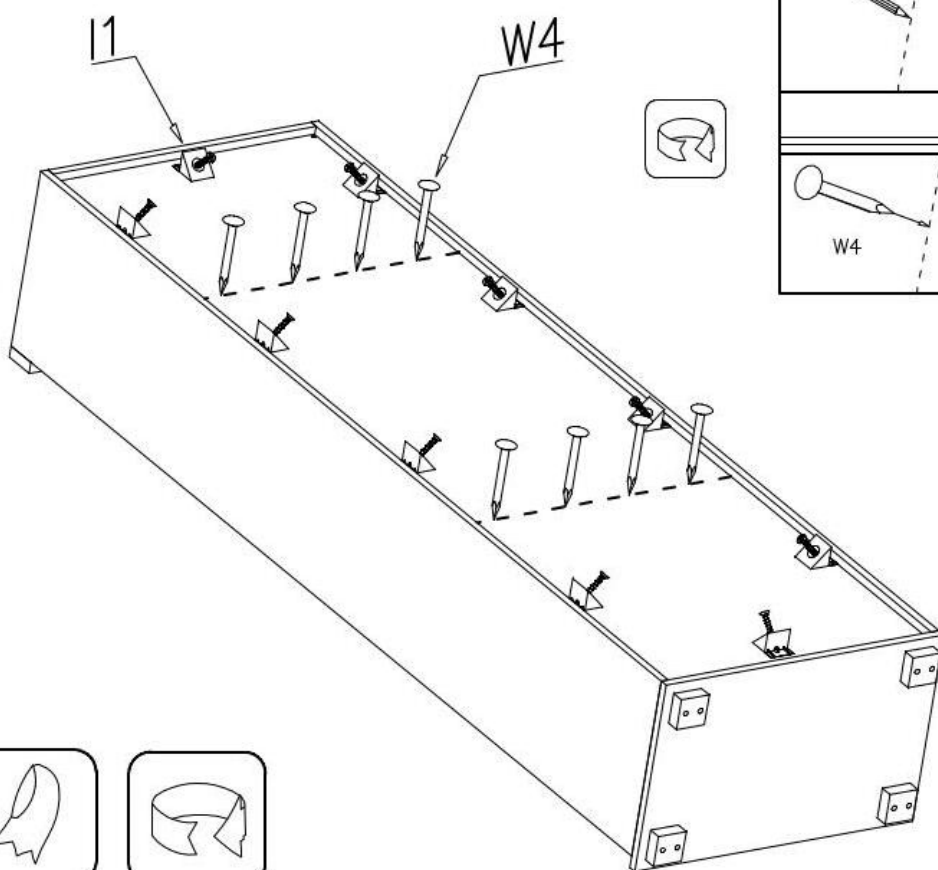
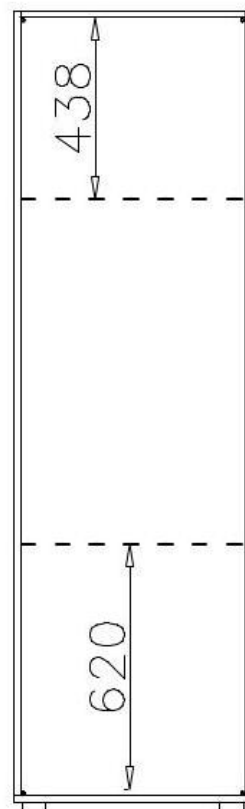
12L



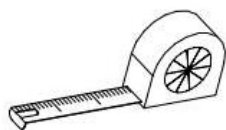
A=B



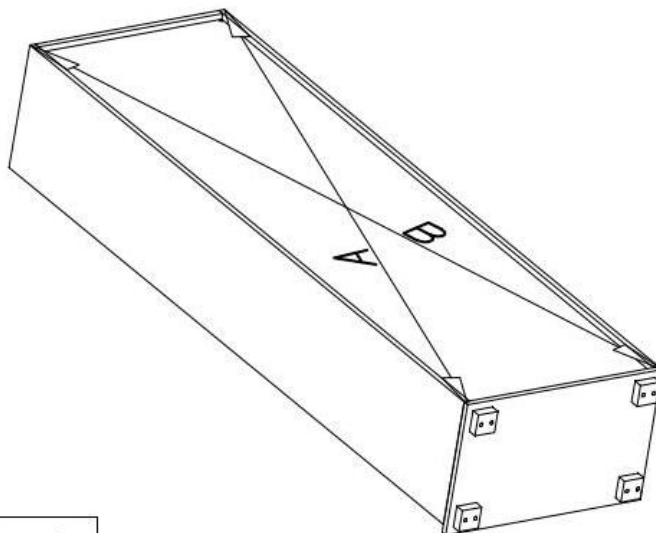
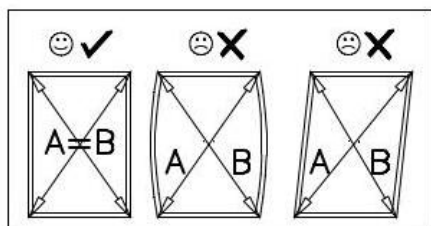
W4		8x
I1		10x



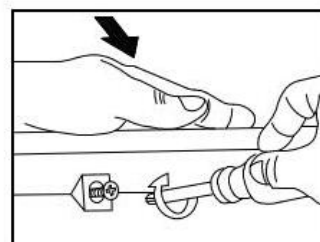
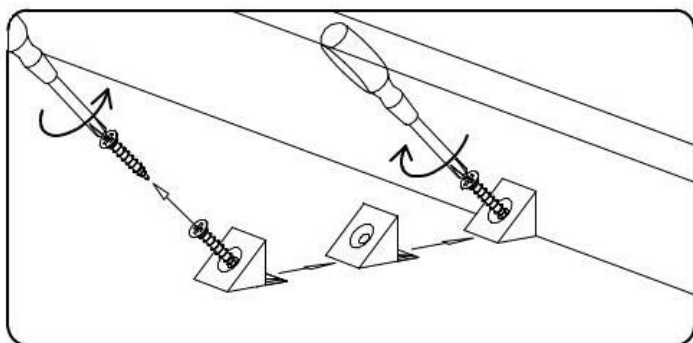
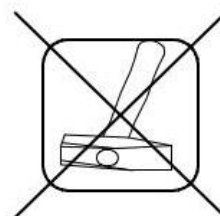
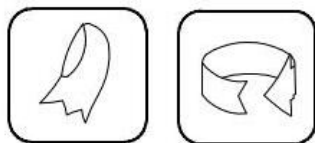
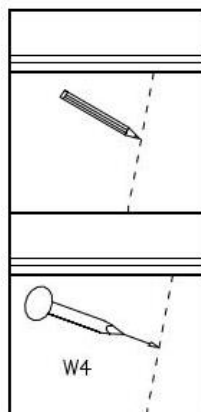
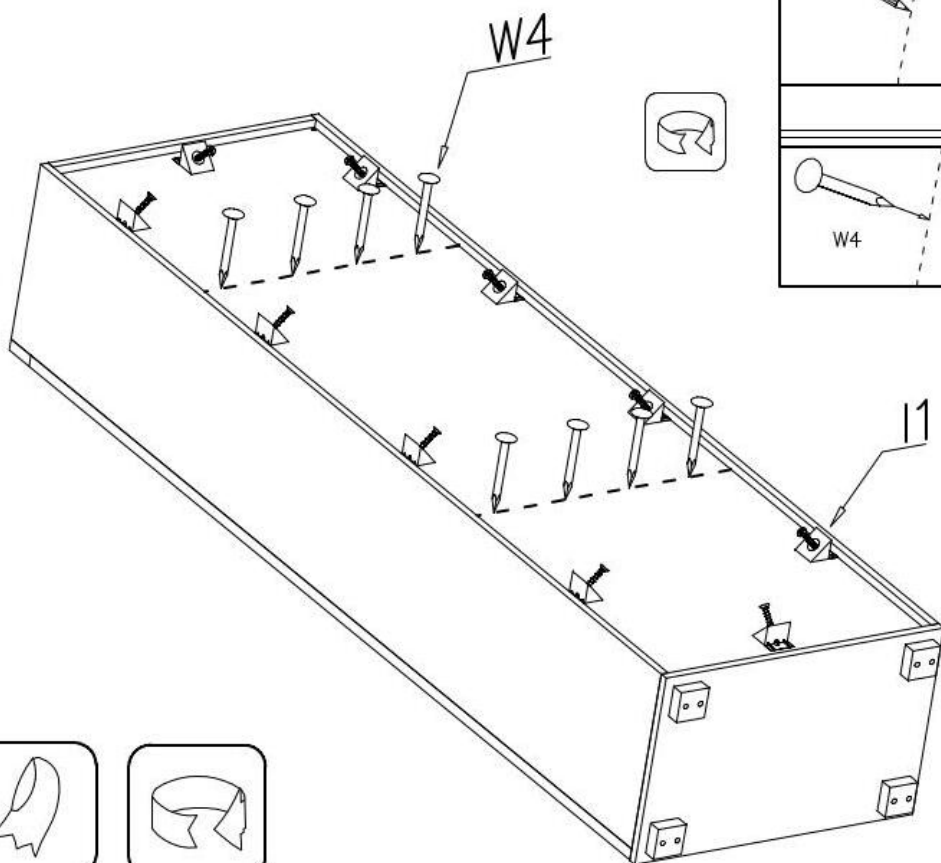
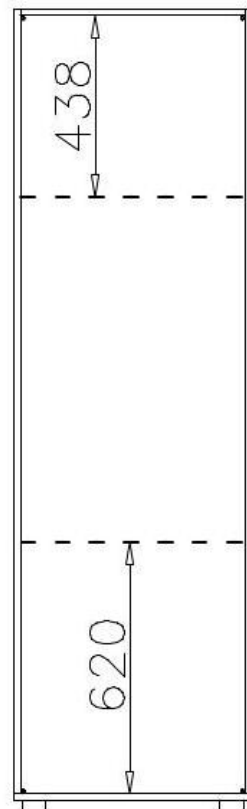
12R



A=B

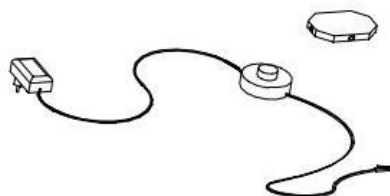


W4		8x
I1		10x



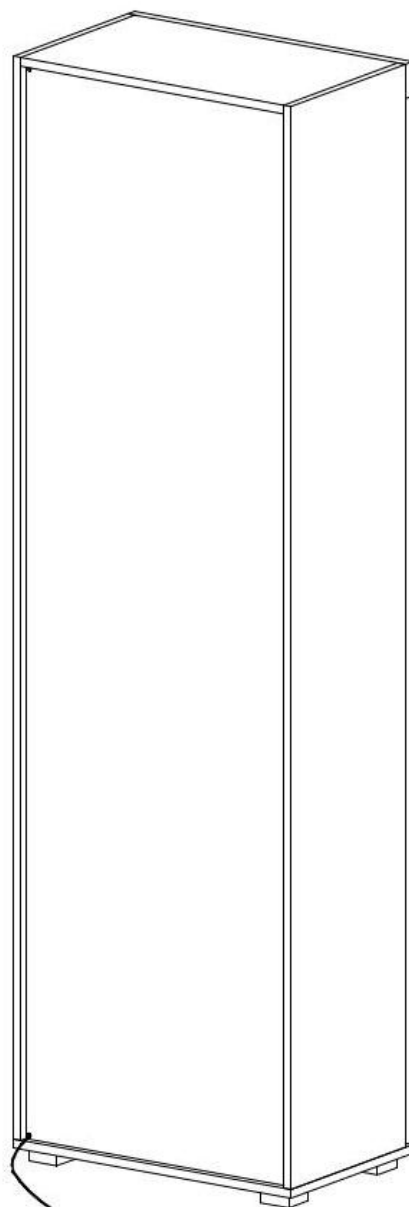
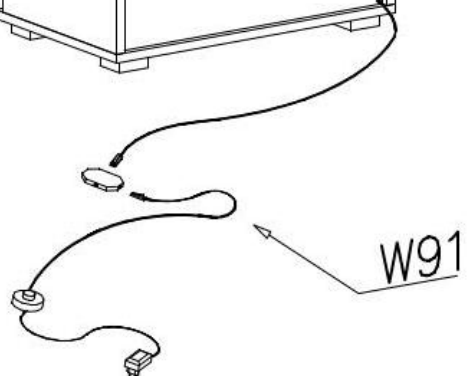
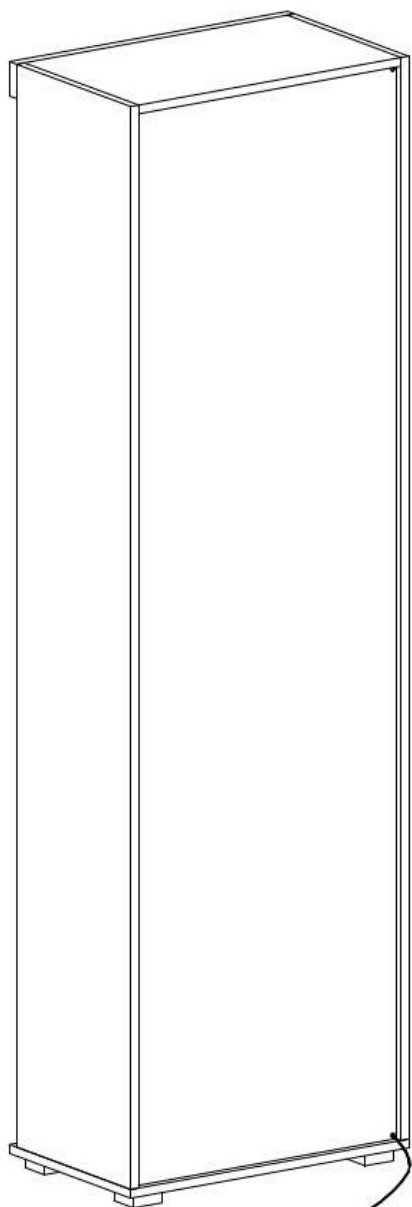
13L

W91

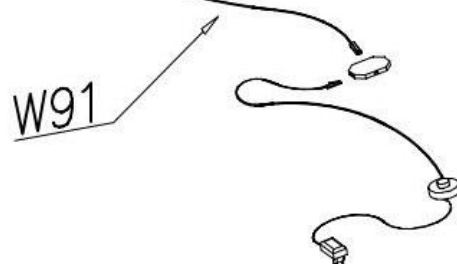


1x

13R



W91



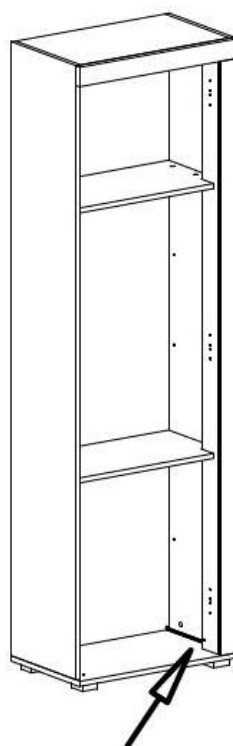
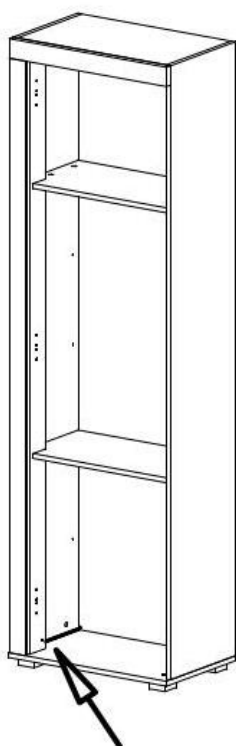
14L

117

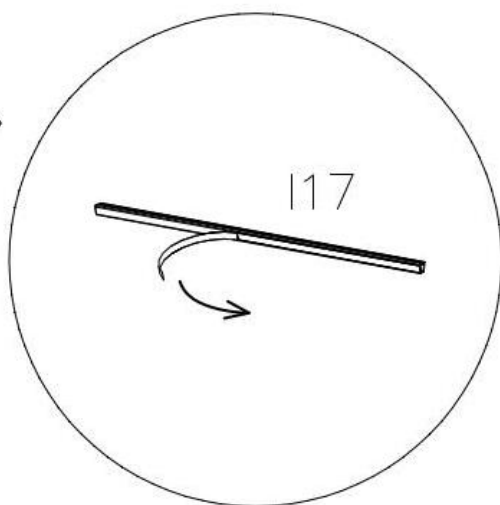


1x

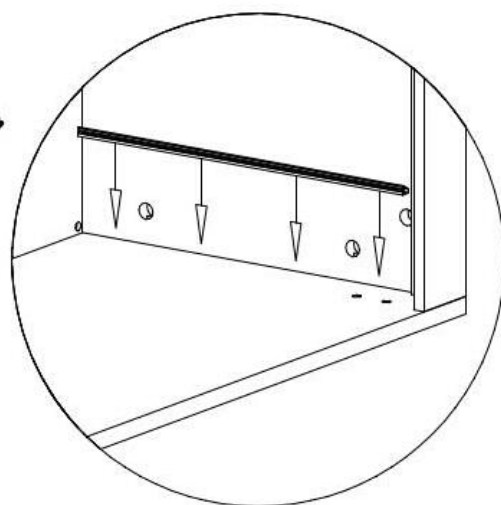
14R



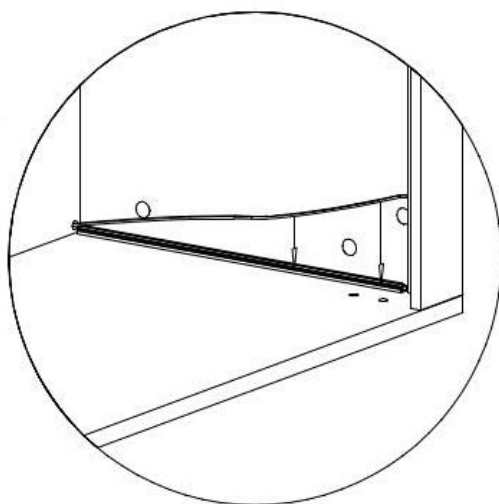
a.



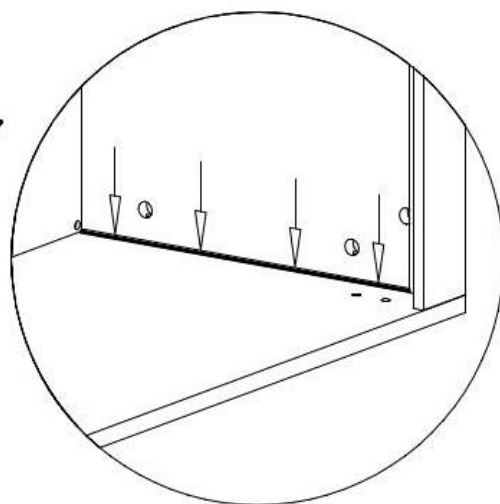
b.



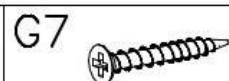
c.



d.



15L



3,5x30

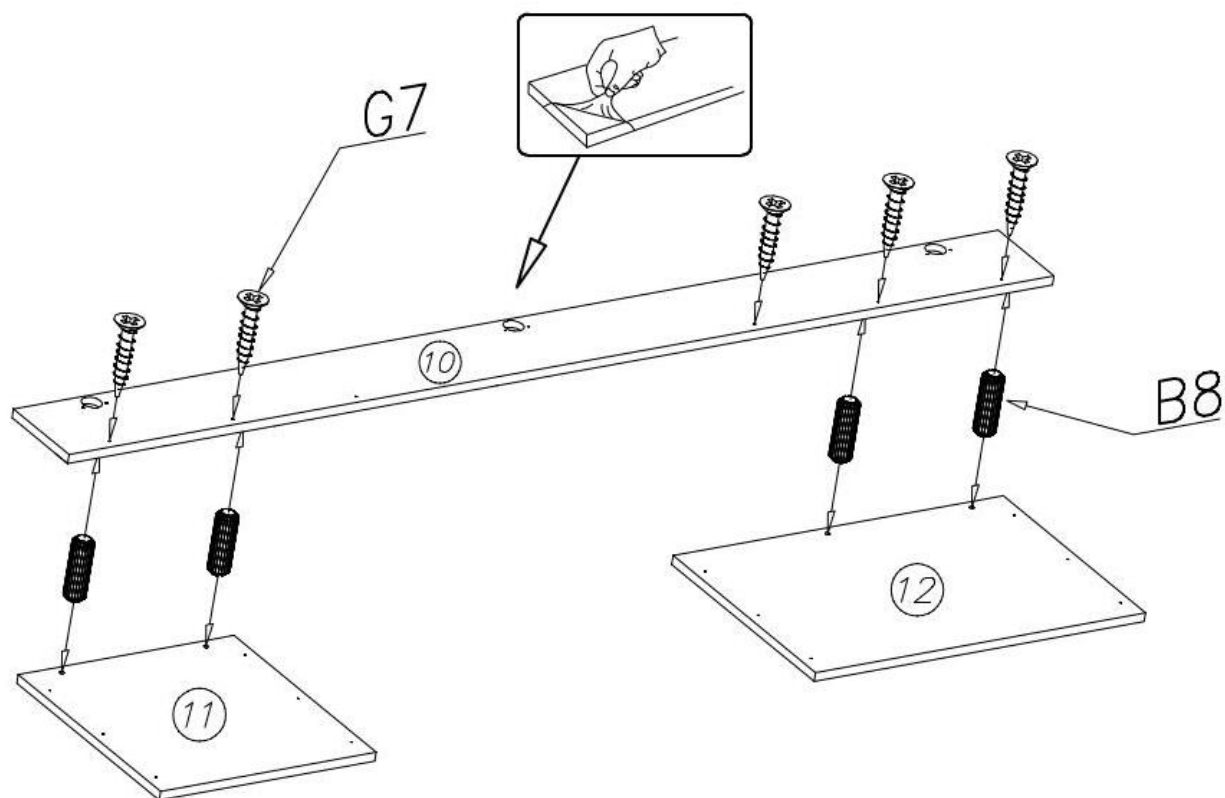
B8



5x

ø8x20

4x



15R



3,5x30

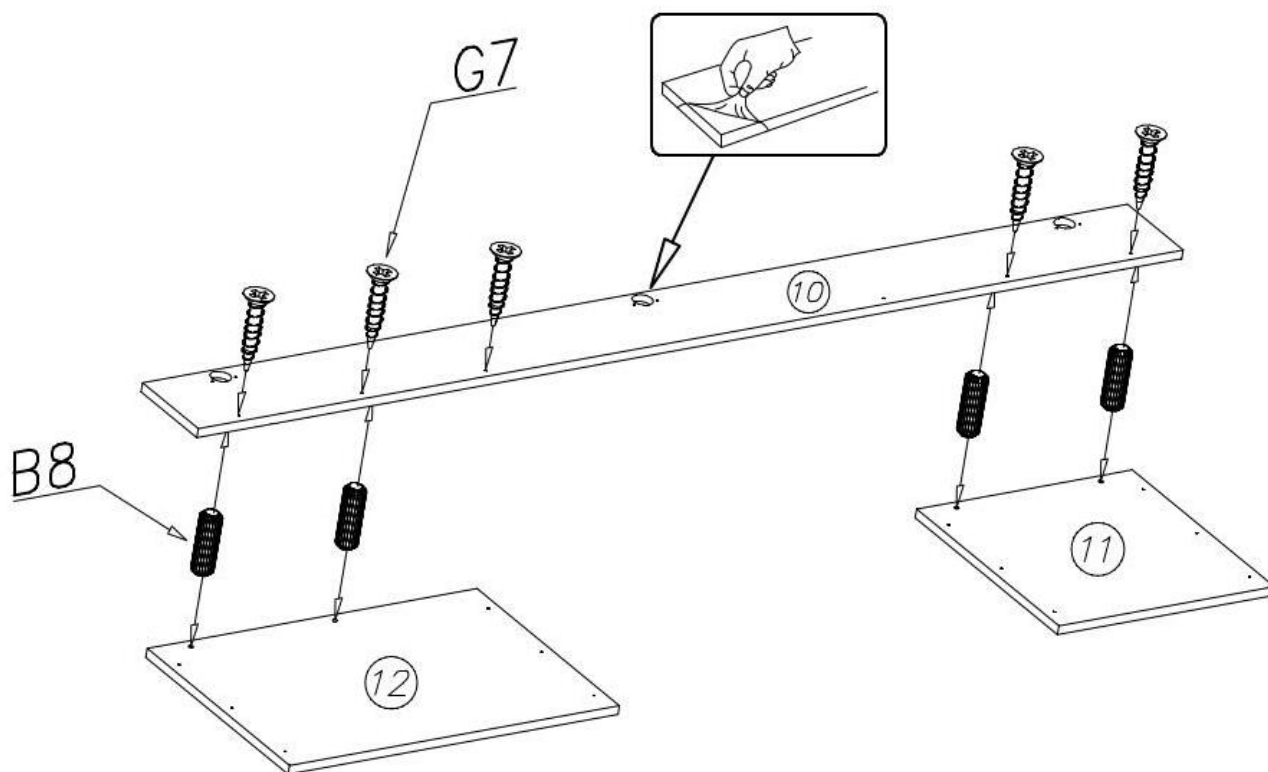
B8



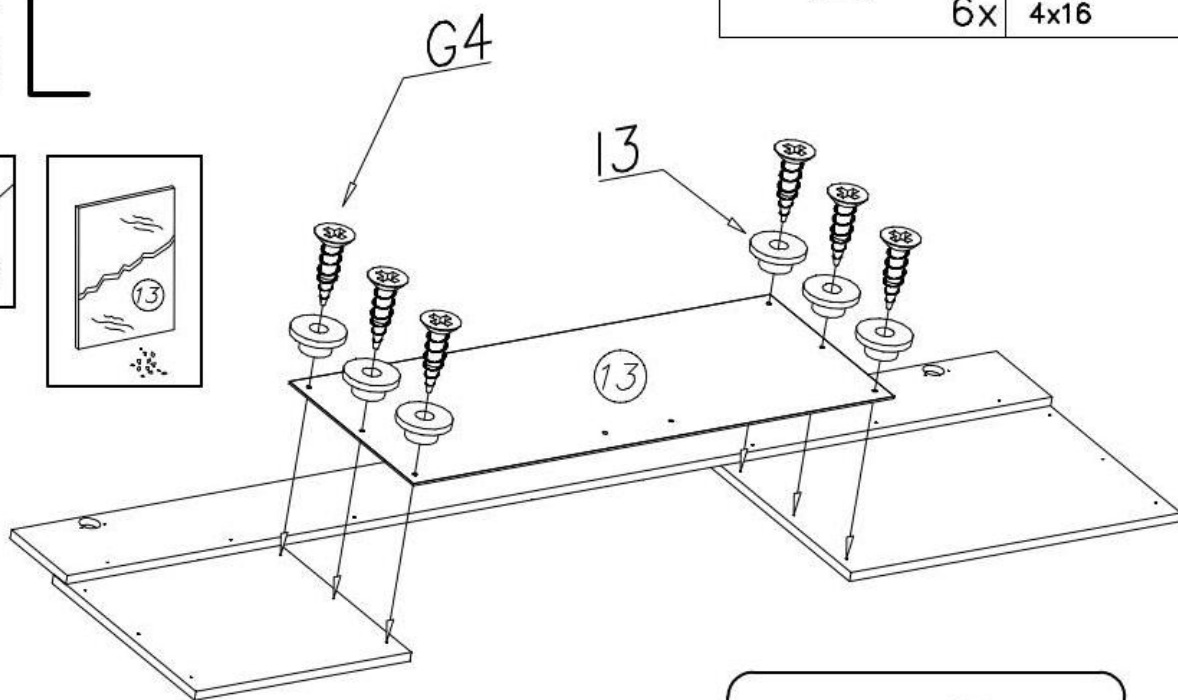
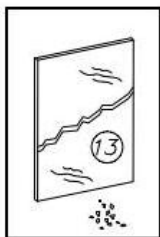
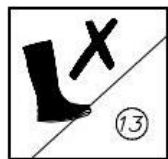
5x

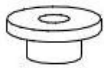
ø8x20

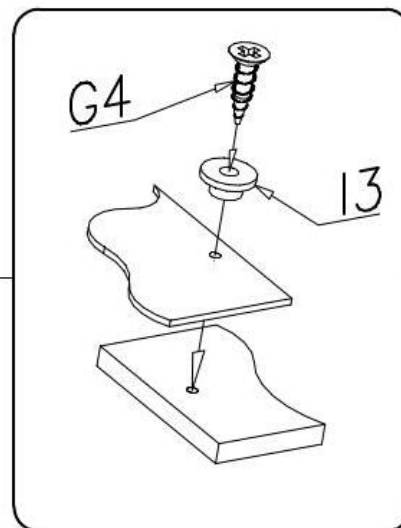
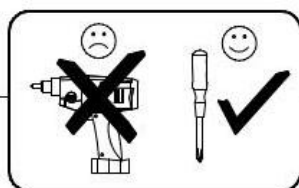
4x



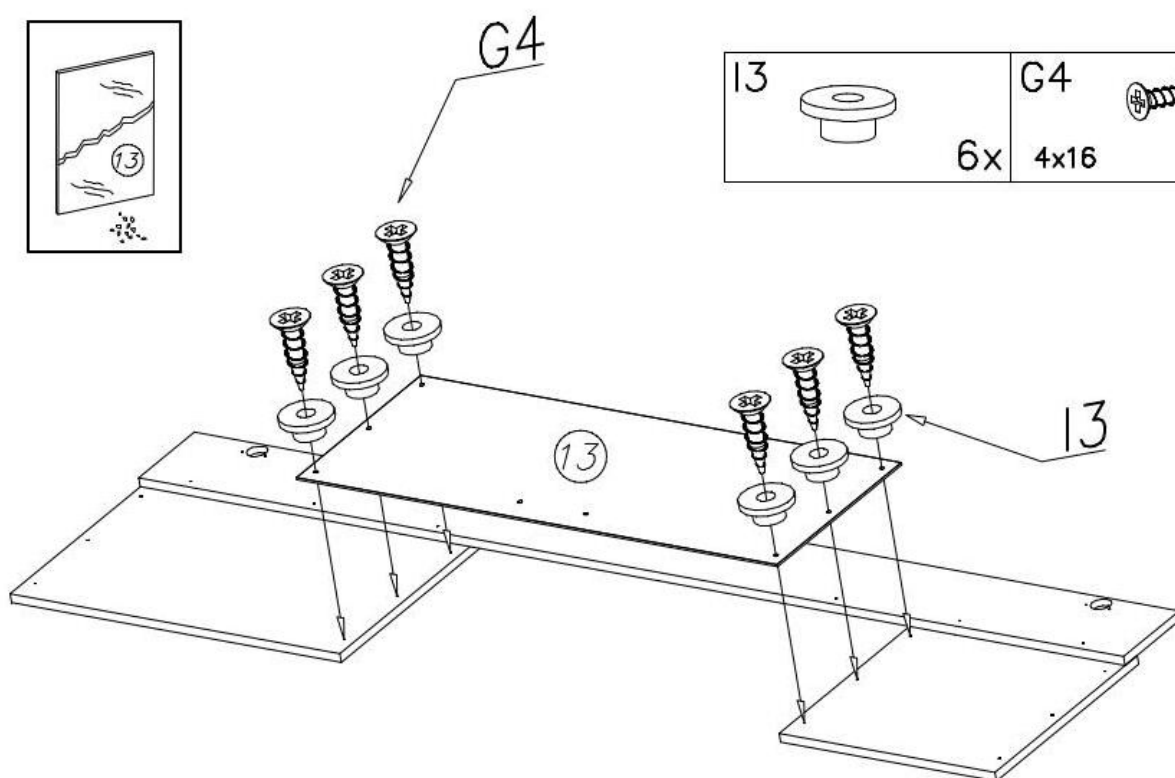
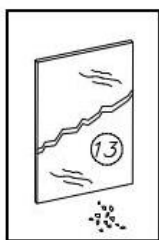
16L



13		6x	G4		4x16	6x
----	--	----	----	--	------	----



16R



13		6x	G4		4x16	6x
----	---	----	----	---	------	----

17L

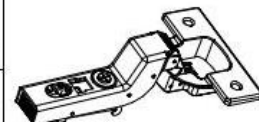
G4

4x16

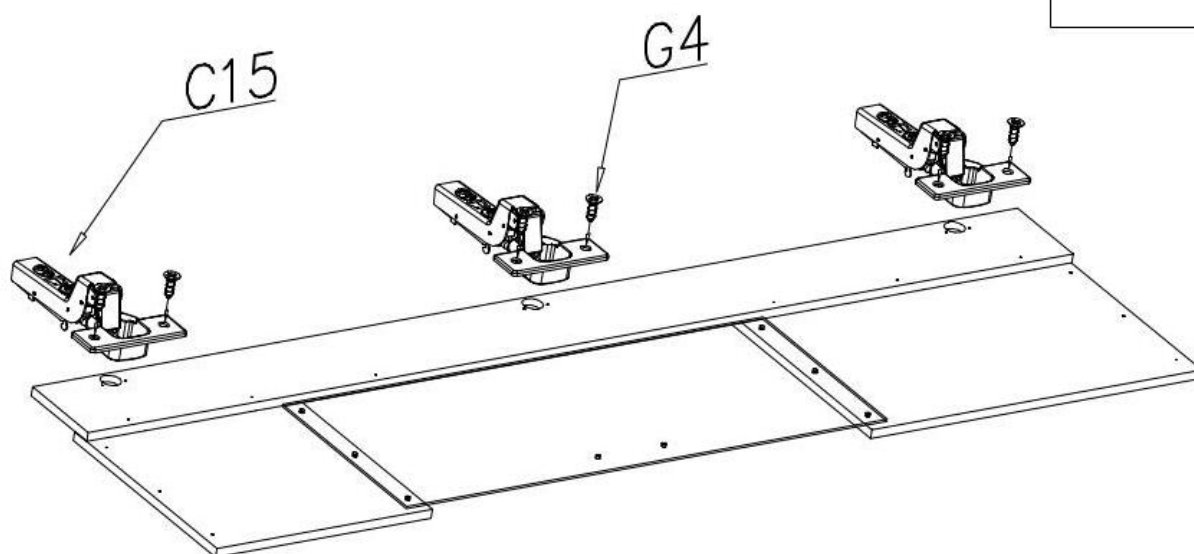


6x

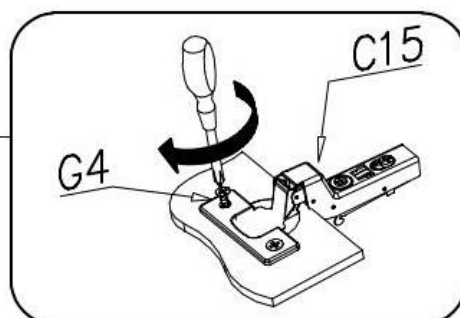
C15



3x



17R



C15



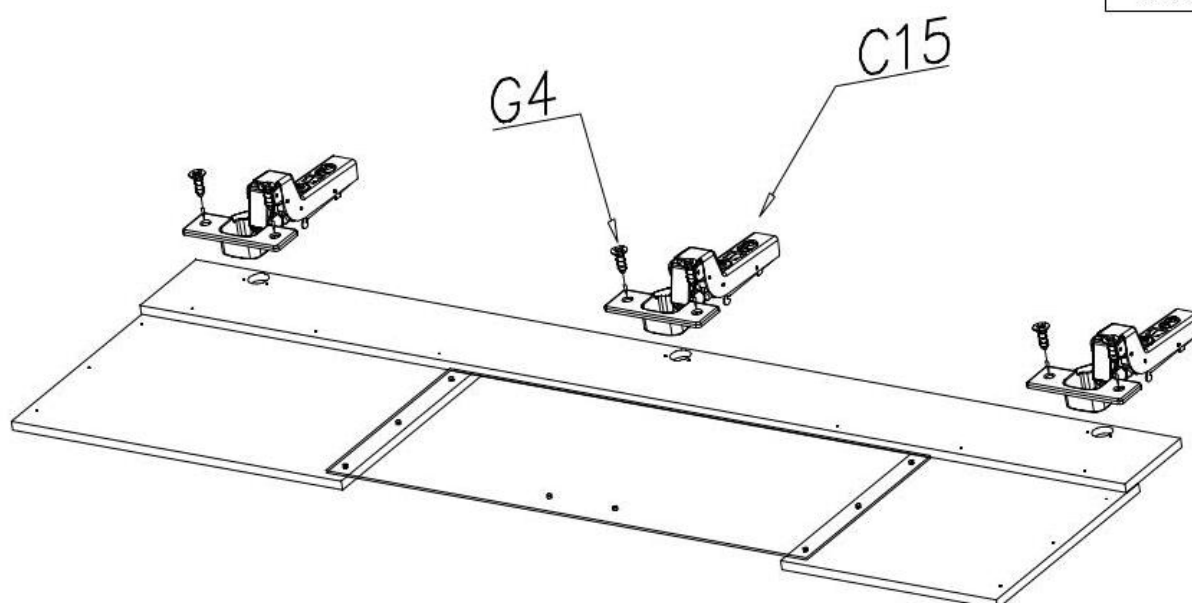
3x

G4

4x16

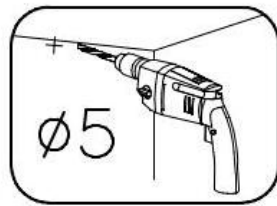


6x

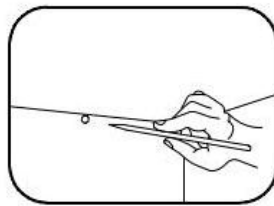


18L

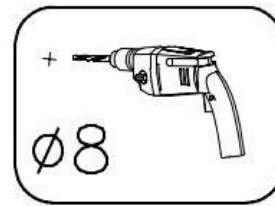
1



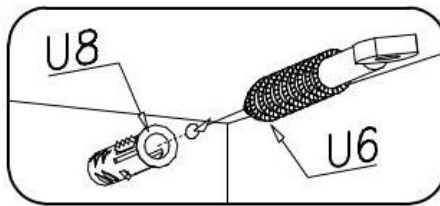
2



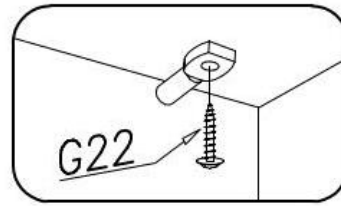
3



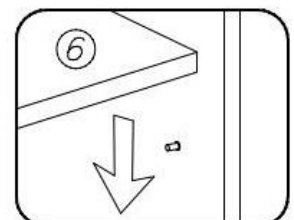
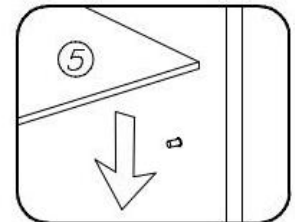
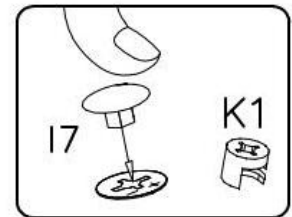
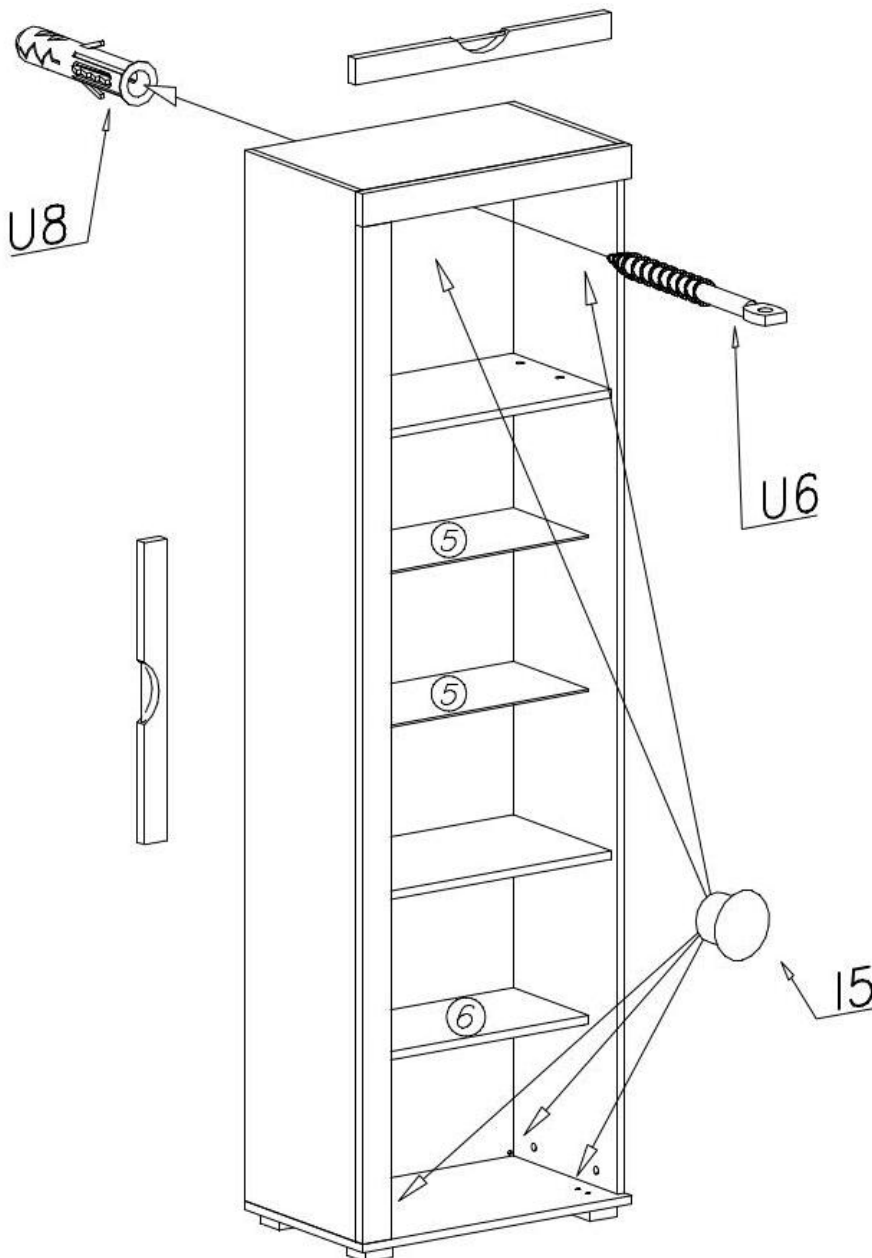
3



4

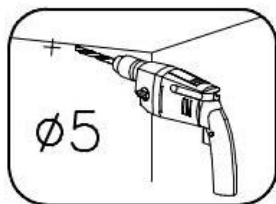


I7		16x
Ø18		
U8		
Ø8x50		1x
G22		
4x13		1x
U6		1x
I5		9x
Ø8		

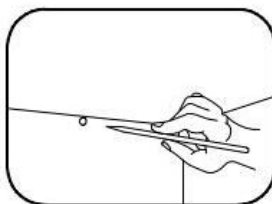


18R

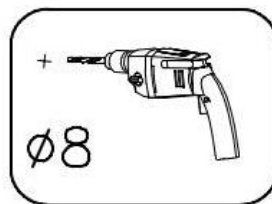
1



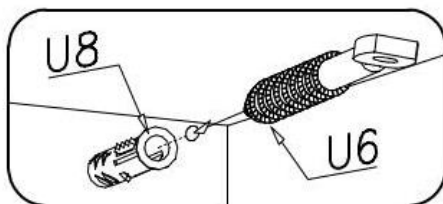
2



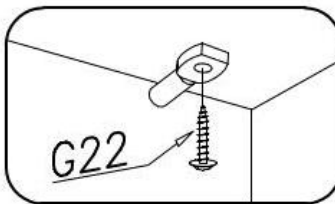
3



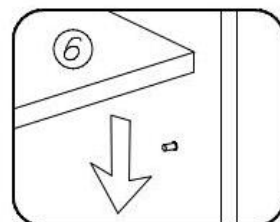
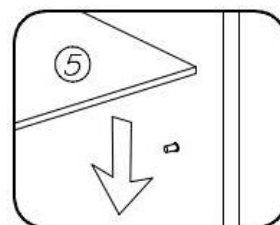
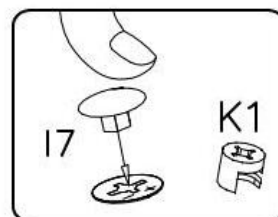
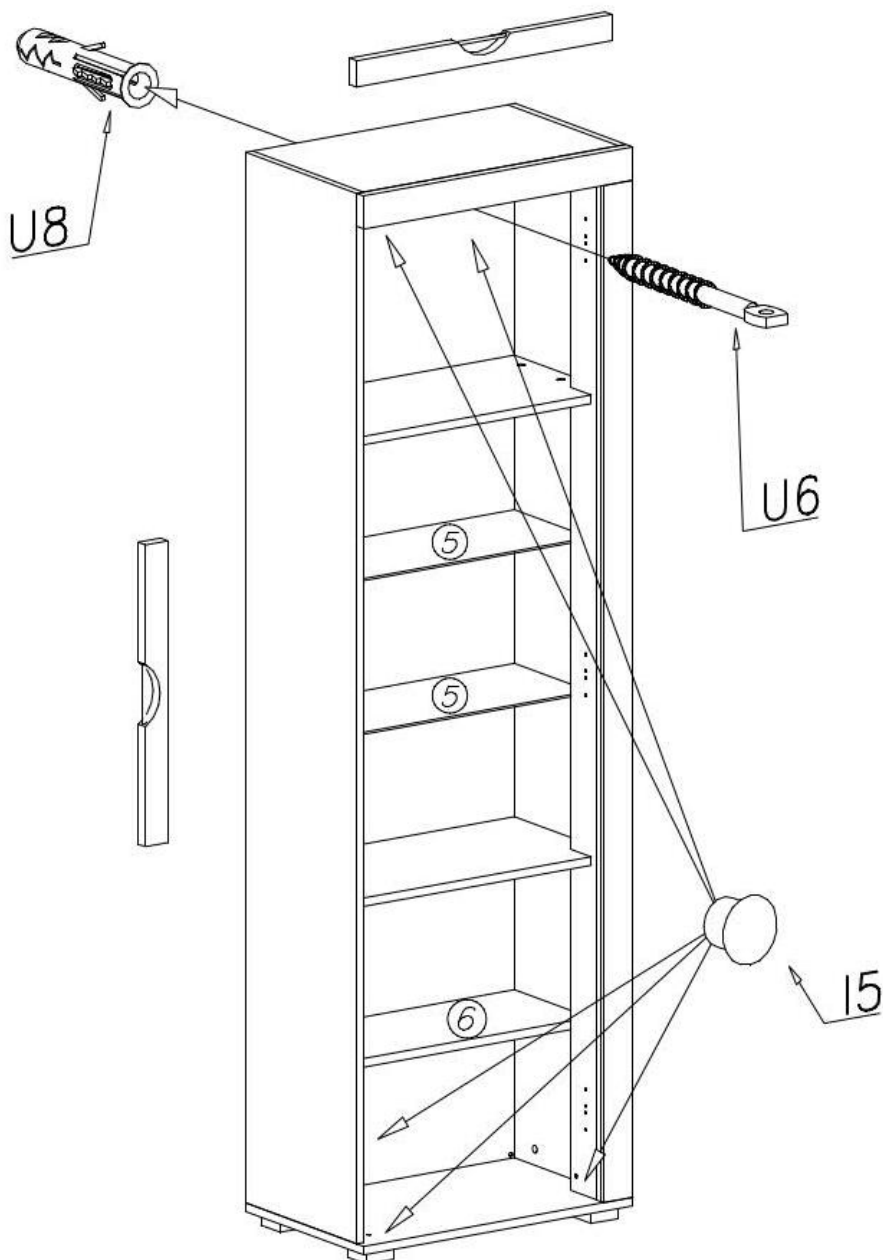
3



4



I7		16x
ø18		
U8		
ø8x50		1x
G22		
4x13		1x
U6		
		1x
I5		
ø8		9x



19L

I4



ø5

4x

W3

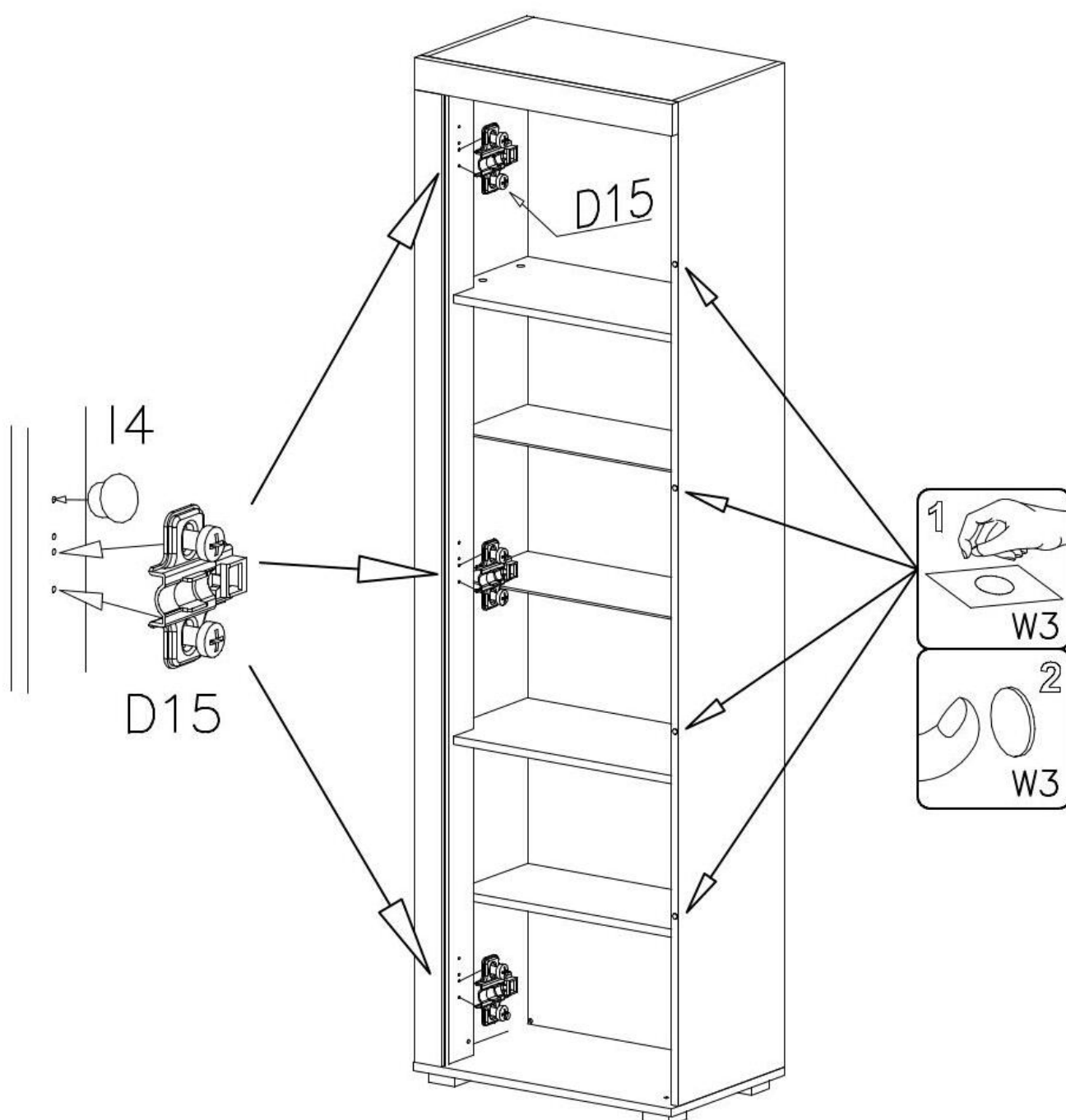
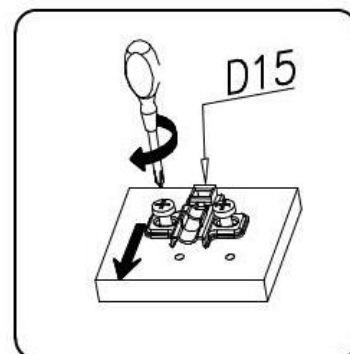


4x

D15



3x



19R

I4



ø5

4x

W3

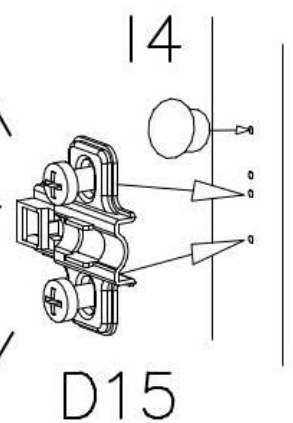
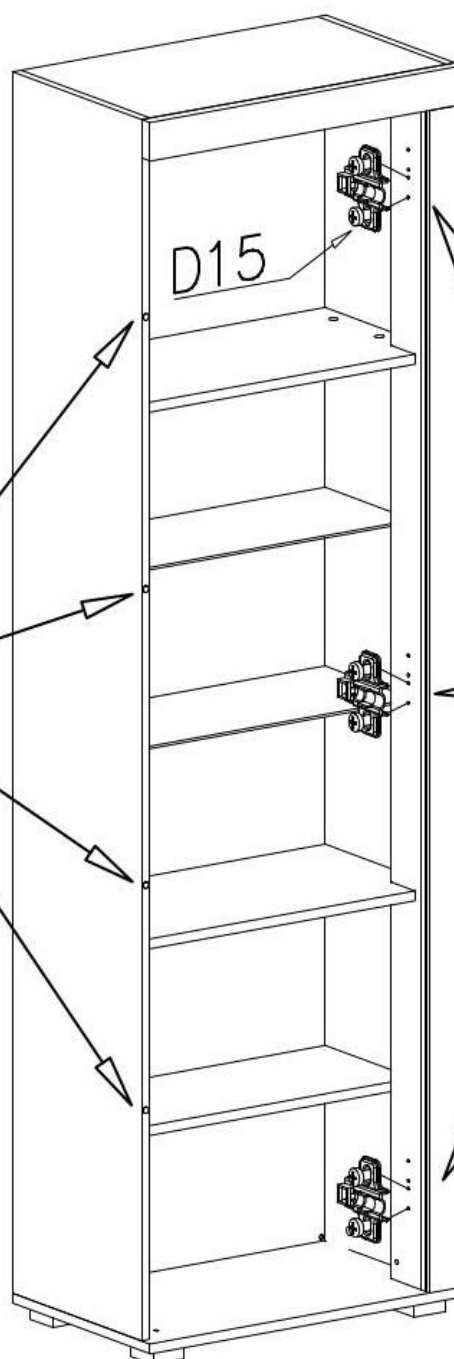
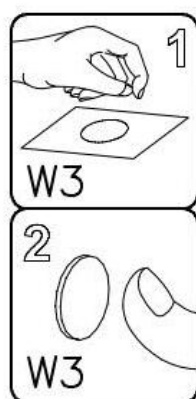
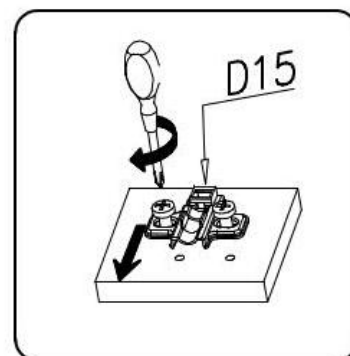


4x

D15



3x



20L

E3



1x

G56

4x16

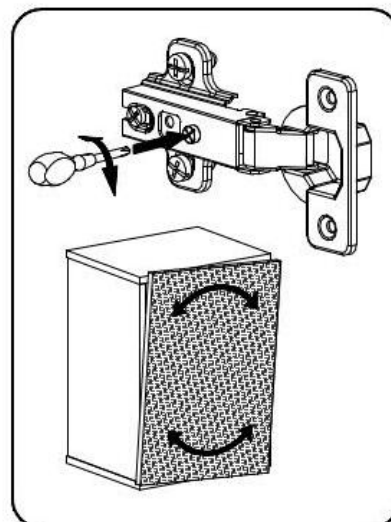
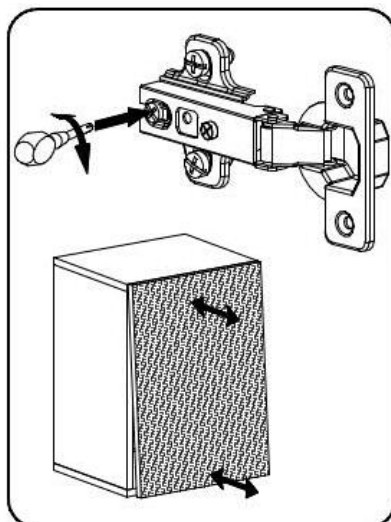
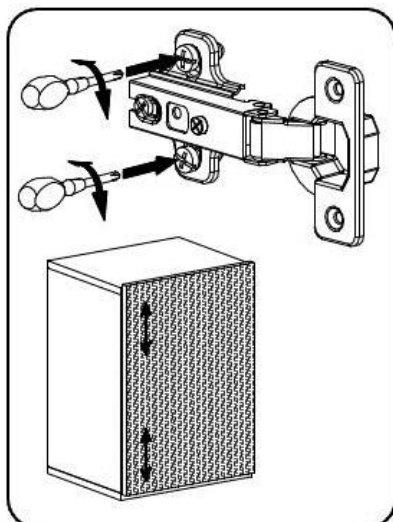
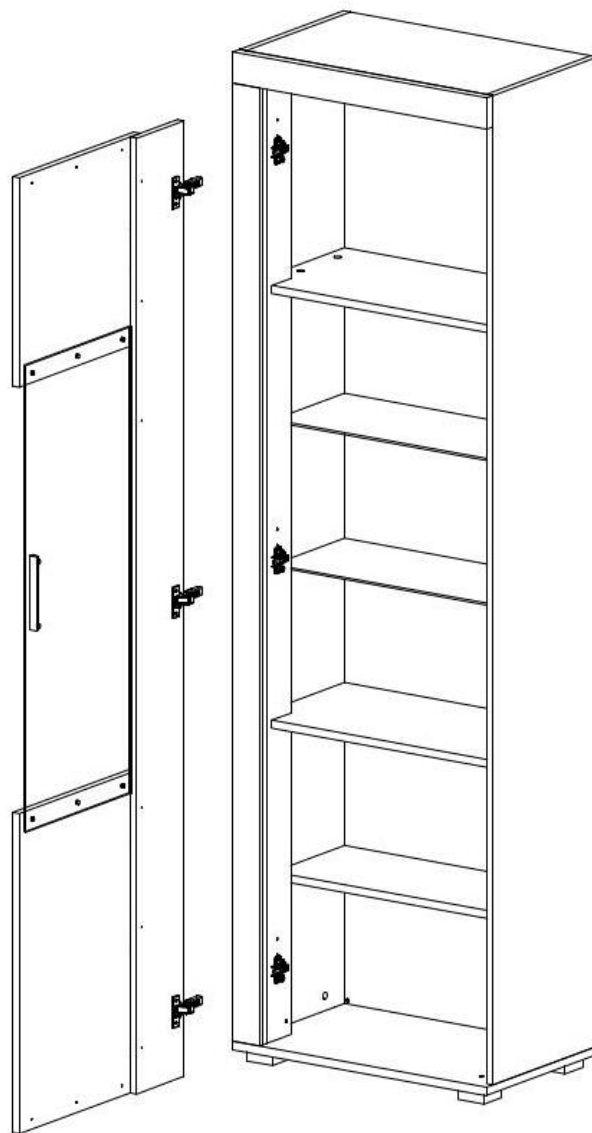
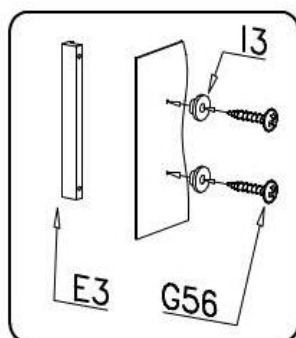
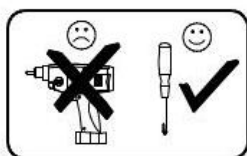
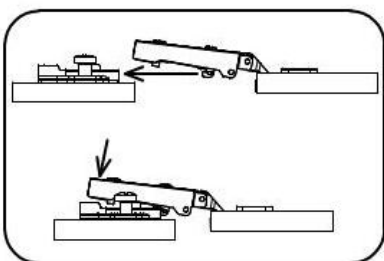
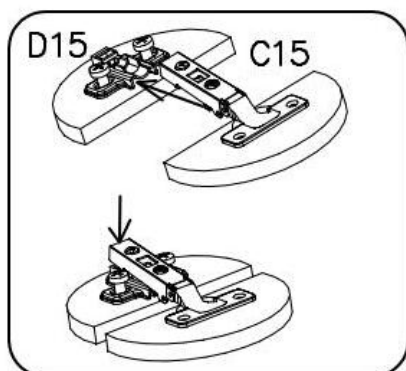


2x

I3



2x



20R

E3



1x

G56



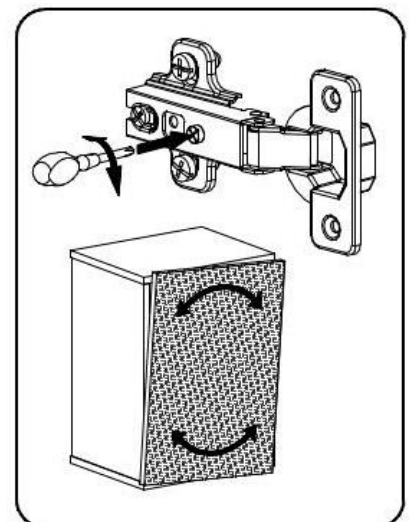
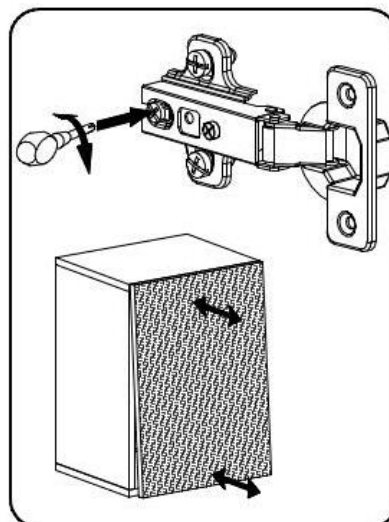
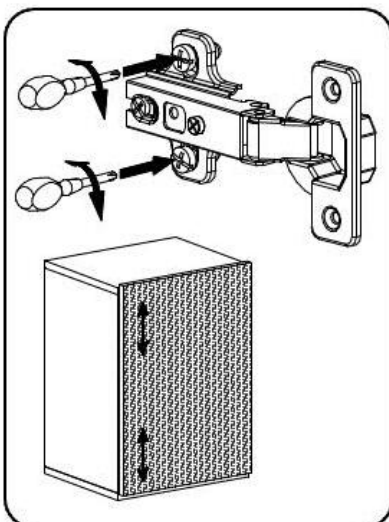
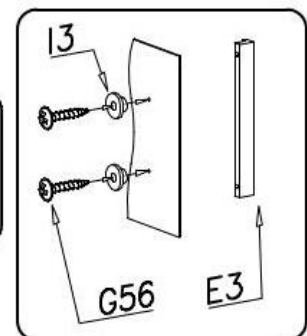
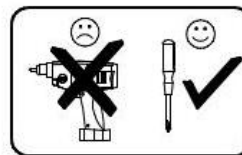
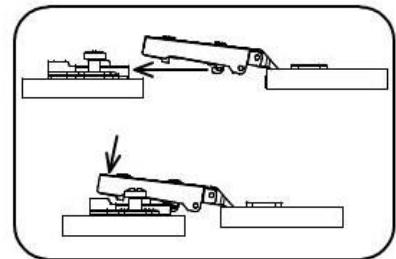
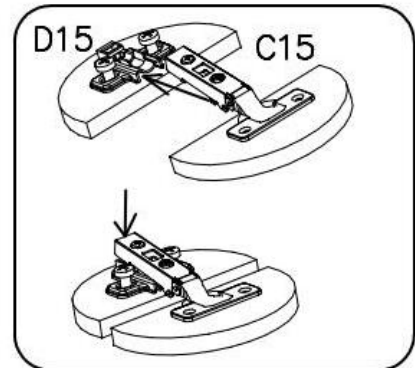
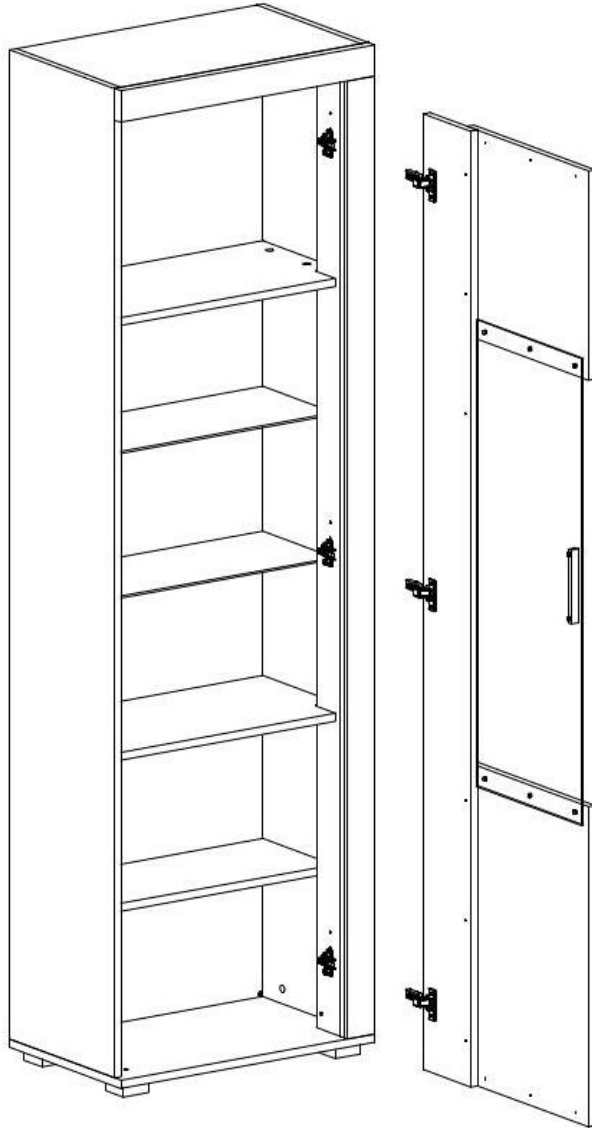
4x16

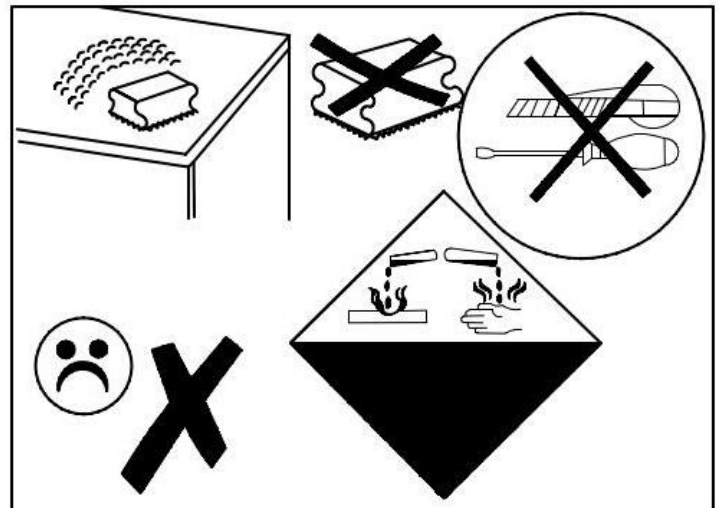
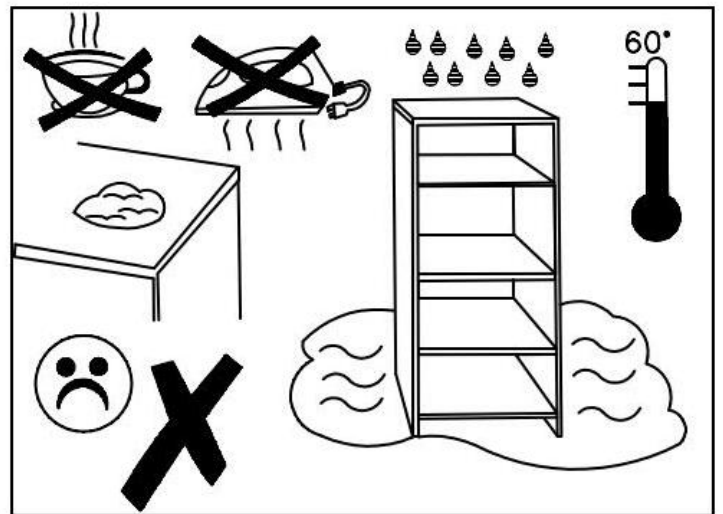
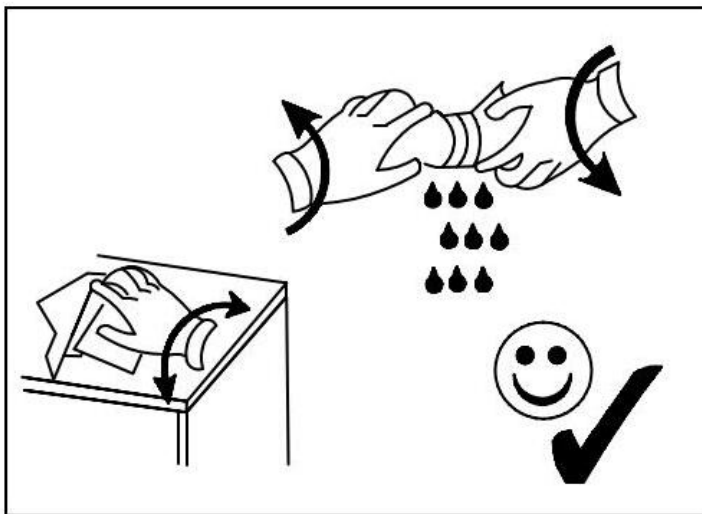
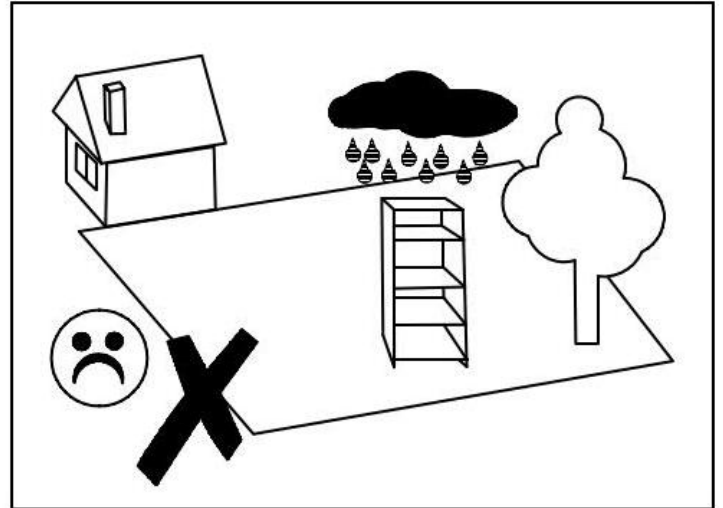
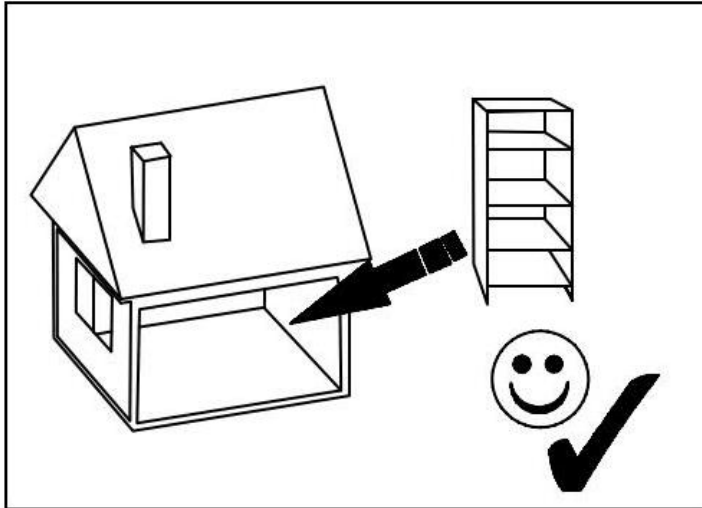
2x

I3



2x





(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdí. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směji provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvřka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Watech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon.

Végző soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútort játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútorkifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazdítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútort álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútort álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Při nedodržení maximálního Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spo.tovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrđitev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev , kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevilva vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за темпото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за темпо – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния!

Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!

Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съгв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.

При непридръжане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло!

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици!

Не използвайте триещи почистващи средства!

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolimki rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane Wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarles de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelformerent vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna.

Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelformerent.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vågrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Ävsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (döbel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızı kontrol edin ve sadece buna uygun döbeller kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminin montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

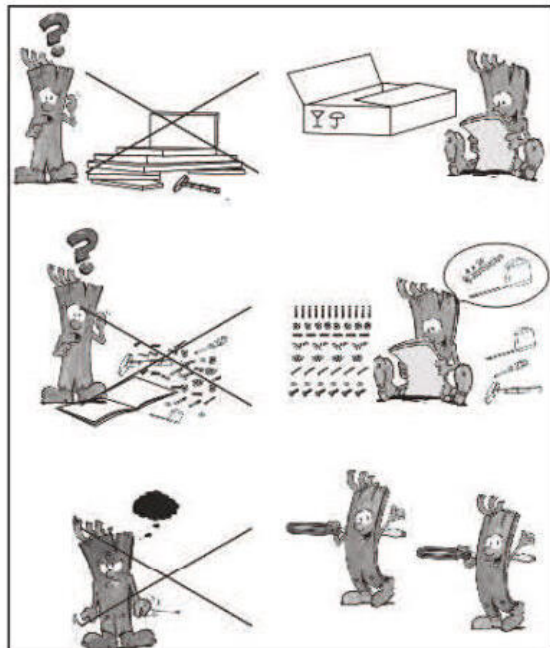
Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapıldığında sağlanır. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm cıvatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.



DE Pflegehinweis für Möbel- Hochglanzfronten	DE Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • keinen Dampfreiniger verwenden. • Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	DE Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • keinen Dampfreiniger verwenden. • Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	PL Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli na wysoki połysk	PL Uwaga informacja! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. Aby otrzymać wysoki połysk, należy • po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobine środka do mycia szkła • nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściierać powierzchnie wilgotną szmatką • nie stosować myjki parowej • Nie uszkadzać powierzchni ostrymi przedmiotami. • W żadnym wypadku nie narażać powierzchnie na mocne promieniowanie słoneczne. Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli. Dział Rozwoju Produktu	PL Uwaga informacja! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. Aby otrzymać wysoki połysk, należy • po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobine środka do mycia szkła • nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściierać powierzchnie wilgotną szmatką • nie stosować myjki parowej • Nie uszkadzać powierzchni ostrymi przedmiotami. • W żadnym wypadku nie narażać powierzchnie na mocne promieniowanie słoneczne. Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli. Dział Rozwoju Produktu	NL Onderhoudstip voor hoog- glanzende vooranten van meubelen	NL Opgelet instructie! Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven • voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen. • Wrijf oppervlakken met een natte doek af. • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel. De productontwikkelingsafdeling	NL Opgelet instructie! Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven • voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen. • Wrijf oppervlakken met een natte doek af. • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel. De productontwikkelingsafdeling	GB Care instructions for high- gloss surfaces of furniture	GB Attention! Notice! Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Rub off the surfaces with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	GB Attention! Notice! Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Rub off the surfaces with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	RU Внимание! Инструкция по уходу за мебелью с высоким блеском	RU Внимание! Инструкция по уходу за мебелью с высоким блеском! Наша продукция с зеркальным блеском поставляется защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана. Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо • после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час. • для чистки поверхностей использовать только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла. • Не использовать острые средства чистки с присадками. • Протирать поверхность влажной тряпкой. • Не использовать парочиститель. • Не повреждать поверхность острыми предметами. • Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей. Желаем Вам получить большое удовольствие от своей новой мебели. Отдел разработки продукции	RU Внимание! Инструкция по уходу за мебелью с высоким блеском! Наша продукция с зеркальным блеском поставляется защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана. Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо • после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час. • для чистки поверхностей использовать только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла. • Не использовать острые средства чистки с присадками. • Протирать поверхность влажной тряпкой. • Не использовать парочиститель. • Не повреждать поверхность острыми предметами. • Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей. Желаем Вам получить большое удовольствие от своей новой мебели. Отдел разработки продукции
--	--	--	---	--	--	--	---	---	--	--	--	---	--	--

Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili	IT	Attenzione!	IT	FR	RO
Consigne d'entretien pour les faces de meubles de haute brillance	FR	Attenție indicație!	FR	RO	HU
Instrucțiuni de întreținere pentru fețe lucioase de mo-bilie	RO	Fügelem, olvassa el a tanácsot!	CZ	HU	
Pokyn pre ošetrovanie leštených čelných plôch ná-bytku	SK	Pozor upozornění!	CZ		
Informace pro péči o náby- tová čela s vysokým leskem	CZ	Reméljük, sok örömet lei az új bútor használatában.		A termékfe lesztők	
Ápolási tanácsok a bútorok fényes homlokzati felületei- hez	HU				

HR	Uputa za održavanje fronte namještaja visokog sjaja	HR	Pozor uputa! Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine. Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač; ne oštećiti površinu oštrim predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju. Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.	SV	Observera följande instruktioner! Vid leveransen är våra höglansytor skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbelen tills den har monterats fullständigt och befriats från damm. För att bibehålla det värdefulla höglansutseendet bör du tänka på följande: Ge höglansfolien en timmes tid att efterhärda i rumsluften efter det att skyddsfolien har tagits bort. Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra yorna. Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser. Torka av yorna med en fuktig trasa. Använd ingen ångrengörare. Skada inte ytan med vassa föremål. Utsätt yorna under inga omständigheter för stark solstrålning. Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.	ES	¡Atención! Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo. Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente: aíree la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos. Frote las superficies con un trapo húmedo. No use vaporera. No dañe las superficies con objetos cortantes No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol Directa Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.
ES	Consejo de cuidado para muebles con acabado de alto brillo	BG	Внимание! Указание! При експедиция нашите гланцови повърхности са покрити със защитно фолио. Оставете го върху мебелите до окончателното им монтиране и почистване от прах. За да се запази висококачествения гланц, след отстраняване на защитното фолио оставете гланцовото фолио за един час за допълнително втвърдяване на стайна температура; за почистване на повърхностите използвайте само мека памучна кърпа и малко препарат за почистване на стъкла; Не използвайте агресивни почистващи препарати с добавки. Почиствайте повърхностите с влажна кърпа. Не използвайте пароструйка. Не уверждайте повърхностите с остри предмети. В никакъв случай не излагайте повърхностите на силно сплъцегреене. Пожелаваме Ви удоволствие с Вашите нови мебели.	SV	El desarrollo de su producto	SL	Napotek za nego visokosijajnih front
BG	Указания за поддръжка на гланцови повърхности на мебели	SL	Pozor, napotek! Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvo, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi ohranili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zagnite z moko krpo ne uporabljajte parnega čistilnika. Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.	HR	Vaš razvoj proizvod	BG	От Отдела за разработване на продукти
SV	Skötselinstruktioner för höglansfronter på möbler	SV	Din produktutveckling	SL	Vaš razvojni oddelek		

LKZ: X0005

Modellname/Model name/Nom du modèle Modelname
Nome modello/Nazew modelu Modelname/Ime modela/Numéro
Modello Modell neve/Название модели/Názov modelu/Ime modela
Denumire model/Наименование на модель/Nazwa modelu

SKYLIGHT

Modelnummer/Number/Numéro du modèle
Numero/Номер на модел/Modello
Číslo modelu/Modell száma/Íslo modelu Številka
modela/Numr model/Broj modela
Modelnummer/Number modelu

X91 A9 T20 □

Type/Tipo/Tipus/Typ/Týn/Tip

T20

D Unser Direktservice für Beschläge
Sollte Ihnen ein Beschlag fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschläge auf diesem Weg verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faces. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Náš přímý služba pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat přímo na náš uvedený tel. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli jiný druh nářadí, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Réservez les vis après quelques temps d'usage. Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus sûr moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizio direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директен одрџба за монтаж
Ако ви недостига некои од деловите, можете да испратите директно овај картица до броја на кој е наведено. Можеме да испратиме само делови на овој начин. Ако имате друг проблем со вашиот мебел, молиме да се обратите директно на вашиот мебелски центар.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onze afdeling voor nummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać jedynie tylko brakujące części. W przypadku innych obaw dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za ključ
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da ne dolje navedeni fax broj poslati ovu servisnu karticu. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktcsalatszolgálatunk részén
Ha hiányzik egy részlet, ezt a kártyát közvetlenül eljuttathatja az alább található telefonszámon. Azonban csak a csatlakoztatandó részeket így küldhet. Amennyiben másféle reklamációt állít fel bútorátalát, kérjük, forduljon közvetlenül a bútoráruházhoz.

SK Náš priamy servis pre ľadší kovanie
Ak by Vám chýbala niekedy časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu priamo na náš uvedený telefón. Našou cestou však môžeme poslať iba diely kovania. Ak by ste mali iný problém s nábytkom, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO Náš direktna služba storboje za ključje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

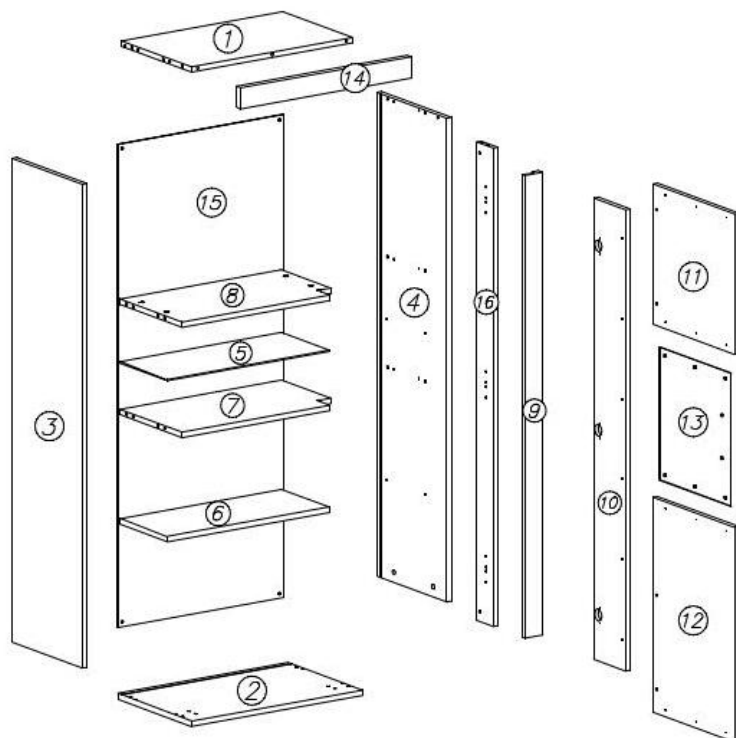
RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct această card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем передать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Då kan vi skicka till dig en enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning vänd dig till kontakten till möbelhuset direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblera.

TR Donatılar için doğrudan servisi
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıdaki butuna adresi doğrudan mail yollayabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızla başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya mağazınıza danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	568	353	16	1	1/2
2	600	375	16	1	1/2
3	1443	353	16	1	2/2
4	1443	353	16	1	2/2
5	566	215	6	1	1/2
6	567	226	16	1	1/2
7	568	312	16	1	1/2
8	568	312	16	1	2/2
9	1377	64	22	1	2/2

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
10	1372	157	16	1	2/2
11	415	405	16	1	1/2
12	637	405	16	1	1/2
13	378	360	4	1	2/2
14	600	64	22	1	2/2
15	1437	578	3	1	2/2
16	1437	104	16	1	2/2
Beschlage B1					1/2
LED B2					2/2

Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom:

Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr / HouseNo.:

GE-Mail:

LKZ: X0005

Modelname/Model name/Nom du modèle Modelnamn
Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime modela/Numéro
Modello Modell neve/Hamarna mönna/Názov modelu/Ime modela
Demunire model/Hamarnazovazene na modelu/Nazwa modelu

SKYLIGHT

Modelnummer/Number/Numéro du modèle
Numero/Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell aznám/Číslo modelu številka
modela/Numr model/Broj modela
Modelnummer/Numr modelu

X91 A9 T20 ☐

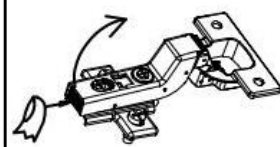
Type/Tipo/Typus/Typ/Tínn/Tip

T20

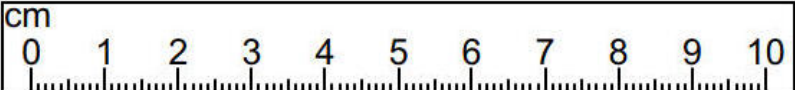
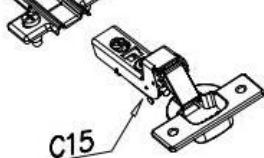
B1
(Colli 1/2)

I4 ø5 4x	I5 ø8 9x	W3 4x	U6 1x
G4 4x16 12x	U8 ø8x50 1x	G22 4x13 1x	I17 1x
G3 4x30 8x	E3 1x	G56 4x16 14x	F12 3x
P2 4x	I3 8x	F2 4x	B8 ø8x20 4x
I1 8x	B1 ø8x40 22x	C15+D15 3x	F11 4x
K1 ø15x12 19x	K5 19x	W91 1x	G7 3,5x30 5x
			W4 8x
			I7 ø18 16x

C15+D15

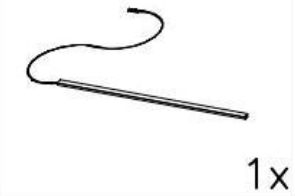


D15

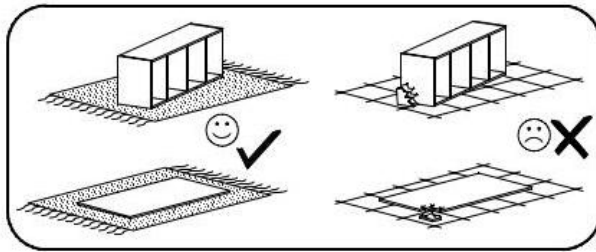


B2
(Colli 2/2)

W92



1x

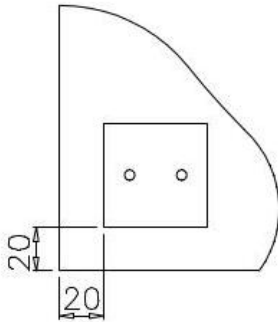
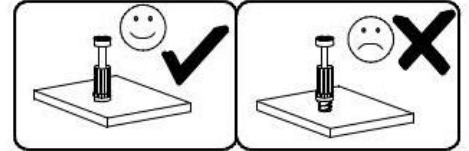


K1 ø15x12 15x	G3 4x30 8x
B1 ø8x40 14x	P2 4x
	K5 4x

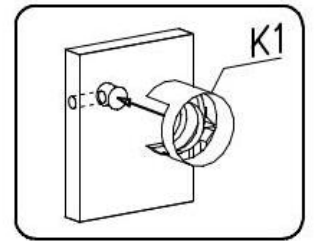
1

P2

G3



K5



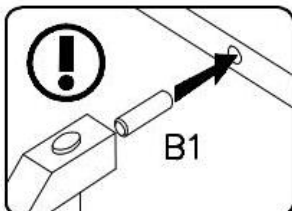
K1

K1

B1

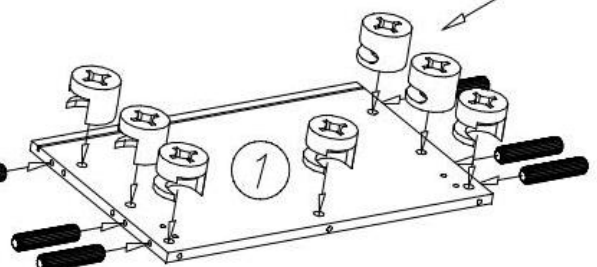
B1

K1

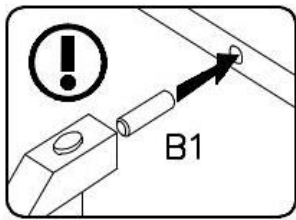


B1

1



2



F2



4x

K1



4x

B1



8x

F11

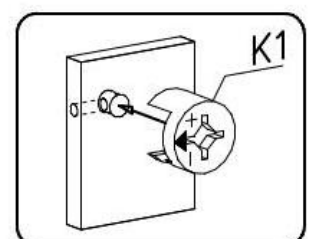
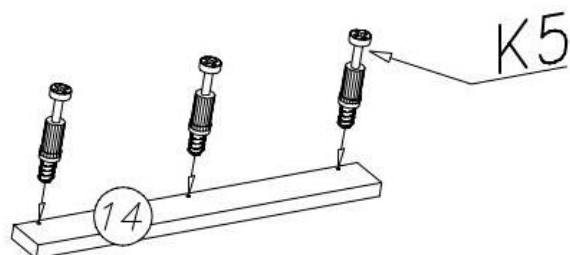
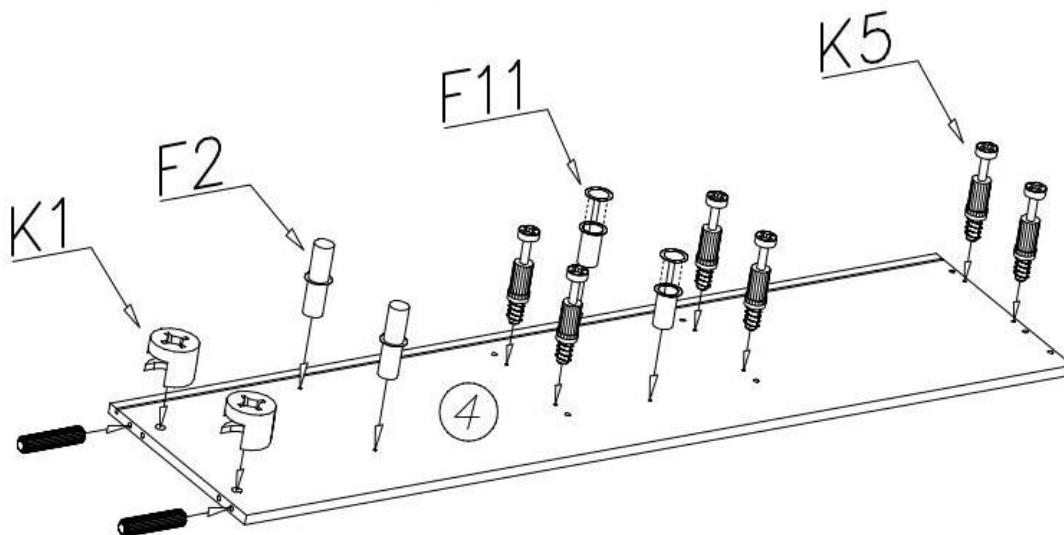
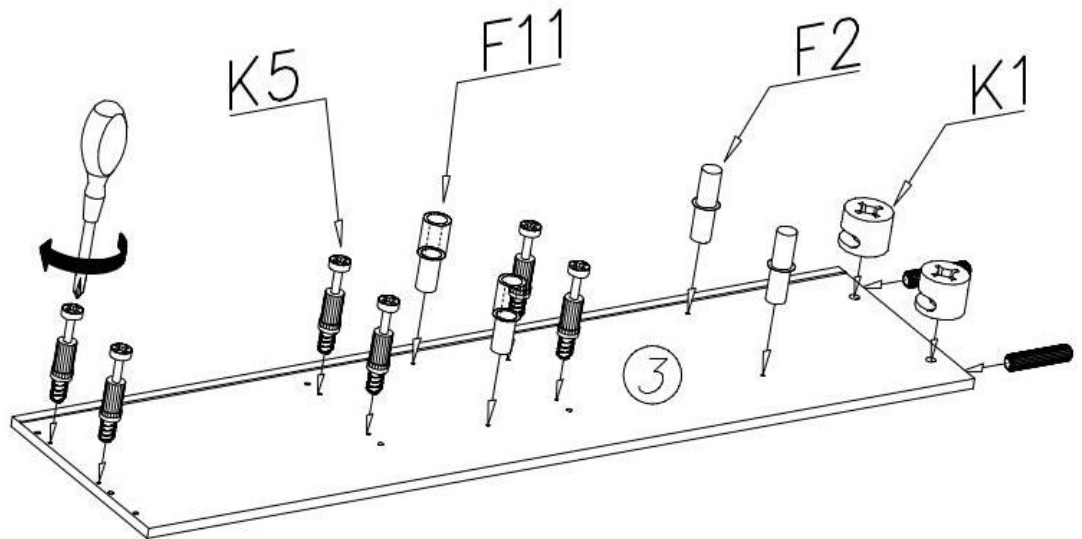
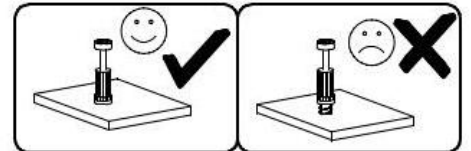
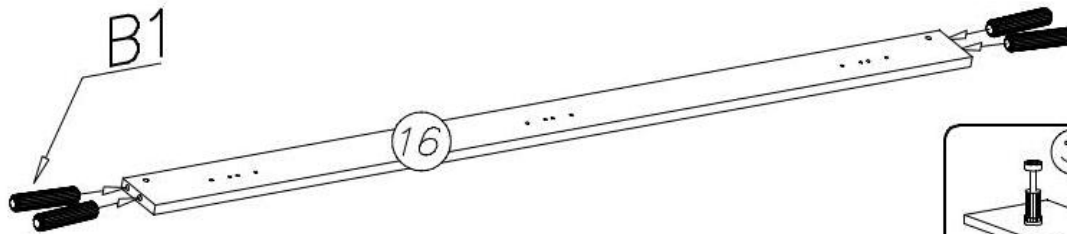


4x

K5

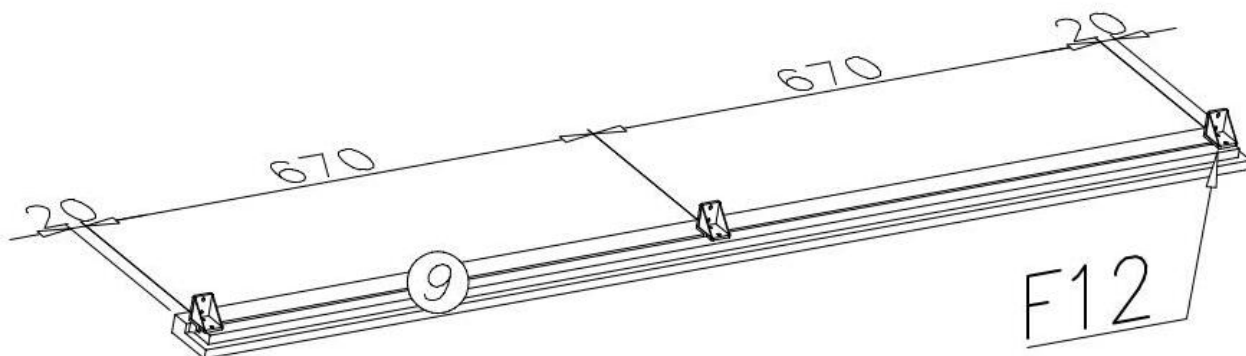
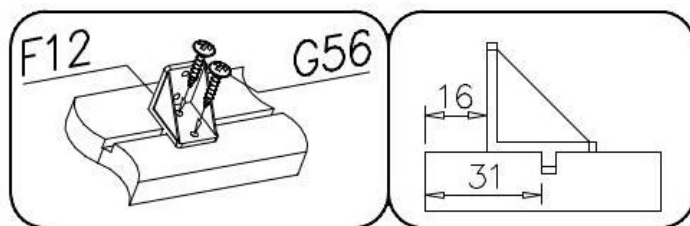


15x

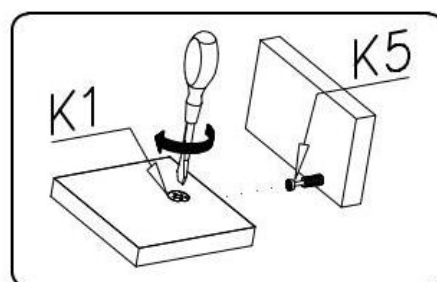
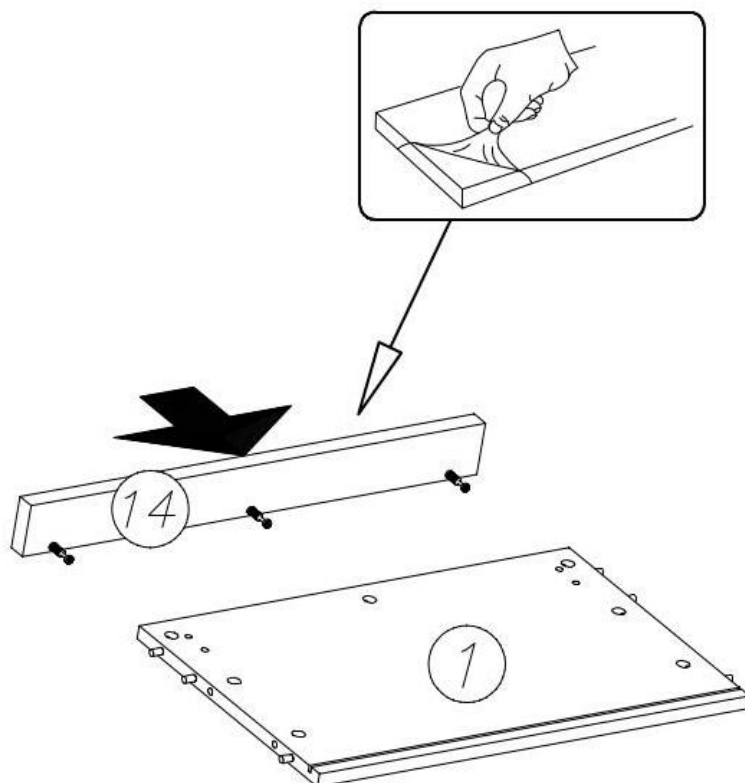


3

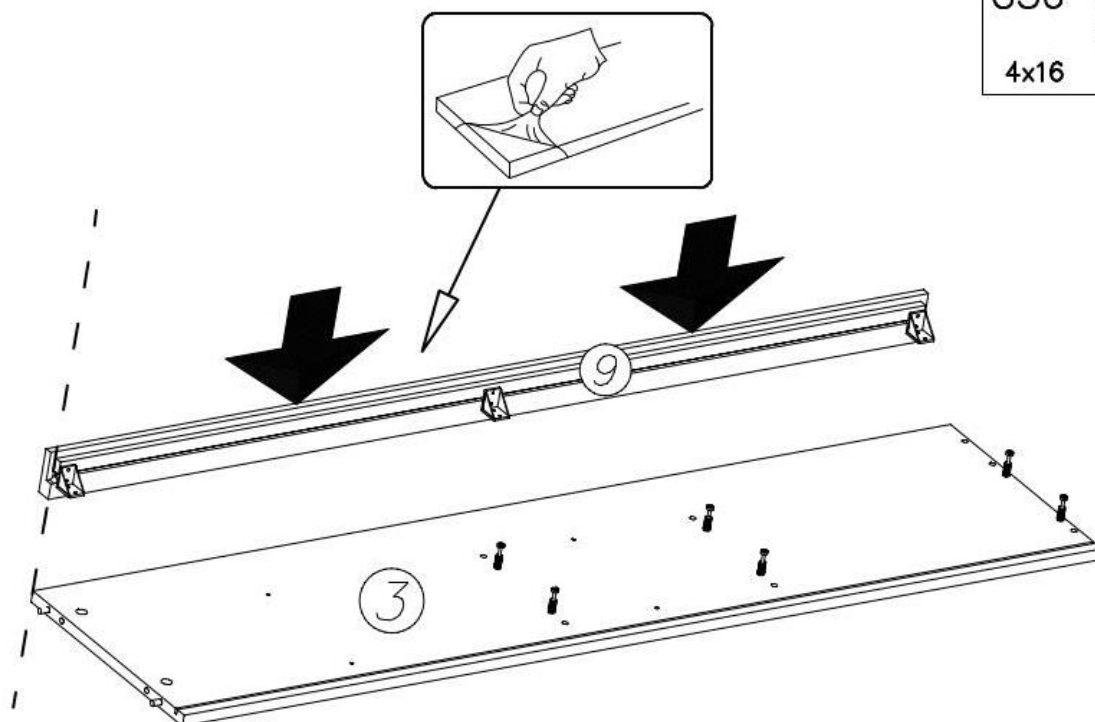
G56		F12	
4x16	6x		3x



4



5L



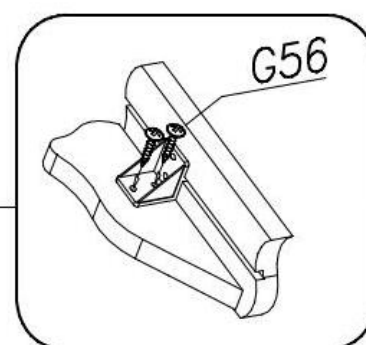
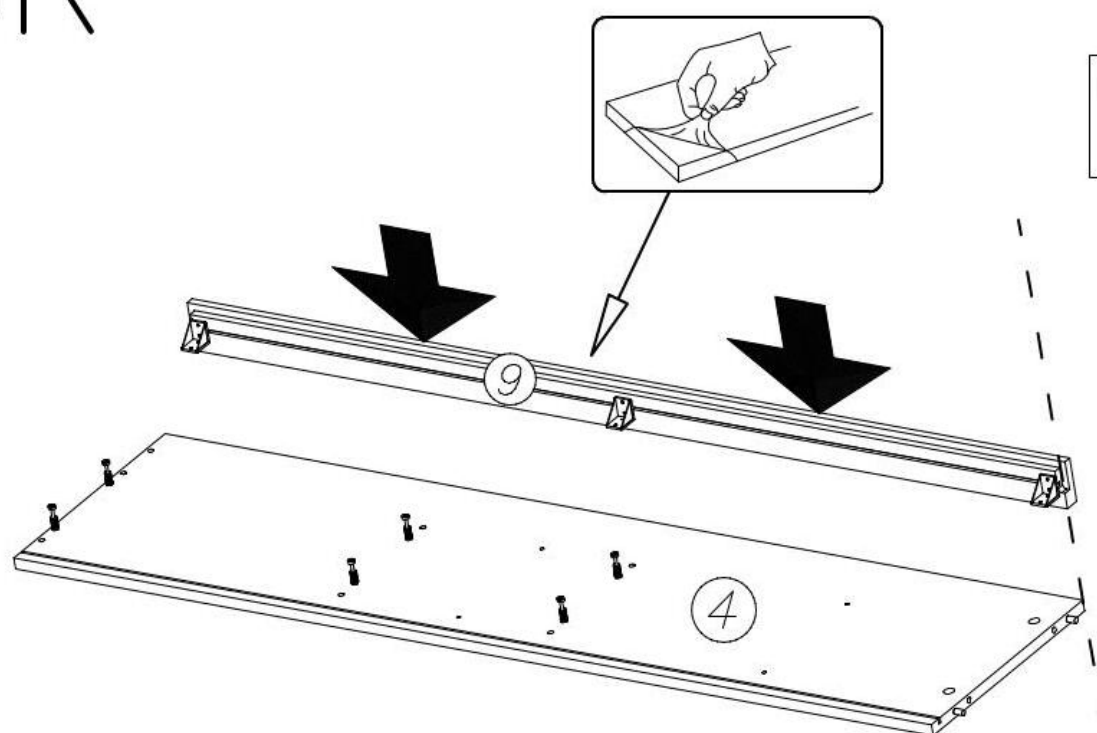
G56



4x16

6x

5R



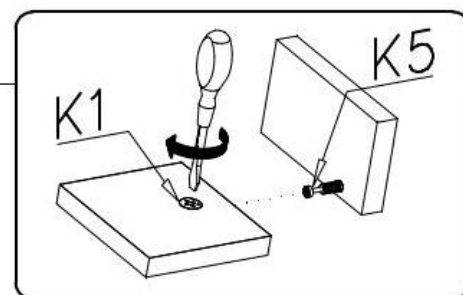
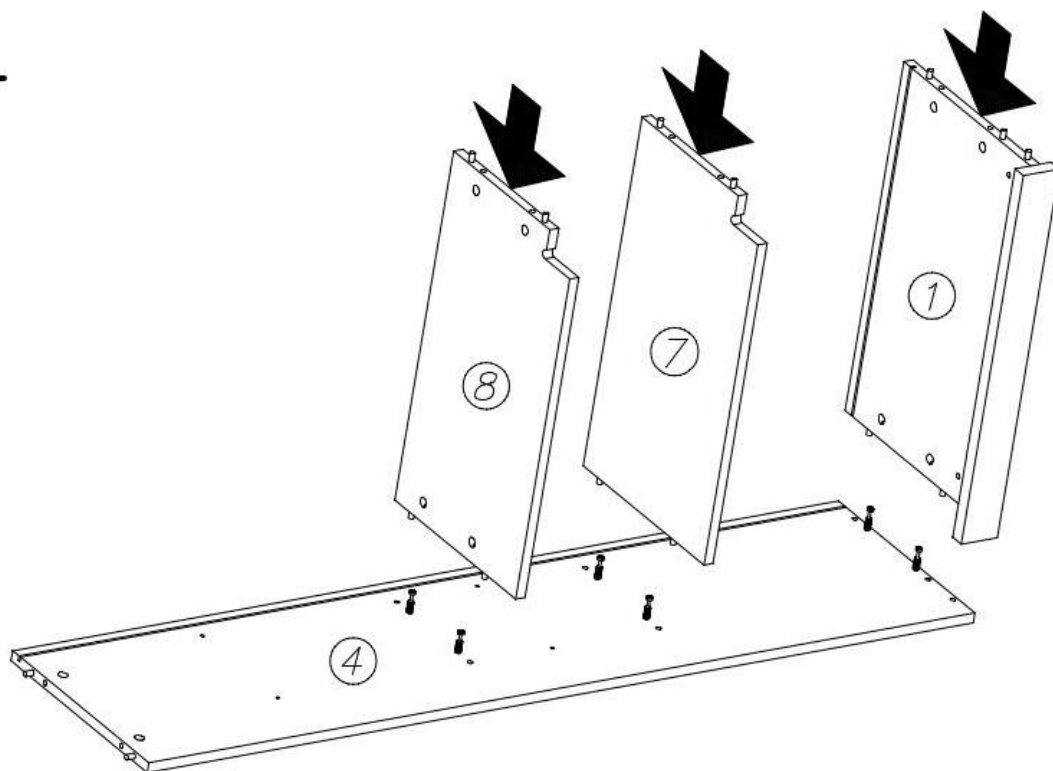
G56



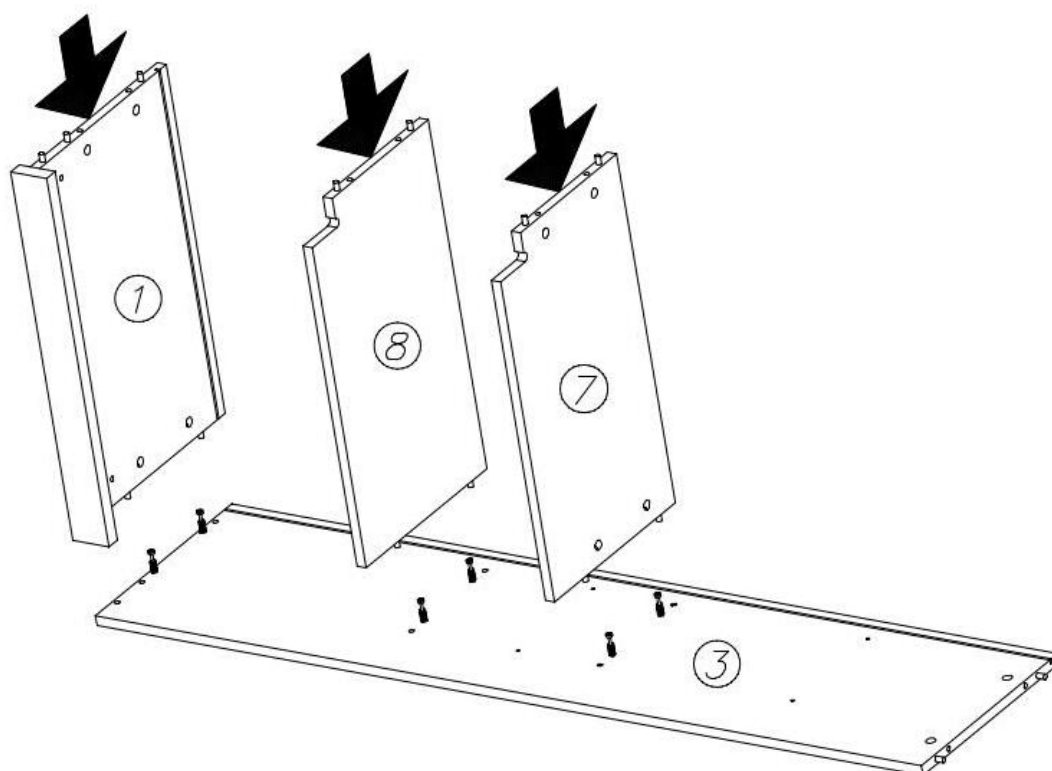
4x16

6x

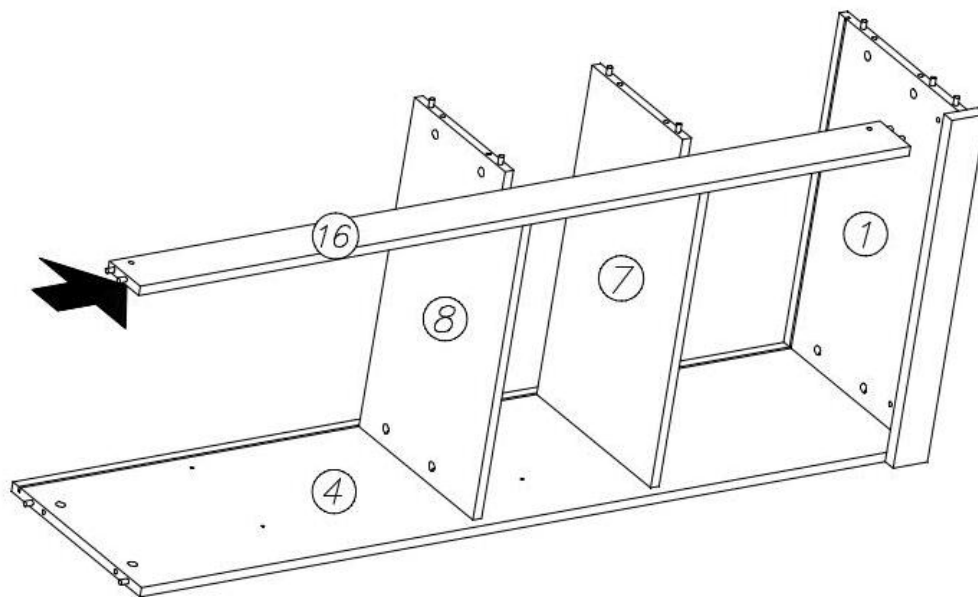
6L



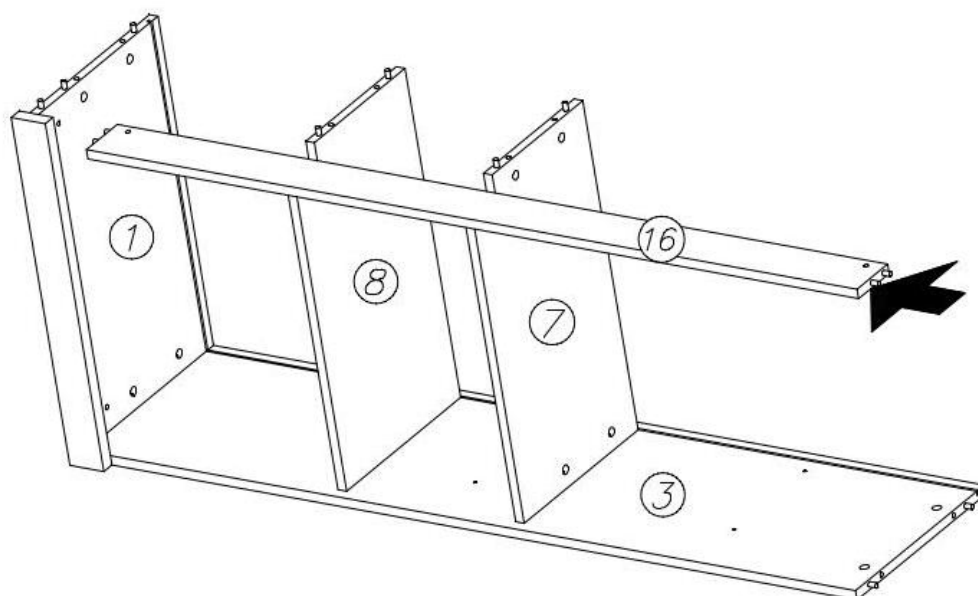
6R



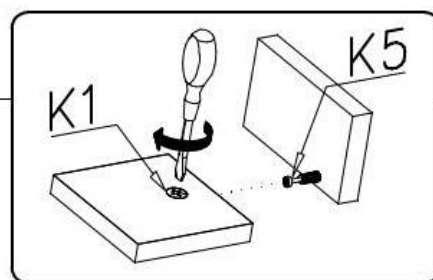
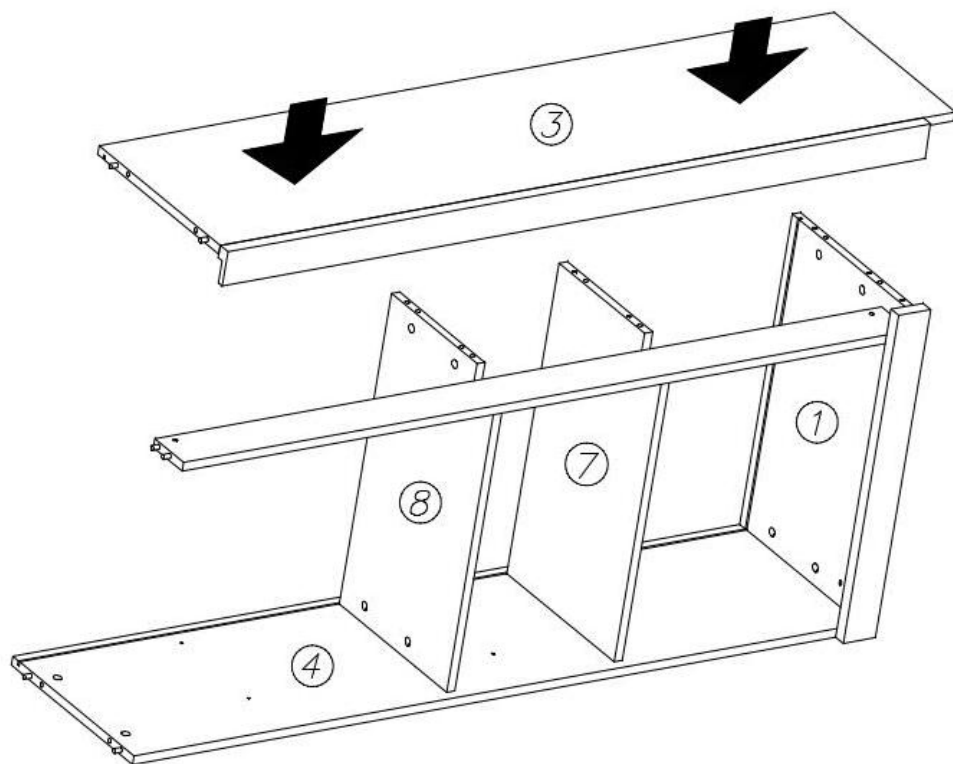
7L



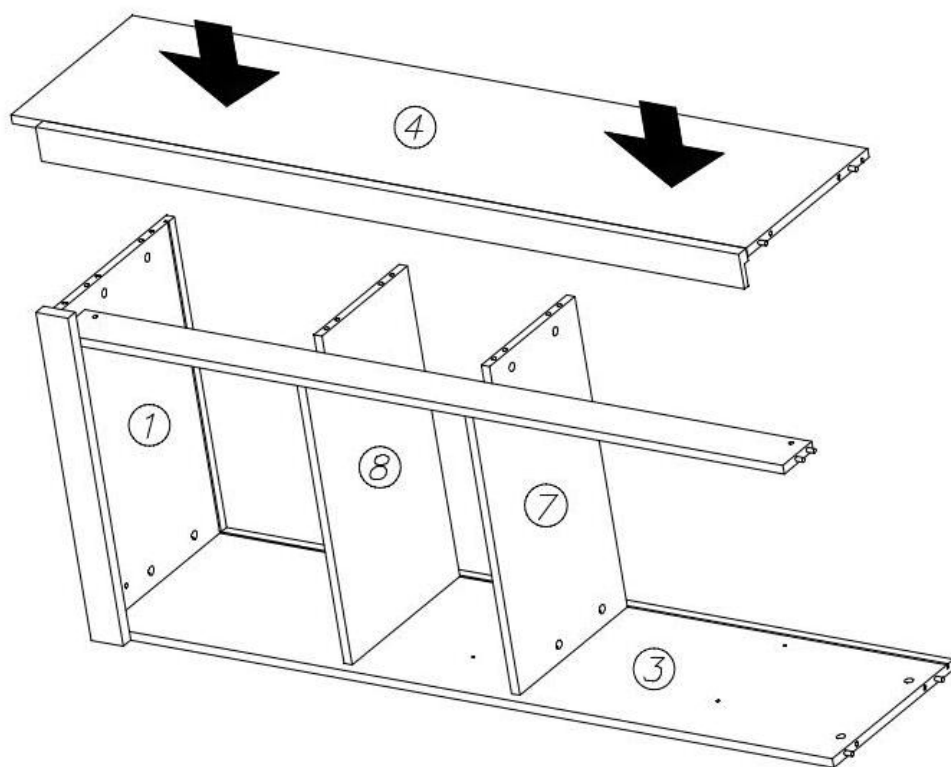
7R



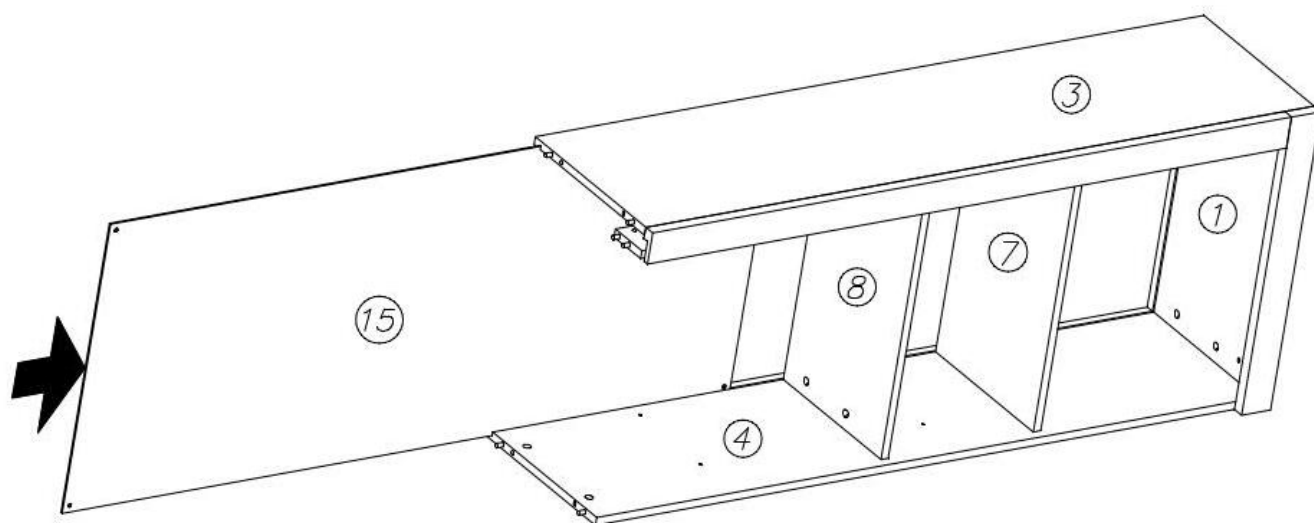
8L



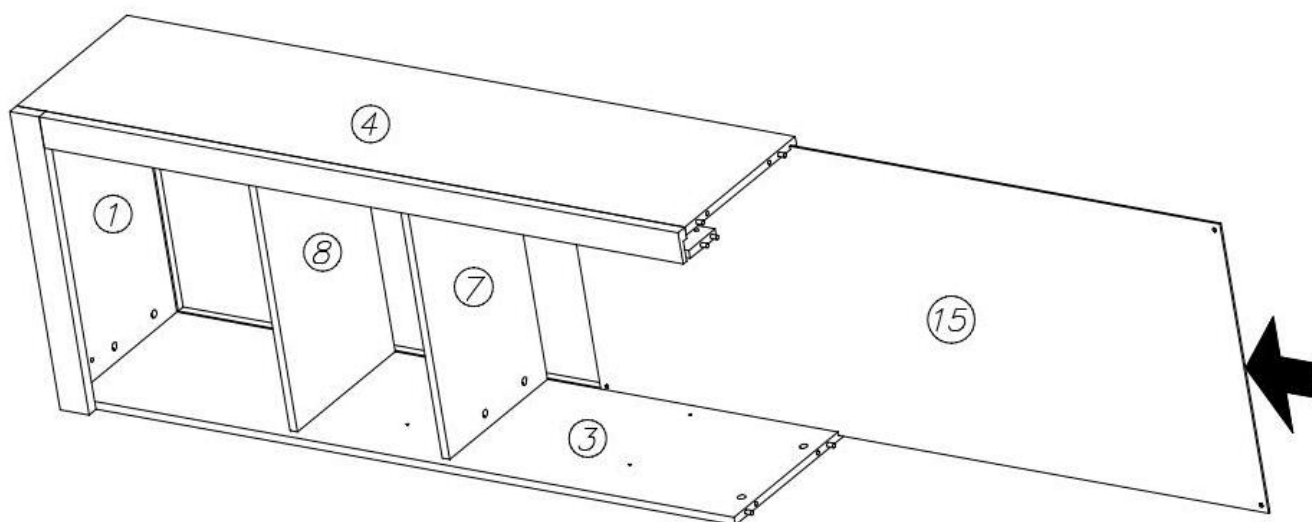
8R



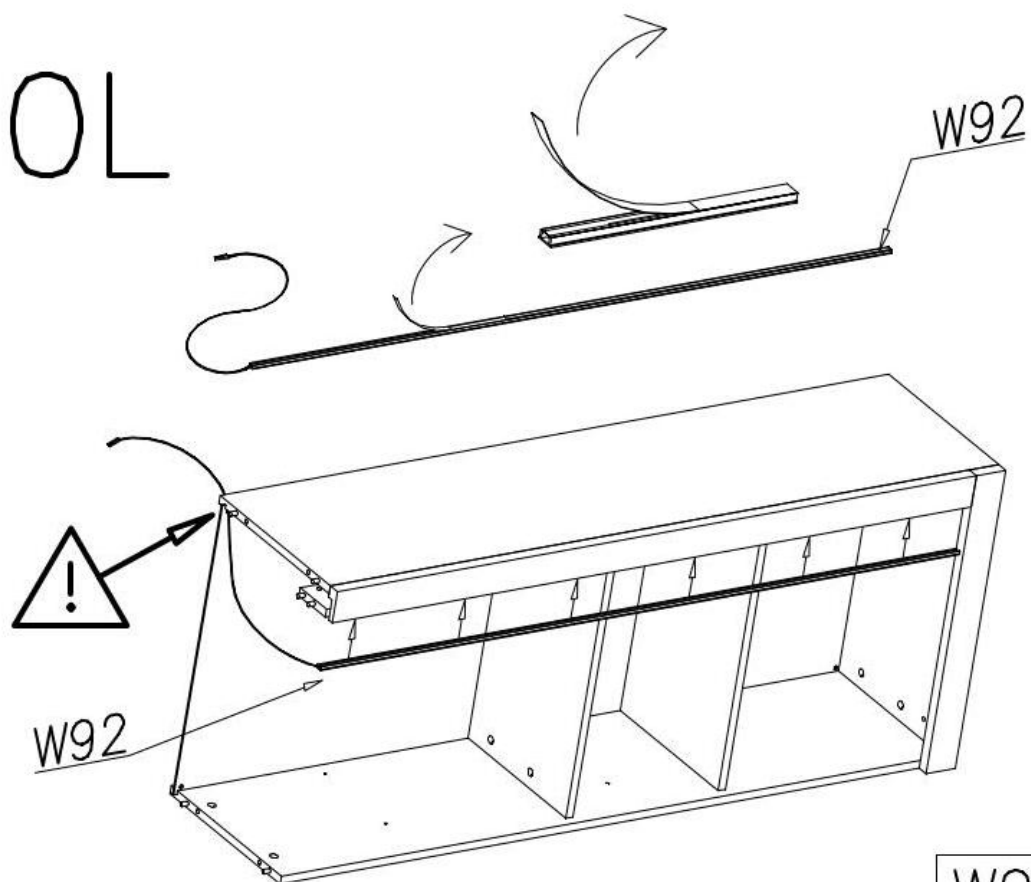
9L



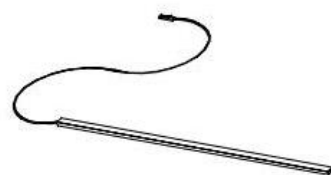
9R



10L

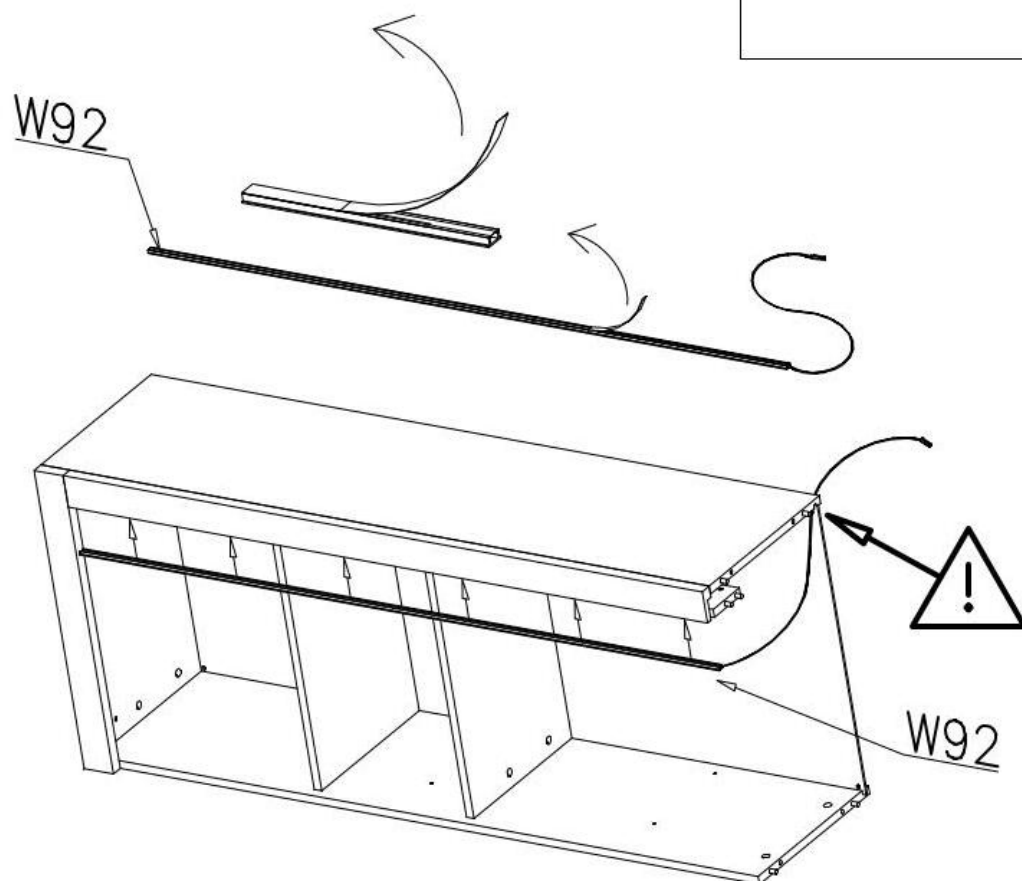


W92

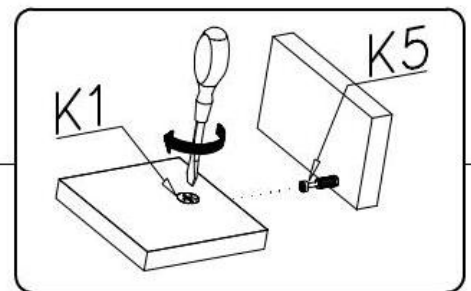
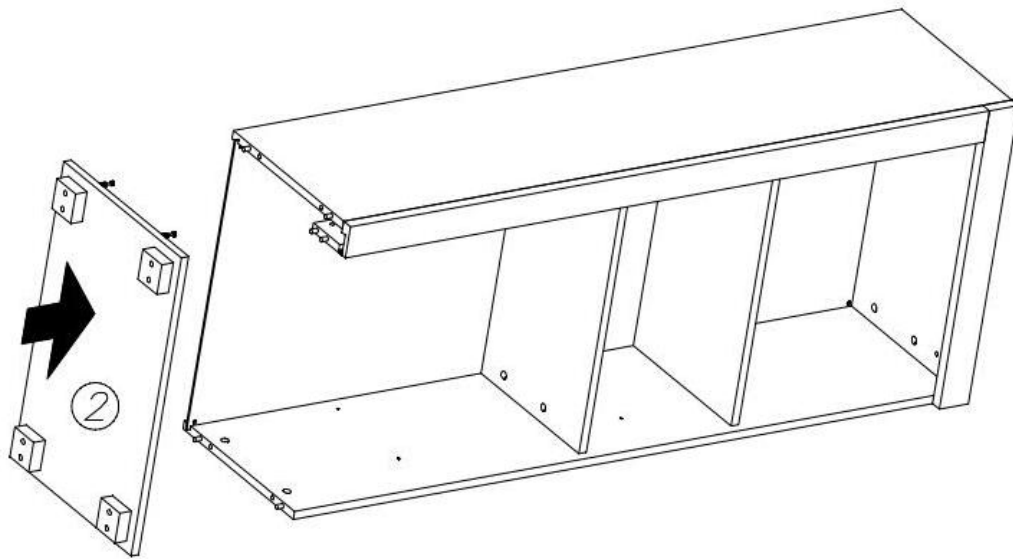


1x

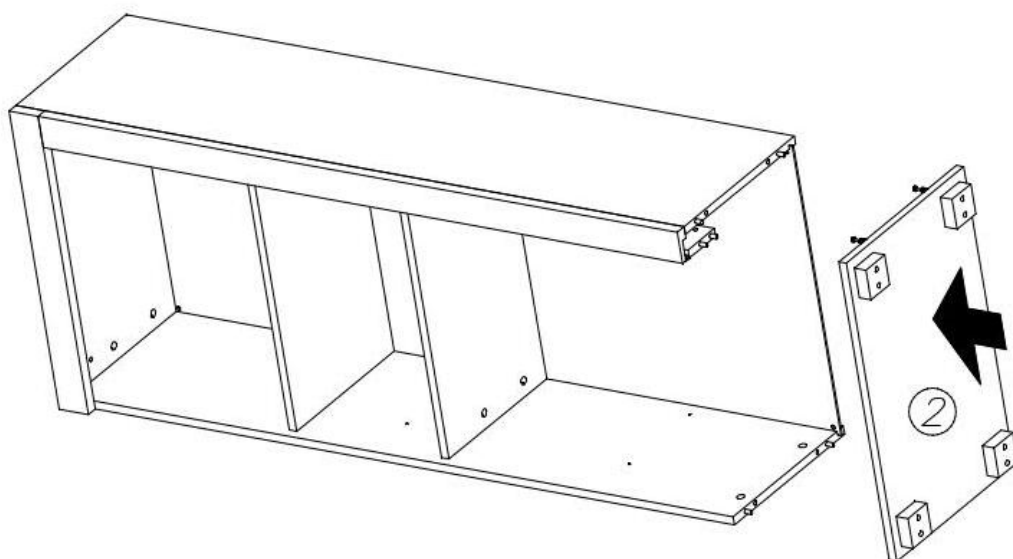
10R



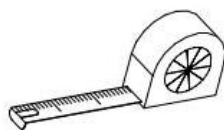
11L



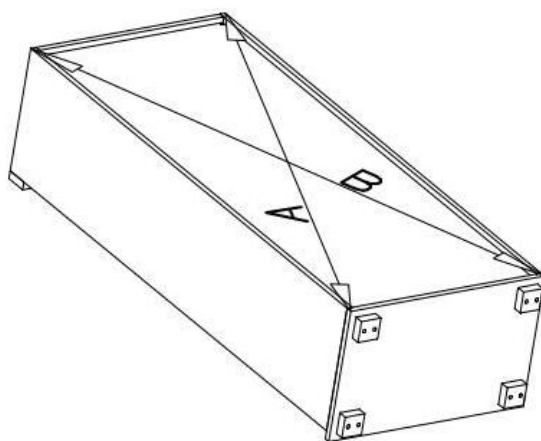
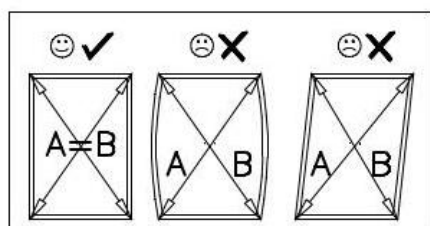
11R



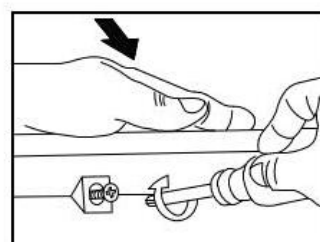
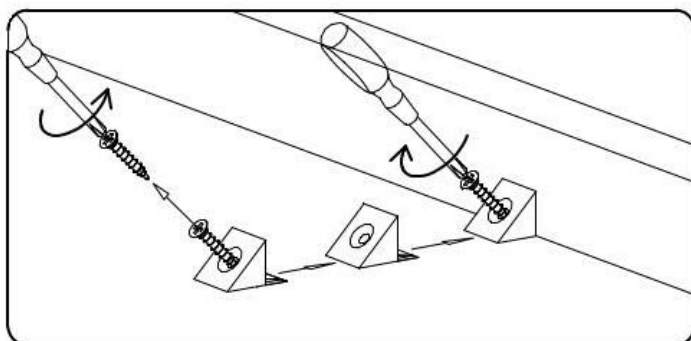
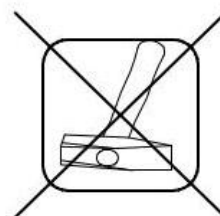
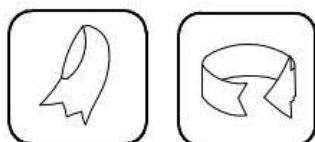
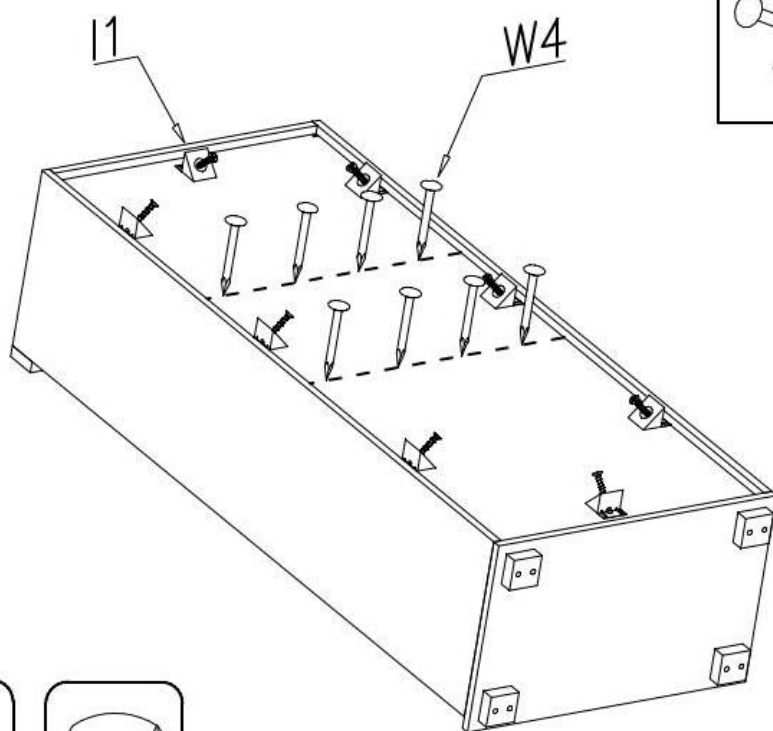
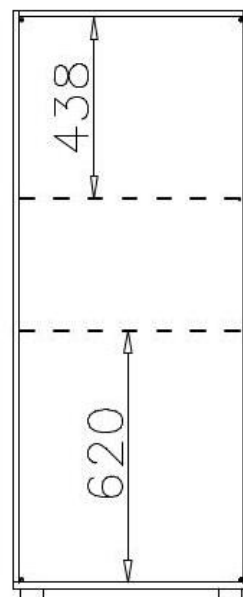
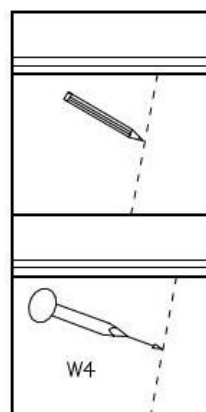
12L



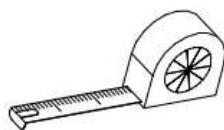
$A=B$



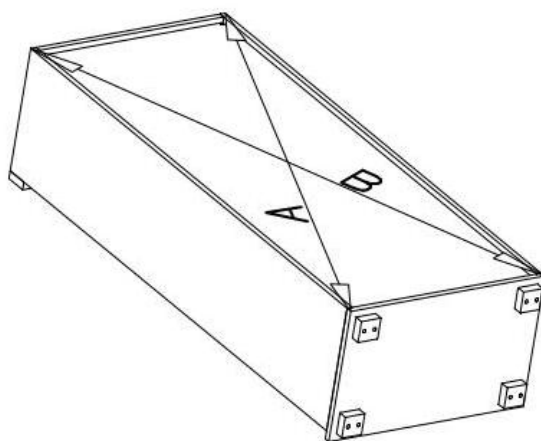
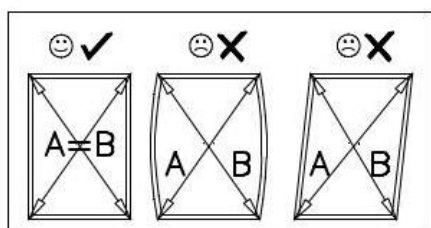
W4		8x
I1		8x



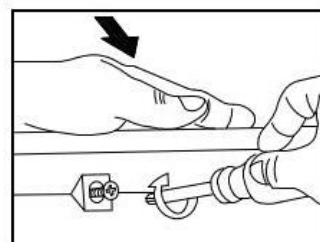
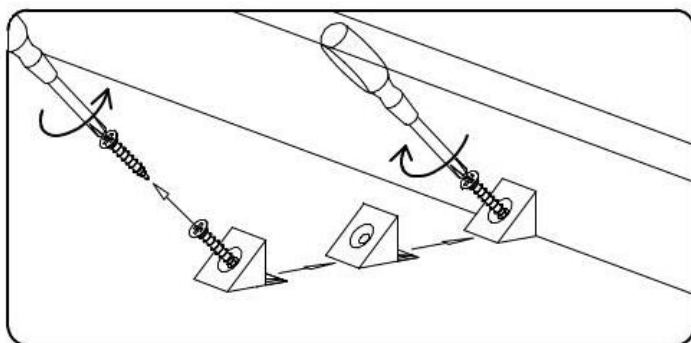
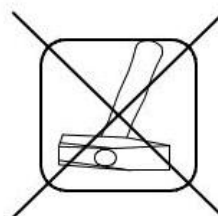
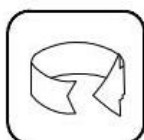
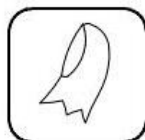
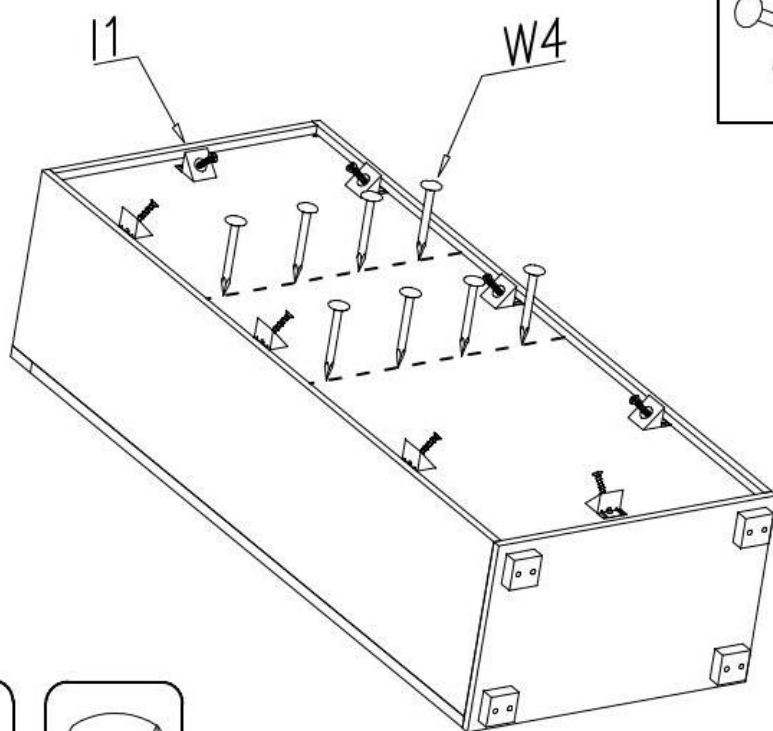
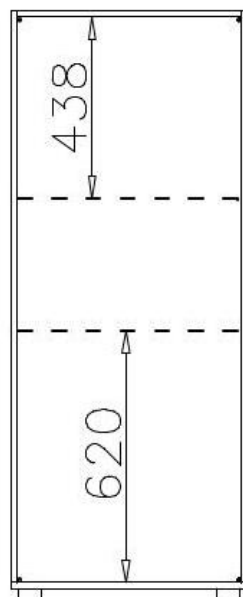
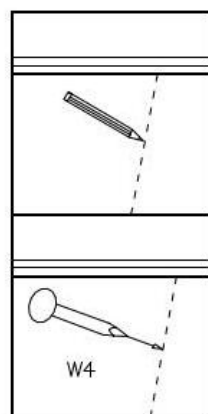
12R



$A=B$

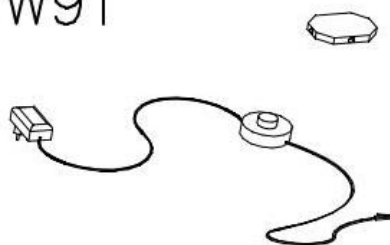


W4		8x
I1		8x



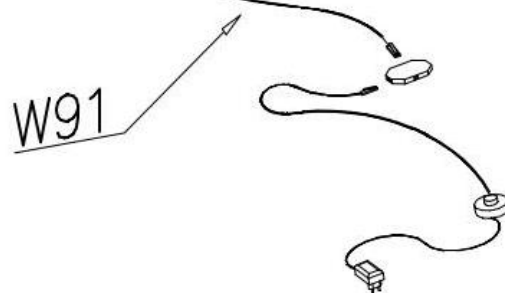
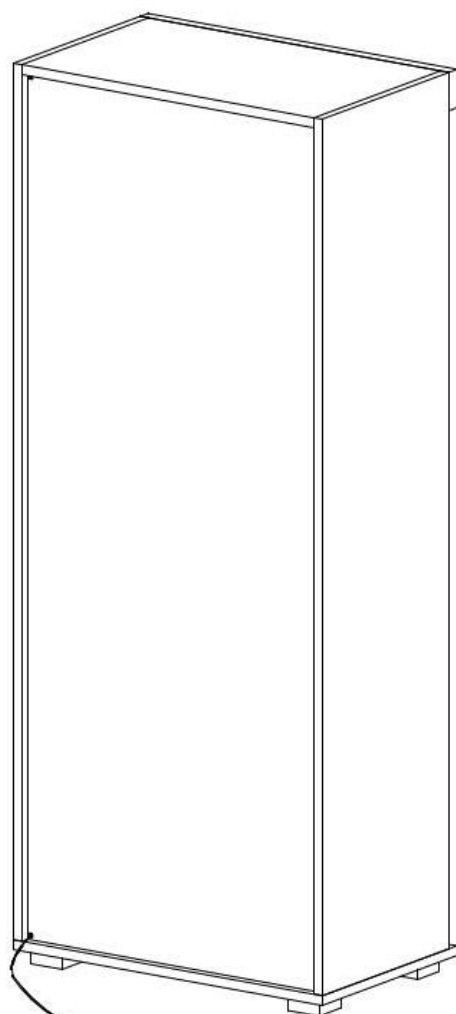
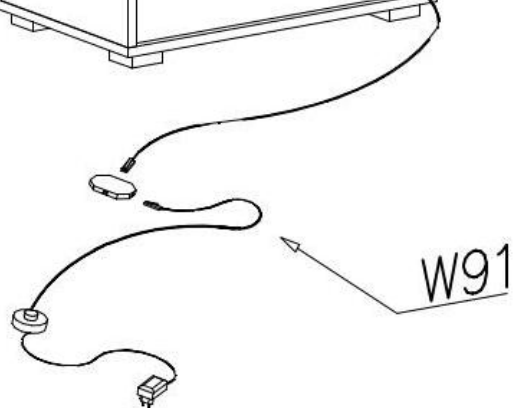
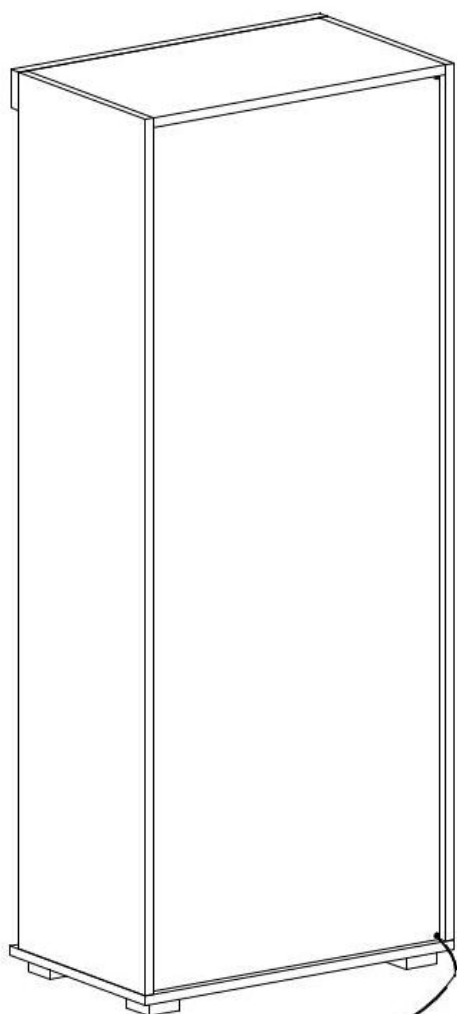
13L

W91



1x

13R



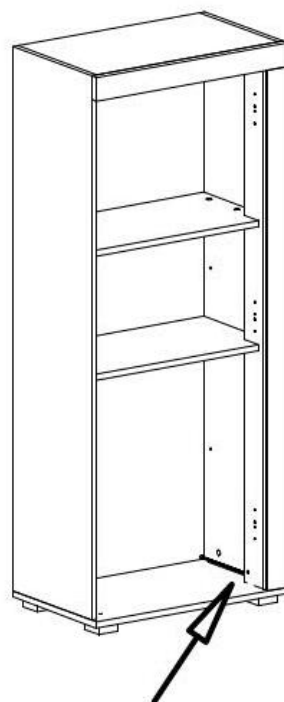
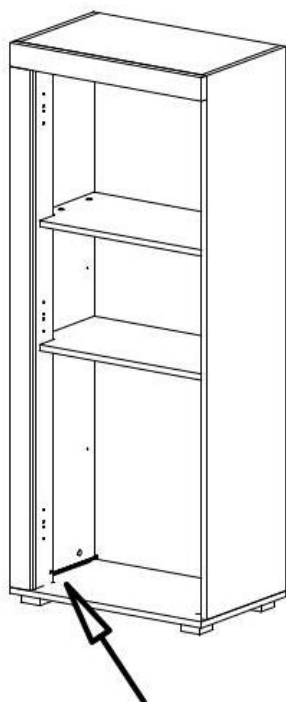
14L

117

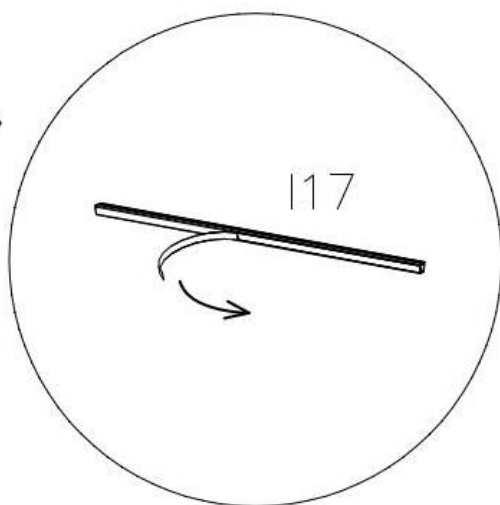


1x

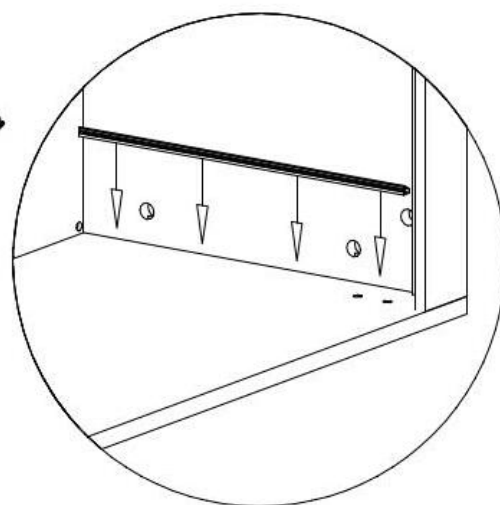
14R



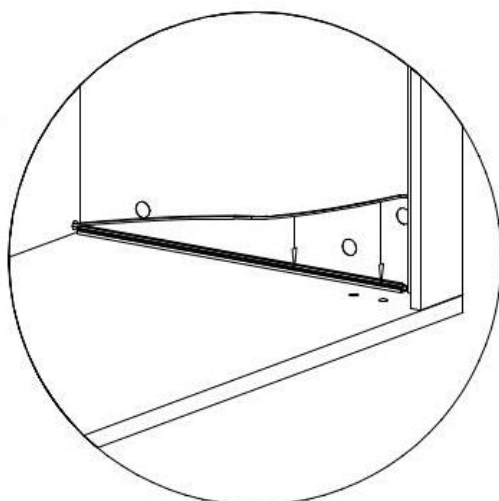
a.



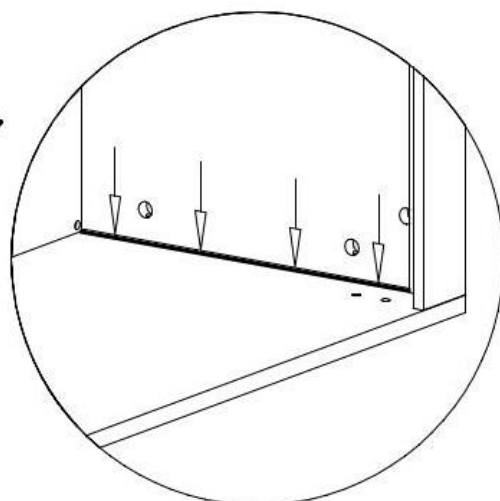
b.



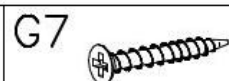
c.



d.



15L



3,5x30

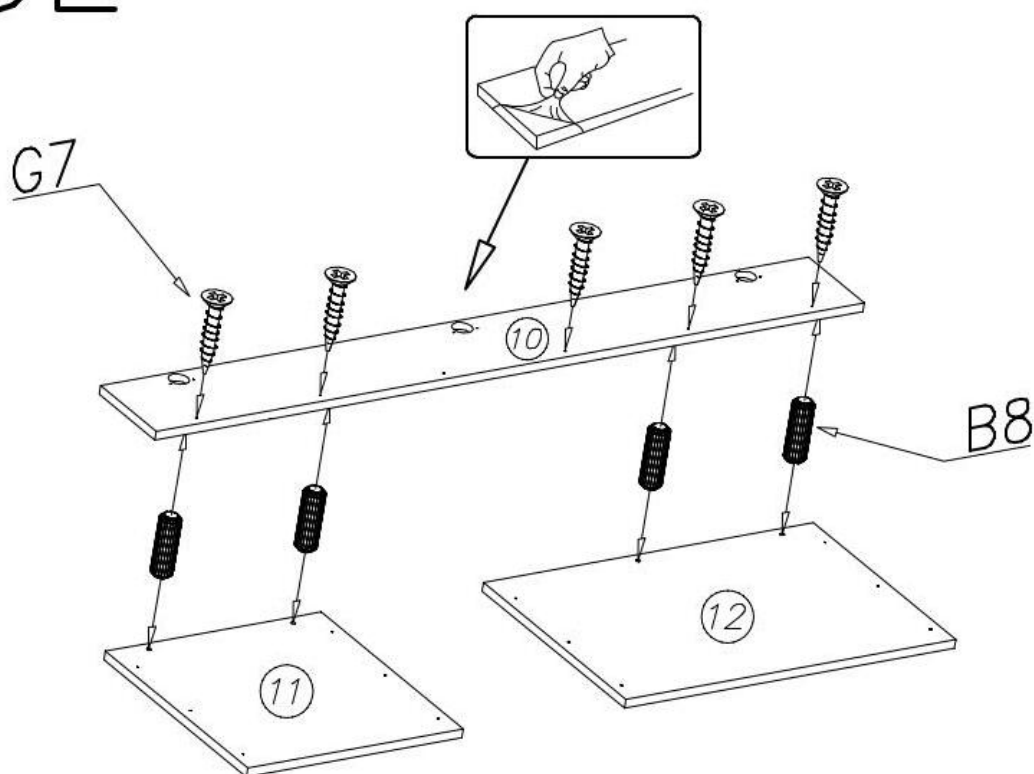
B8



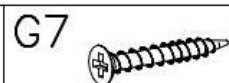
5x

ø8x20

4x



15R



3,5x30

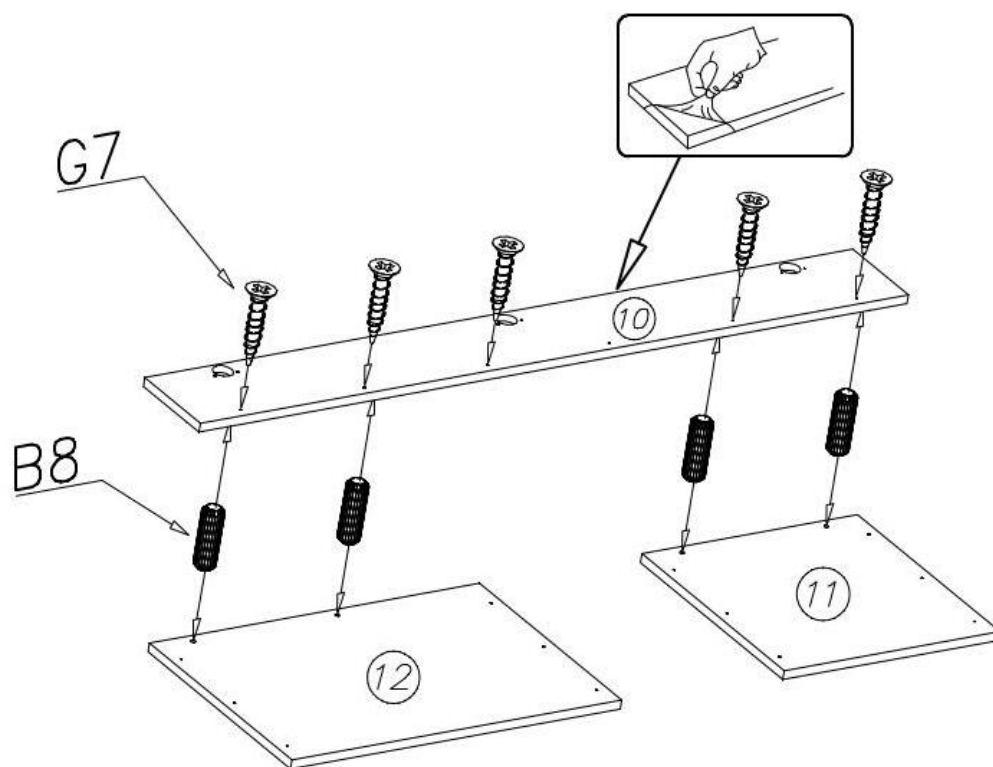
B8



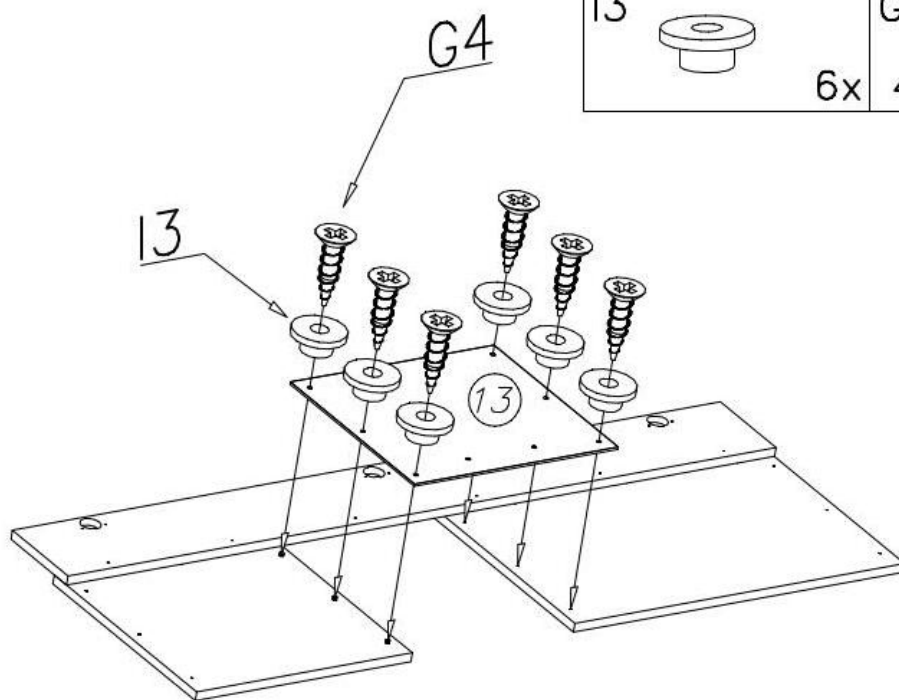
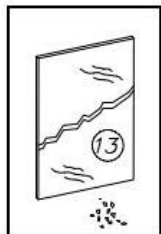
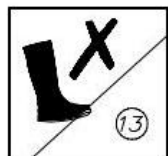
5x

ø8x20

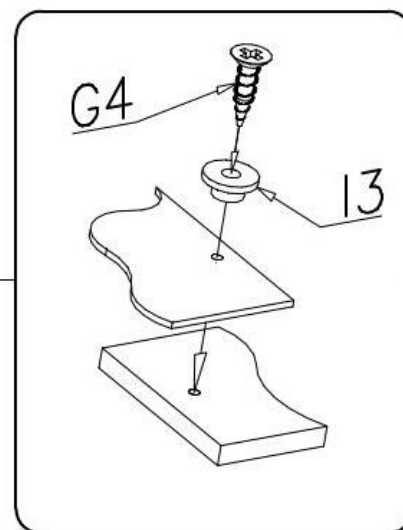
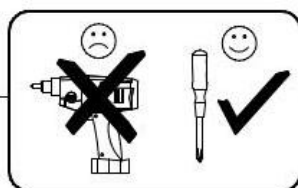
4x



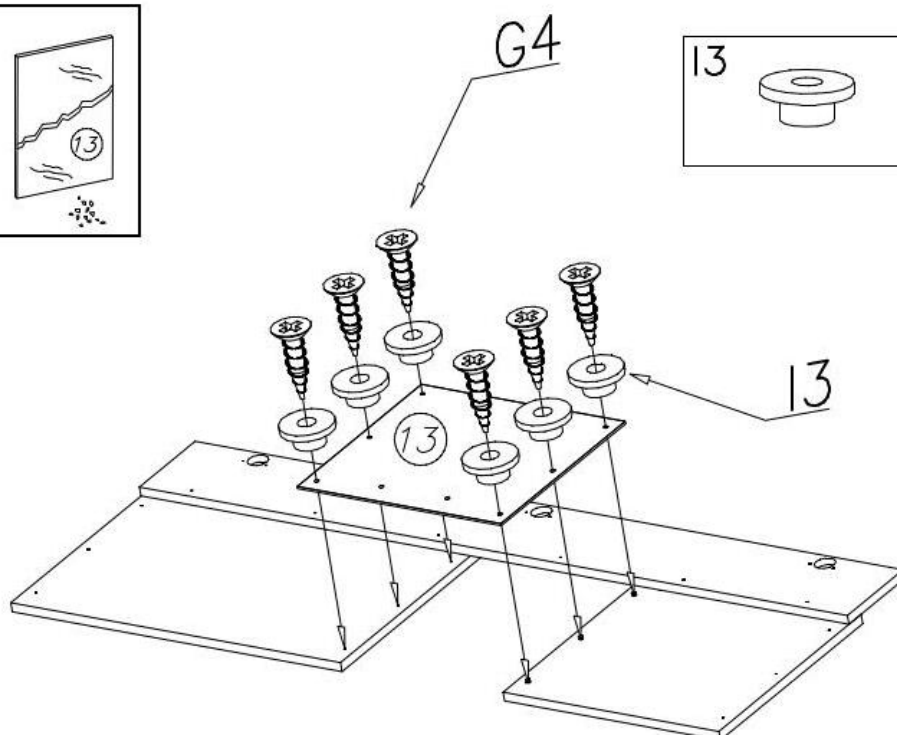
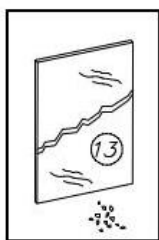
16L



13		G4	
	6x	4x16	6x



16R



13		G4	
	6x	4x16	6x

17L

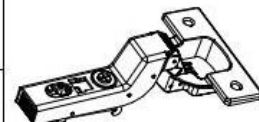
G4

4x16

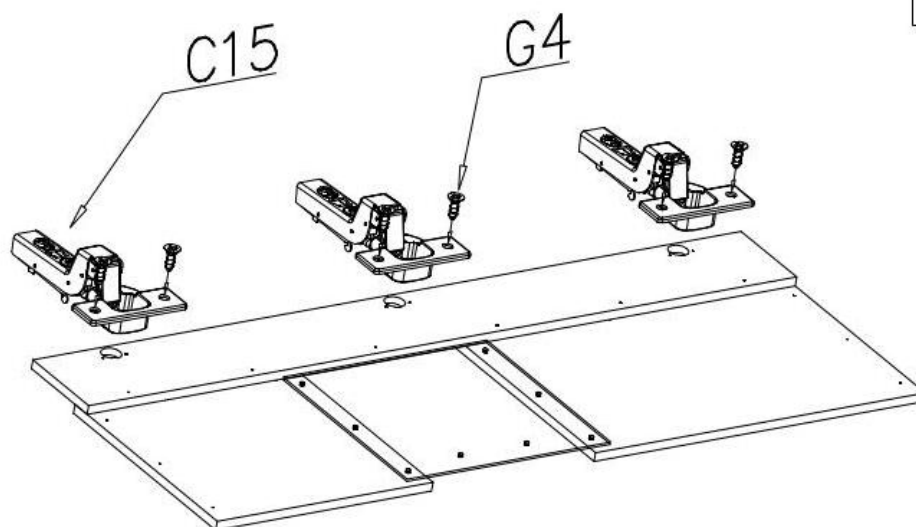


6x

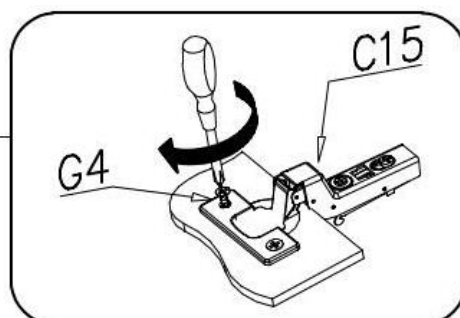
C15



3x



17R



C15



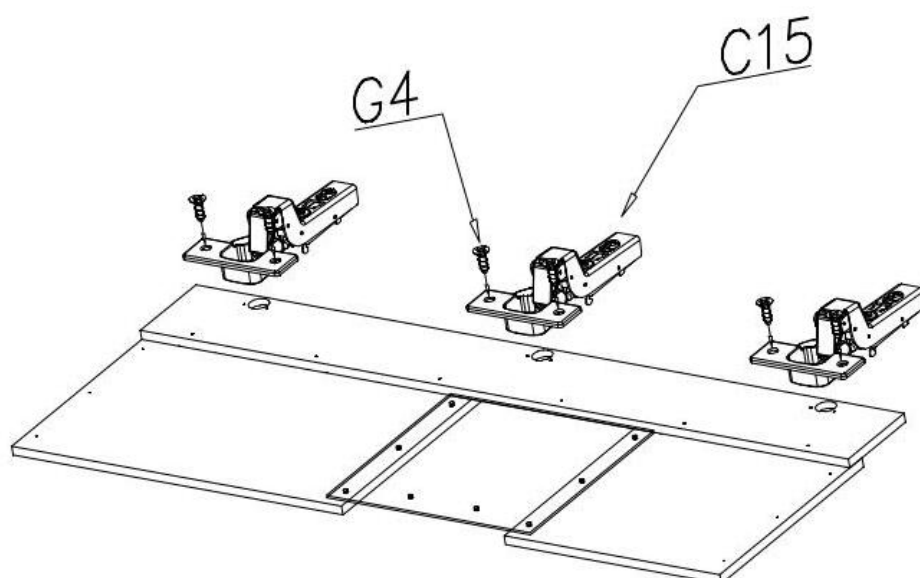
3x

G4

4x16

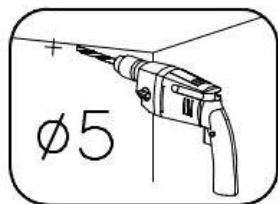


6x

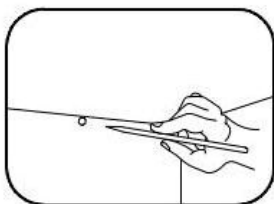


18L

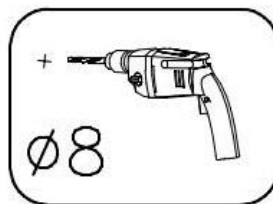
1



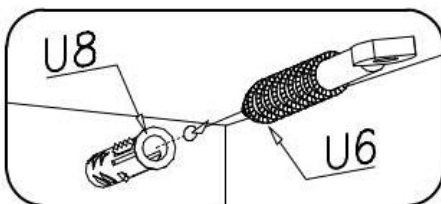
2



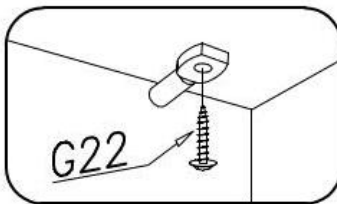
3



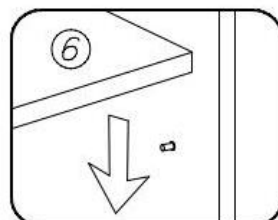
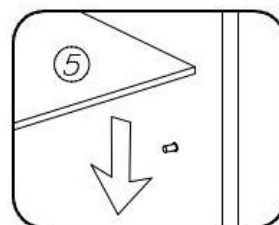
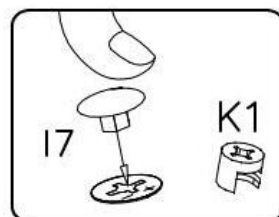
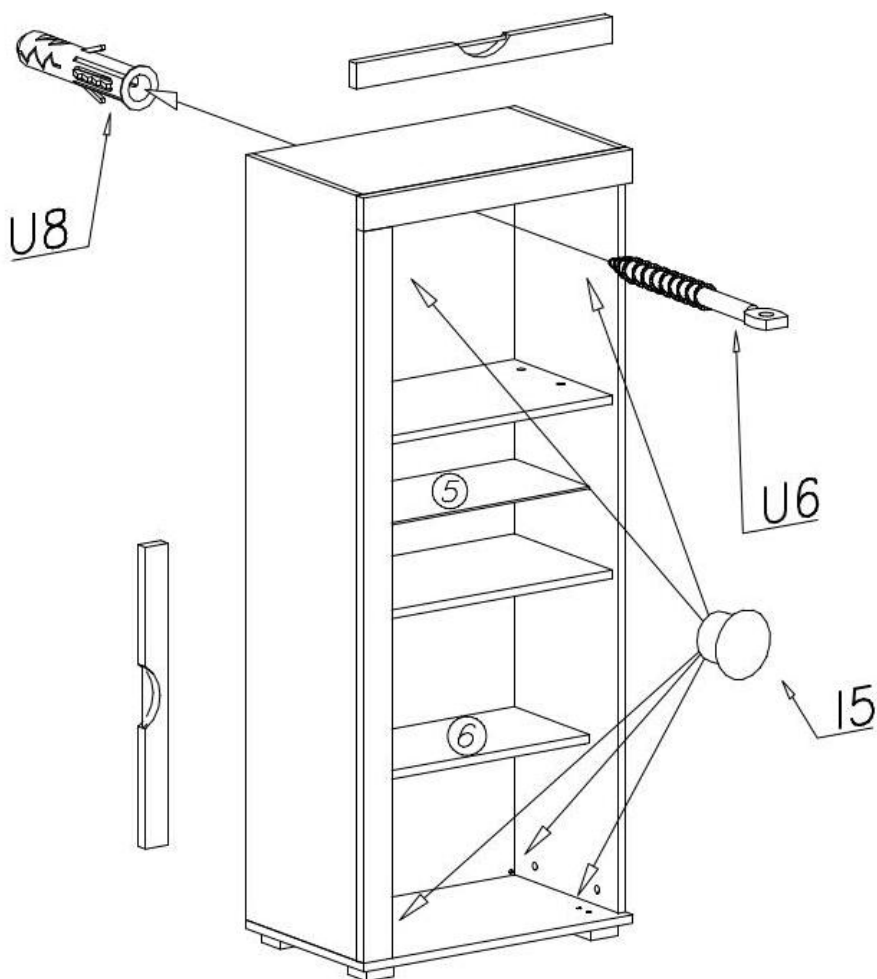
3



4

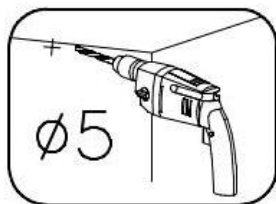


I7		16x
ø18		
U8		1x
ø8x50		
G22		1x
4x13		
U6		1x
I5		9x
ø8		

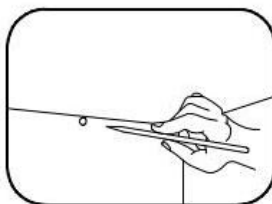


18R

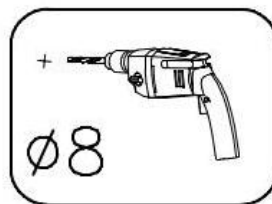
1



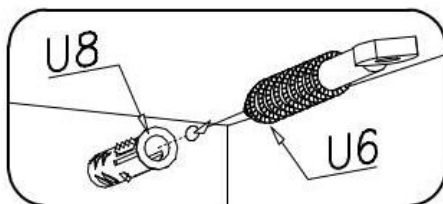
2



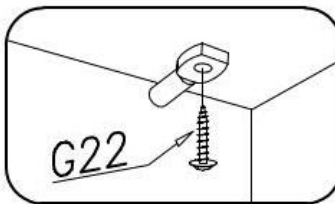
3



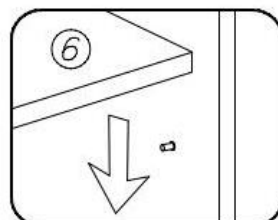
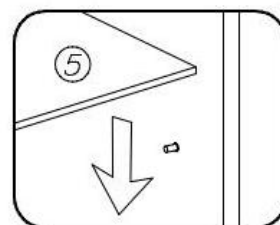
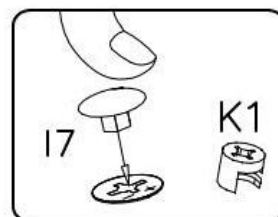
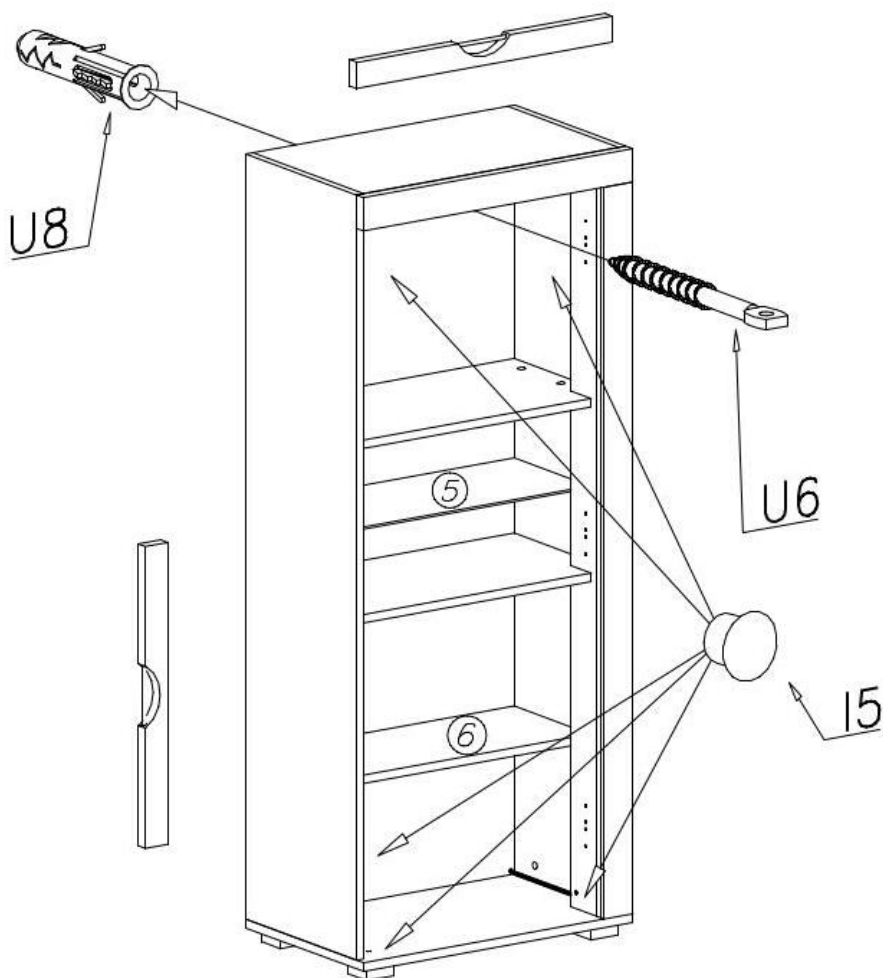
3



4



I7		16x
Ø18		
U8		1x
Ø8x50		
G22		1x
4x13		
U6		1x
I5		9x
Ø8		



19L

I4



ø5

4x

W3

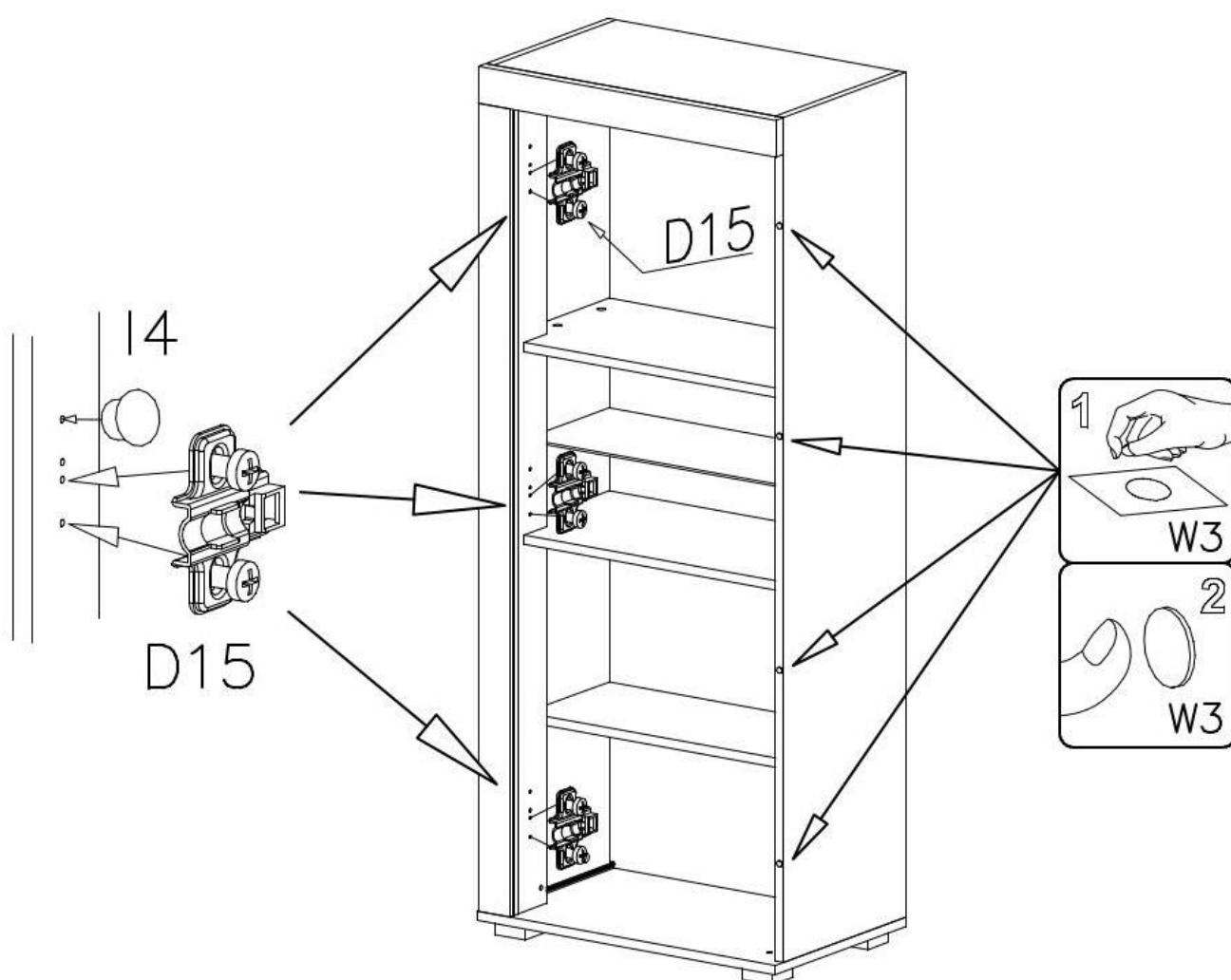
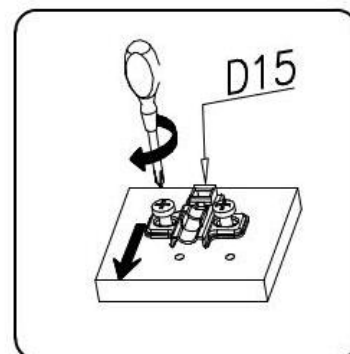


4x

D15



3x



19R

I4



ø5

4x

W3

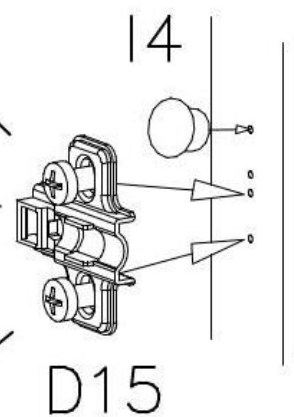
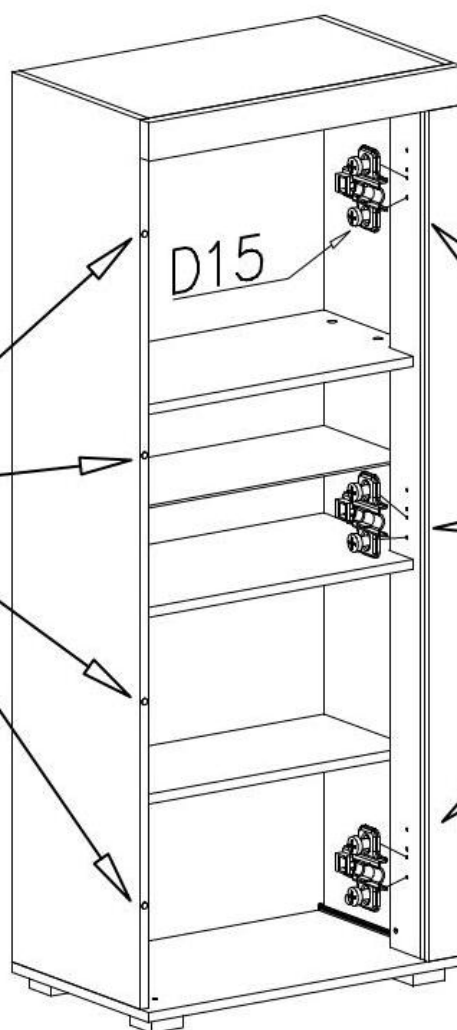
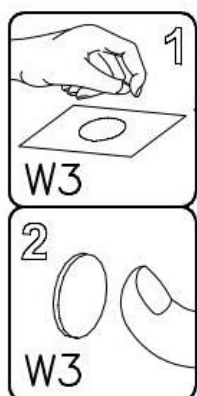
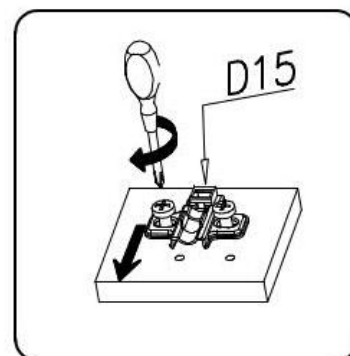


4x

D15



3x



20L

E3



1x

G56



4x16

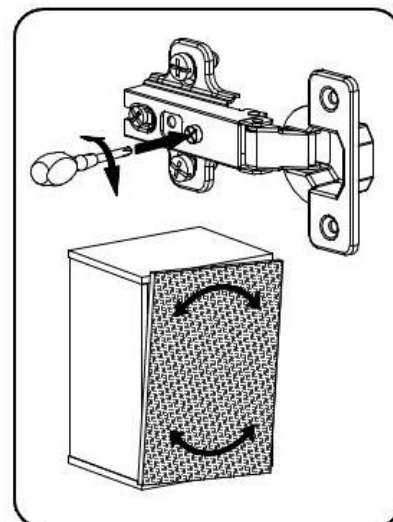
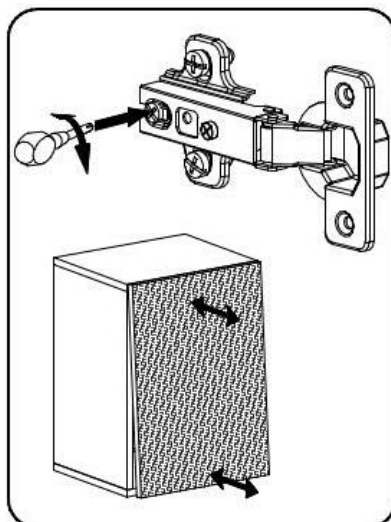
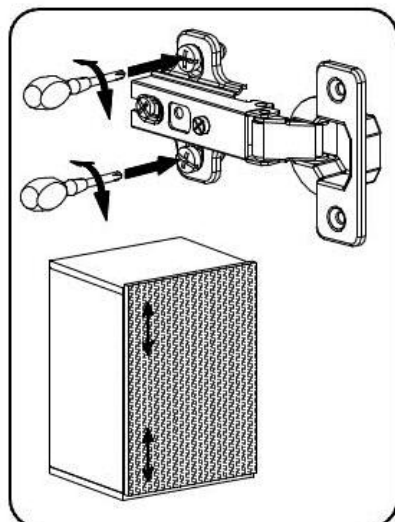
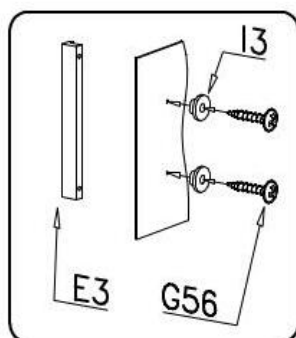
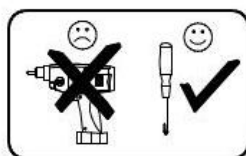
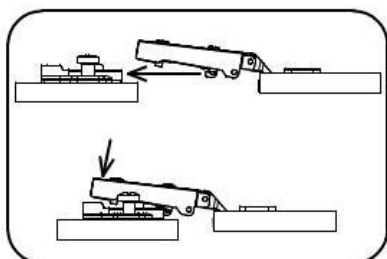
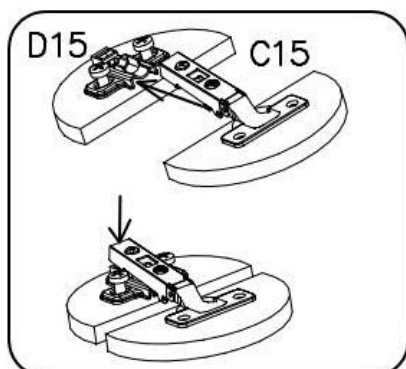


2x

I3



2x



20R

E3



1x

G56



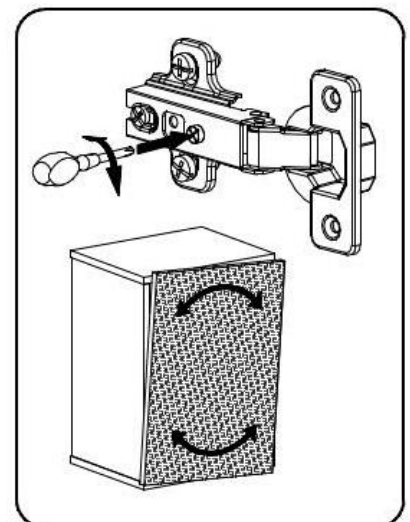
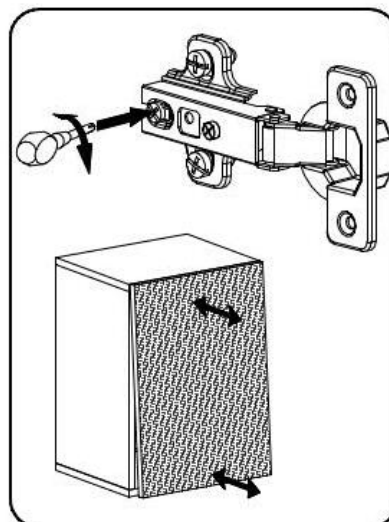
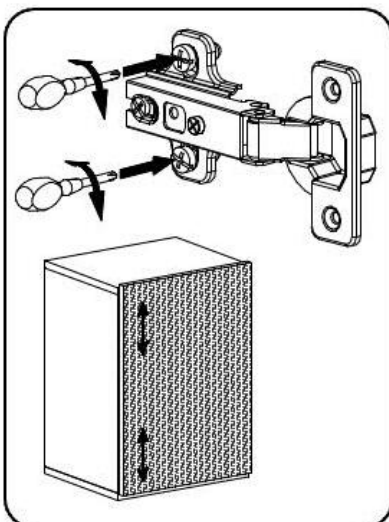
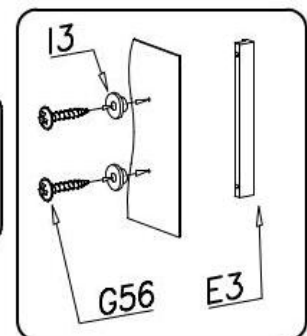
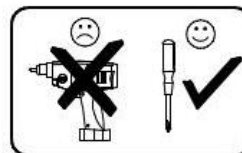
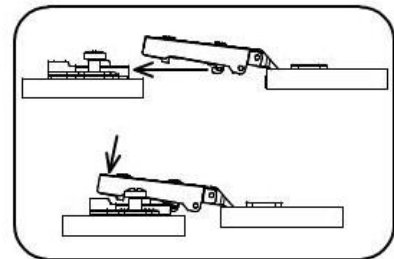
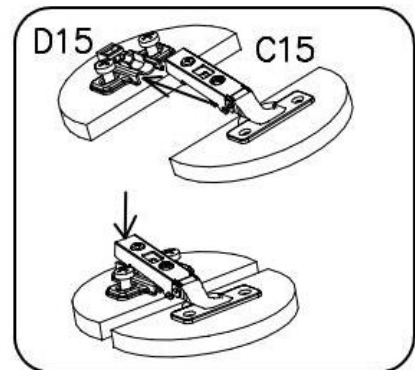
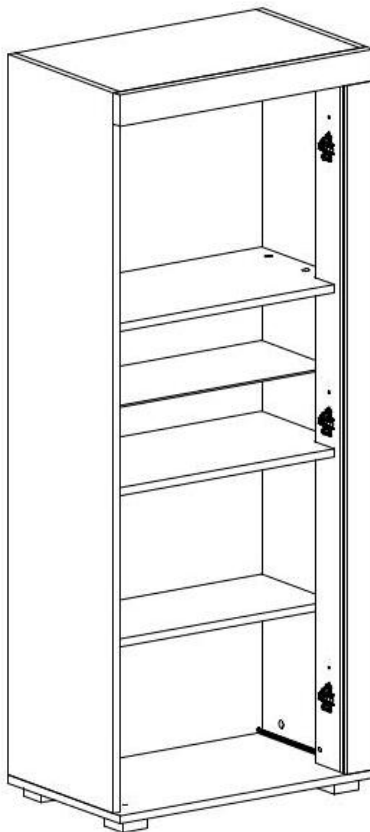
4x16

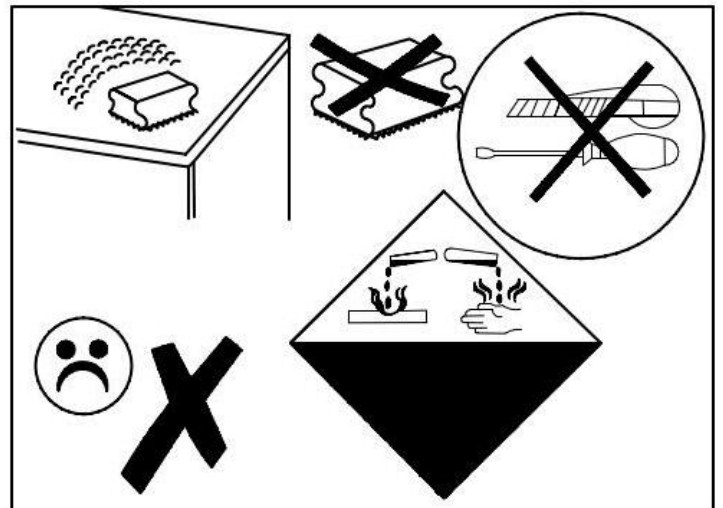
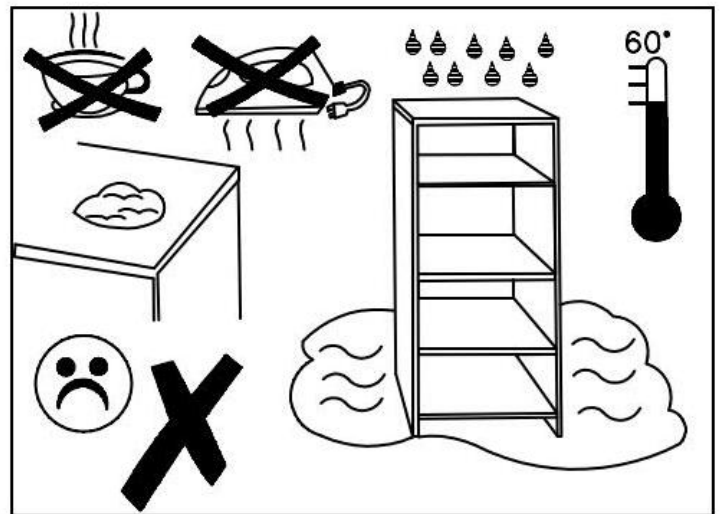
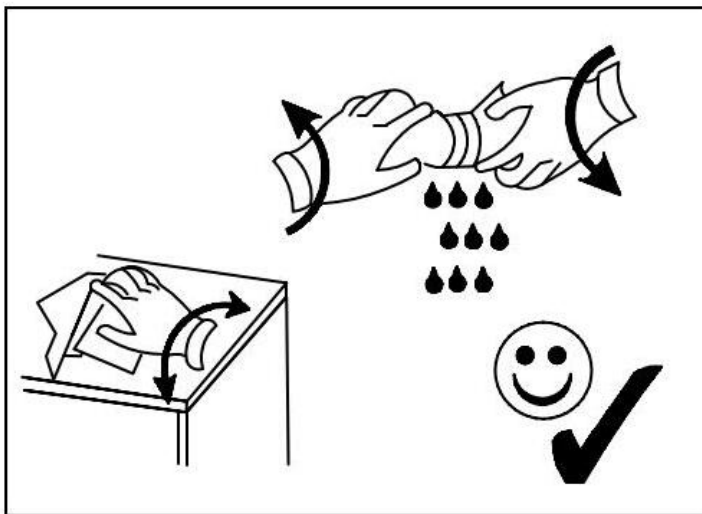
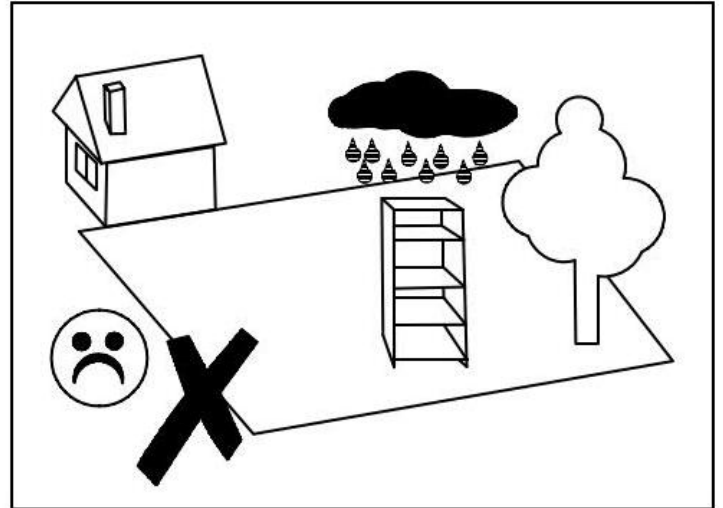
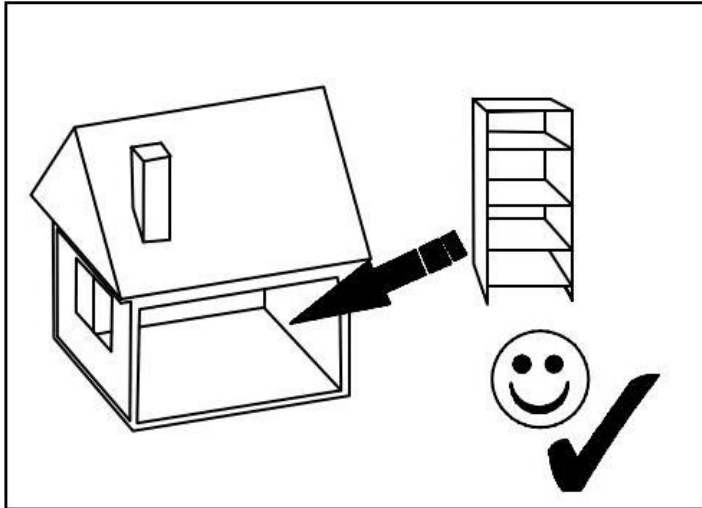
2x

I3



2x





(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting.

If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazníku,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdí. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směji provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vísle a vodorovné poloze. Dvřka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattedtech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkerekedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon.

Végző soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútort játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútorkifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazdítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútort álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmomo a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Při nedodržení maximálního Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spo.tovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrđitev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevilva vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за темпото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за темпо – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния!

Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!

Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съгв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.

При непридръжане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло!

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици!

Не използвайте триещи почистващи средства !

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolimki rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane Wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (diblu) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarles de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelformgivare vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelformgivare.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vågrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Ävsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (döbel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızı kontrol edin ve sadece buna uygun döbeller kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminin montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

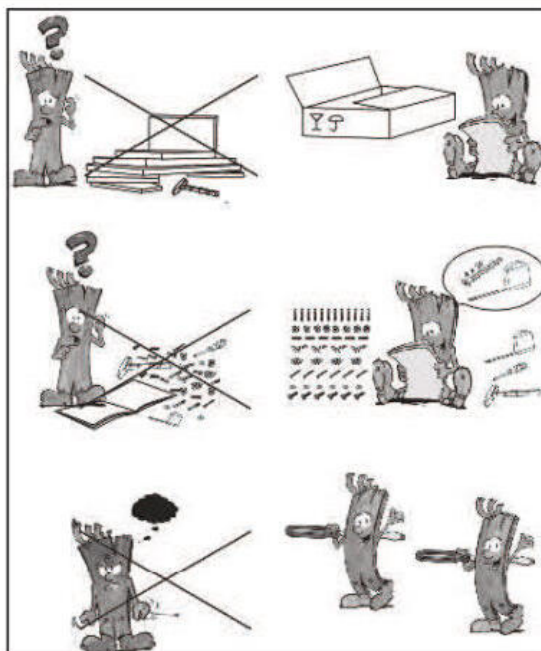
Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapıldığında sağlanır. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm cıvatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.



DE	Pflegehinweis für Möbel- Hochglanzfronten	DE	Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • keinen Dampfreiniger verwenden. • Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.	DE	Uwaga informacja! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. Aby otrzymać wysoki połysk, należy • po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobine środka do mycia szkła • nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściierać powierzchnie wilgotną szmatką • nie stosować myjki parowej • Nie uszkadzać powierzchni ostrymi przedmiotami. • W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne. Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.	PL	Uwaga informacja! Nasze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven • voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen. • Wrijf oppervlakken met een natte doek af. • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.	NL	Opgelet instructie! Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven • voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen. • Wrijf oppervlakken met een natte doek af. • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.	NL
GB	Care instructions for high-gloss surfaces of furniture	GB	Attention! Notice! Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Rub off the surfaces with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.	GB	Dikkat, Bilgilendirme! Yüksek parlaklıktaki yüzeyleriniz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edildikten sonra arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız. Değerli yüksek parlak görünümlünüzü kalmasını sağlamak için • yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman bırakınız. • Yüzeyleri temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız. Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız. Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz. Buharlı temizleyici kullanmayınız. Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz. Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.	TR	Ürün Geliştirme Departmanı Yeni mobilyanızla sevinç duymanızı dileriz.	RU	De productontwikkelingsafdeling Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана. Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо • после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час. • для чистки поверхностей использовать только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла. – Не использовать острые средства чистки с присадками. – Протирать поверхность влажной тряпкой. – Не использовать парочиститель. • Не повреждать поверхность острыми предметами. • Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей. Желаем Вам получить большое удовольствие от своей новой мебели.	RU

Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili	IT	Attenzione!	IT	FR	RO
Consigne d'entretien pour les faces de meubles de haute brillance	FR	Attenție indicație!	FR	RO	HU
Instrucțiuni de întreținere pentru fețe lucioase de mo-bilie	RO	Fügelem, olvassa el a tanácsot!	CZ	HU	
Pokyn pre ošetrovanie leštených čelných plôch ná-bytku	SK	Pozor upozornění!	CZ		
Informace pro péči o náby- tová čela s vysokým leskem	CZ	Reméljük, sok örömet lei az új bútor használatában.		A termékfe lesztők	
Ápolási tanácsok a bútorok fényes homlokzati felületei- hez	HU				

HR	Uputa za održavanje fronte namještaja visokog sjaja	HR	Pozor uputa! Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine. Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač; ne oštećiti površinu oštrim predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju. Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.	SV	Observera följande instruktioner! Vid leveransen är våra höggångsytor skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbelen tills den har monterats fullständigt och befriats från damm. För att bibehålla det värdefulla höggångsutseendet bör du tänka på följande: Ge höggångsfiljen en timmes tid att efterhärda i rumsluften efter det att skyddsfiljen har tagits bort. Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra ytorna. Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser. Torka av ytorna med en fuktig trasa. Använd ingen ångrengörare. Skada inte ytan med vassa föremål. Utsätt ytorna under inga omständigheter för stark solstrålning. Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.	ES	¡Atención! Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo. Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente: aíree la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos. Frote las superficies con un trapo húmedo. No use vaporera. No dañe las superficies con objetos cortantes No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol Directa Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.
ES	Consejo de cuidado para muebles con acabado de alto brillo	BG	Внимание! Указание! При експедиция нашите гланцови повърхности са покрити със защитно фолио. Оставете го върху мебелите до окончателното им монтиране и почистване от прах. За да се запази висококачествения гланц, след отстраняване на защитното фолио оставете гланцовото фолио за един час за допълнително втвърдяване на стайна температура; за почистване на повърхностите използвайте само мека памучна кърпа и малко препарат за почистване на стъкла; Не използвайте агресивни почистващи препарати с добавки. Почиствайте повърхностите с влажна кърпа. Не използвайте пароструйка. Не уверждайте повърхностите с остри предмети. В никакъв случай не излагайте повърхностите на силно слънцегреене. Пожелаваме Ви удоволствие с Вашите нови мебели.	SL	Pozor, napotek! Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvo, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi ohranili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zargnite z moko krpo ne uporabljajte parnega čistilnika. Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.	SV	El desarrollo de su producto Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.
BG	Указания за поддръжка на гланцови повърхности на мебели	SL	Vaš razvojni oddelek				
SL	Napotek za nego visokosijajnih front						

LKZ: XO005

Modellname/Model name/Nom du modèle Modellnamn
 Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime
 modela/Numéro Modèle Modell neve/Название
 модели/Názov modelu/Ime modela Denumire
 model/Наименование на модела/Nazwa modelu

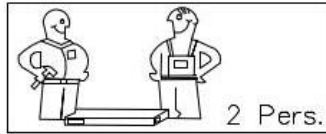
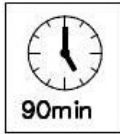
SKYLIGHT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/Номер на модела/modello
 Číslo modelu/Modell száma/Ďíslo modelu
 Številka modela/Număr model/Broj modela
 Modellnummer/Numar modelu

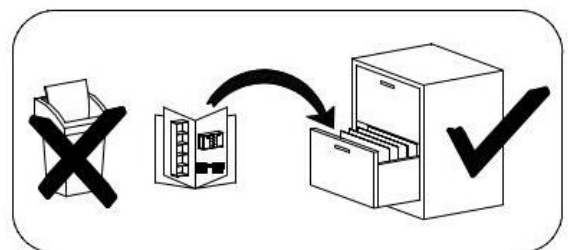
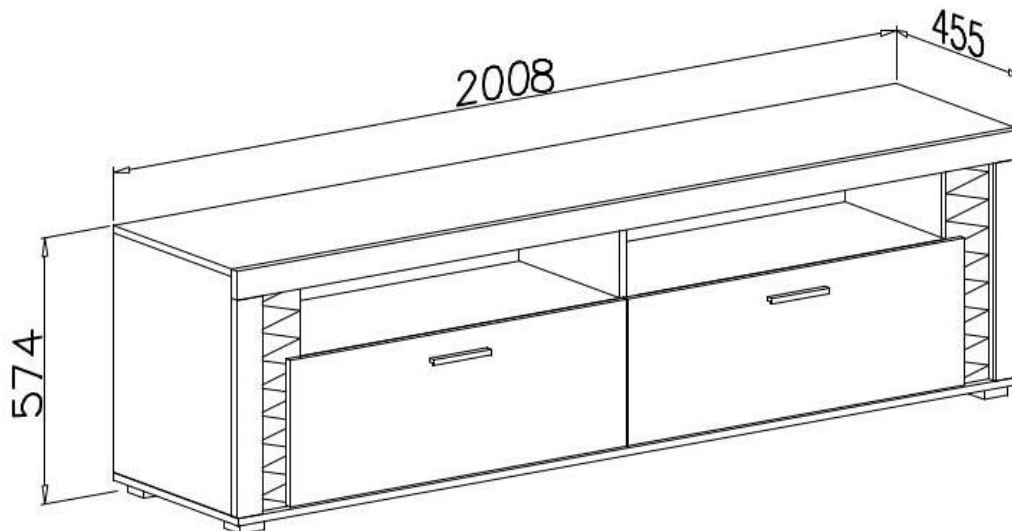
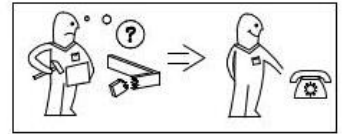
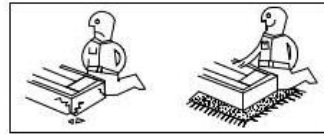
X91 A9 T32 □

Type/Tipo/Tipus/Typ/Typ/Tip

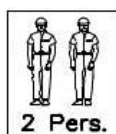
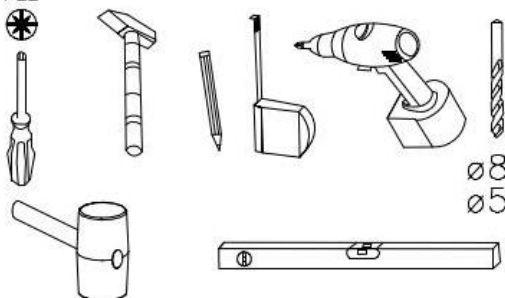
T32



2 Pers.



PZ2



2 Pers.



~20x10cm



festziehen / tighten / затянуть /
 serrer / stringere / utahnut / vastreken /
 zategiti / strängere / zwiazac / zaciągac /
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /
 trdno pritegniti / астаць / dra et



eindrücken / press in / enfoncer / wciśnąć /
 ribattere / zatlač / вжати / indrukken /
 banyamni / atlač / vtiak / tryck in /
 introduce prin apăşare / aţaşa



ausmessen / measure / mäsurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / miera /
 kímérni / izmeriti / mäsurare / измерить /
 zmierz / Измерять / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / staknut /
 Hančere / vtiak / nacina / drukken /
 pritisnuti / nacina / pritisnuti / namere /
 (meg)nyomni / apăşare / tryck fast / nacinać



ein schlagen / hammer in / bevern / sta in /
 frapper au marteau / infoasare / Zabit /
 zaražiti / Hačere / zabiti / wbić /
 introduce prin bătare / aţaşa / zatiout



Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - andraalen / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otăce - abrotte /
 Zăspere - aţpene / Obărite list /
 Introaceti - rotiti / Vrid runt - vrid /
 roqipynre - aţpynre / otăčik - abrotik /
 atargatni - magfordatni

KLZ: X0005

Modellname/Model name/Nom du modèle Modellnamn
Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime
modela/Numéro Modello Modell neve/Назва
моделу/Názov modelu/Ime modela Denumire
model/Наименование на модела/NAZwa modelu

SKYLIGHT

Modelnummer/Number/Numérodumodèle
Numero/Номер на модела/modelo
Číslo modelu/Modell száma/Első modelu
Številka modela/Număr model/Broj modela
Modelnummer/Nummer modelu

X91 A9 T32 □

Туре/Тиро/Tipus/Тур/Тип/Tip

T32

D

Unser Direktservice für Beschädigte
Sollte Ihnen ein Beschädigtes fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faces. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Nella prima stanza per i danni
Chiedi il vostro negozio di mobili, potreste tutto servizio carta adattare prima su nite uvevate foto. Tutto questo viene messo a posto per il vostro negozio. Potete anche richiedere un altro negozio, anche se prima su nite uvevate foto.

F

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus sûr moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Задължително четете инструкциите за монтаж
При монтаж на мебелта е важно да четете инструкциите за монтаж и да следвате всички указания. Ако имате проблеми с мебелта, моля, свържете се с нас по телефона или по пощата. Можем да ви предоставим всички необходими части и аксесоари. Ако имате други въпроси, моля, свържете се с нас по телефона или по пощата.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onze directservice sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubelbedrijf.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na adres podany poniżej. Możemy w ten sposób przysłać potrzebne tylko brakujące części. W przypadku innych problemów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Služba za glavu
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da ne dolje navedeni fax broj poslati ovu servisnu karticu. Na ovaj način mogu se dostaviti samo glavi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktcsalatszolgálatunk részletei
Ha hiányzik egy részlet, ezt a kártyát közvetlenül eljuttathatja az alábbi telefonszámon. Azonban csak a hiányzó részeket tudunk így küldeni. Amennyiben másfélét kell megmondani a termék hibáiról, forduljon közvetlenül a boltvezetőhöz.

SK

Náš priamy servis pre Vašu kavienu
Ak by Vám chýbala nejaká časť, môžete poslať túto servisnú kartu poštou na adresu uvedenú nižšie. My Vám môžeme poslať iba tie potrebné časti. V prípade iných problémov týkajúcich sa nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

Nasle direktno službo za glavo
Če vam manjka kakšno glavo, lahko to servisu kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo glavo. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru furnitură
În cazul în care vă lipsește o piesă de furnitură, puteți să trimiteți direct această card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de furnitură decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если оказалось, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем передать только фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

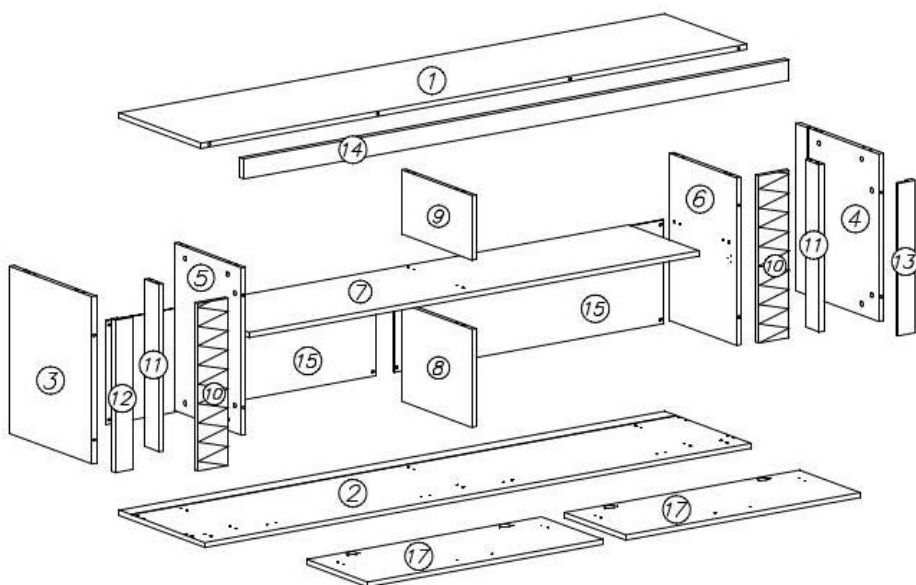
Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Då kan vi skicka till dig den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblera.

TR

Donatılar için doğrudan servisi
Bir donatıya eksiklik bu servis kartını doğrudan aşağıdaki butunen adrese doğrudan mail yollayabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızda başka aksarıları varsa lütfen doğrudan mobilya mağazasına danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
1	2008	432	16	1	2/2
2	2008	455	16	1	2/2
3	522	432	16	1	1/2
4	522	432	16	1	1/2
5	522	352	16	1	1/2
6	522	352	16	1	1/2
7	1657	369	16	1	2/2
8	304	369	16	1	1/2
9	201	368	16	1	1/2

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
10	520	109	16	2	1/2
11	522	74	16	2	1/2
12	474	64	22	1	1/2
13	474	64	22	1	1/2
14	2007	64	22	1	2/2
15	323	990	3	2	2/2
17	318	860	16	2	1/2
Beschlage B1					1/2
LED B1					1/2

Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom:

Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code:

Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr / HouseNo.:

GE-Mail:

E-Mail kundenservice / Customer service e-mail / E-mail servisního střediska / E-mail de notre service clientèle
e-mail servizio clienti / E-mail на отдела за обслуживание на клиент / E-mail klantenservice /
E-mail serwis dla klientów / Servisna mail adresa / Az ügyfélszolgálat e-mail címe / Email zákaznického servisu /
E-pošta Servisna služba E-mail / Servislu clienti / E-Mail сервисной службы / E-postadress kundservice

service@xonox-home.com
Hotline xonox.home GmbH
0049-(0)5261-92020800

LKZ: XO005

Modelname/Model name/Nom du modèle Modellnamn
Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime
modela/Numéro Modello Modell neve/Название
моделу/Názov modelu/Ime modela Denumire
model/Наименование на модела/Nazwa modelu

SKYLIGHT

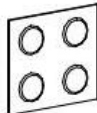
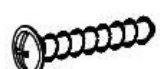
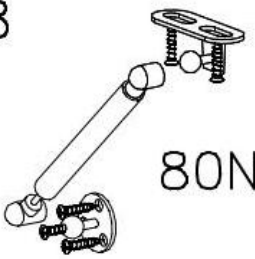
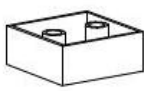
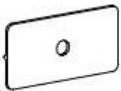
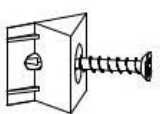
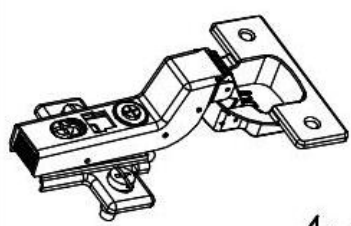
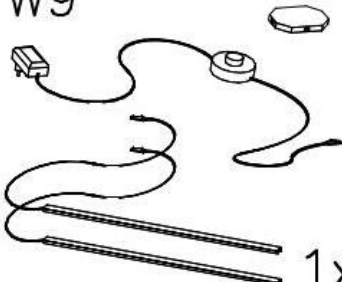
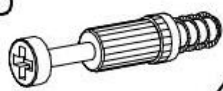
Modelnummer/Number/Numérodumodèle
Numero/Номер на модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Ěíslo modelu
Številka modela/Număr model/Broj modela
Modelnummer/Nummer modelu

X91 A9 T32 ☐

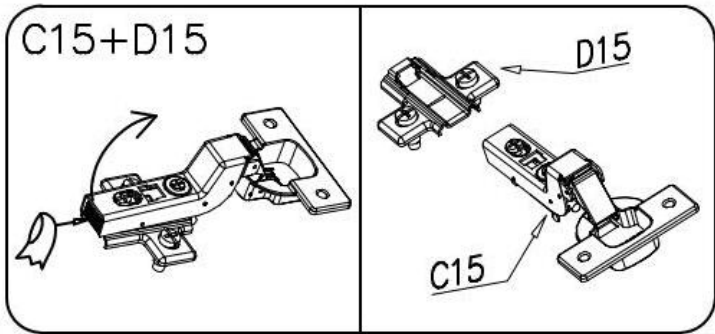
Туре/Тро/Tipus/Typ/Тип/Тр

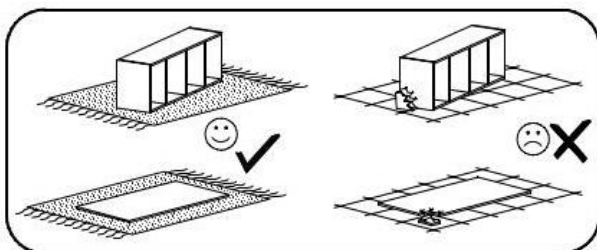
T32

B1
(Colli 1/2)

W4  20x	I5  ø8 2x	W3  4x	I7  ø18 8x
G4  4x16 8x	U8  ø8x50 1x	G22  4x13 1x	U6  1x
G3  4x30 10x	E3  2x	G16  4x27 4x	L8  80N 2x
P2  5x	S17  2x	B1  ø8x40 36x	
I1  10x	K1  ø15x12 40x	C15+D15  4x	W9  1x
	K5  40x		

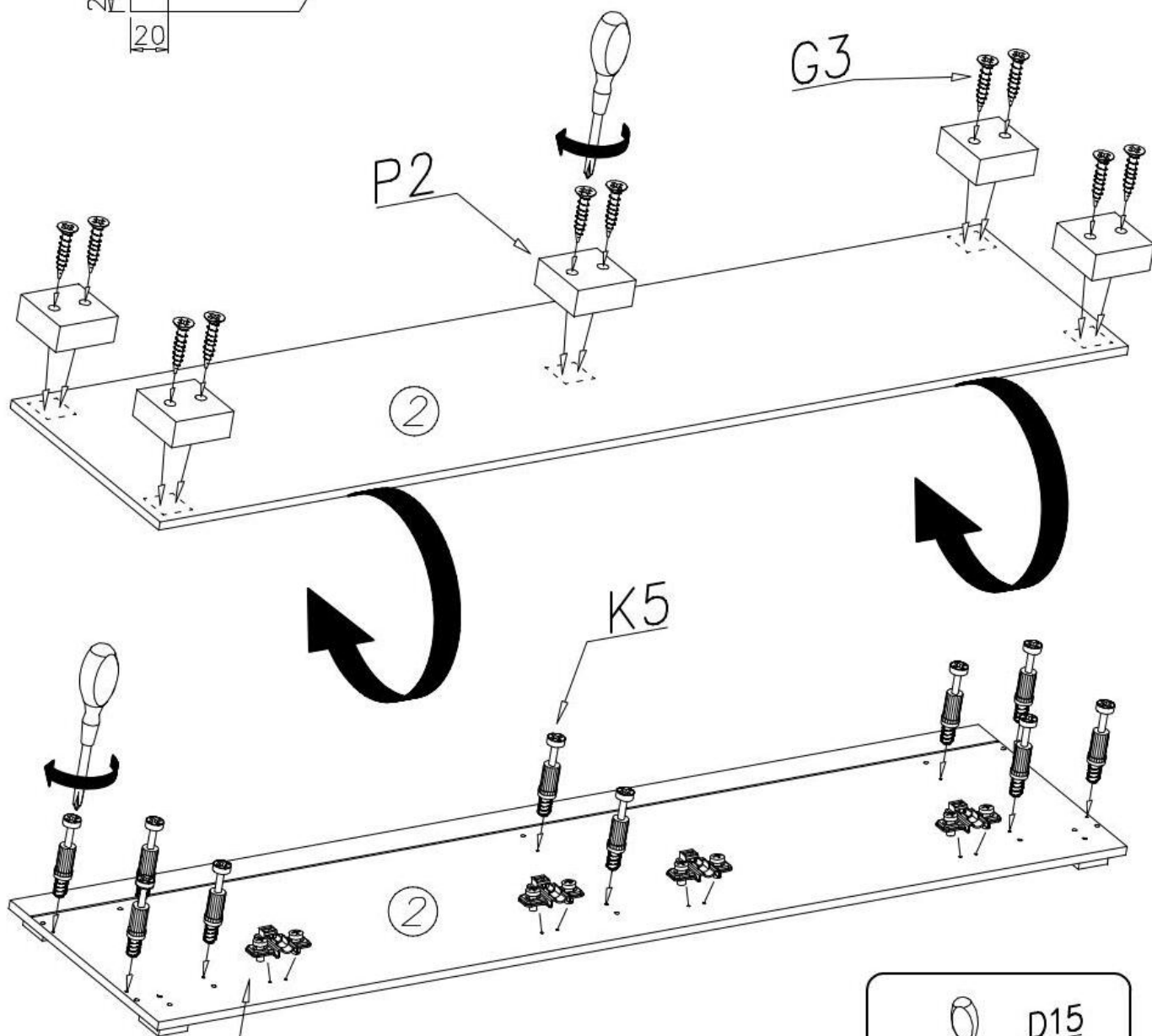
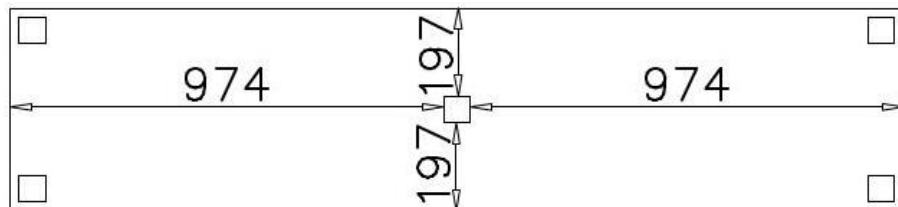
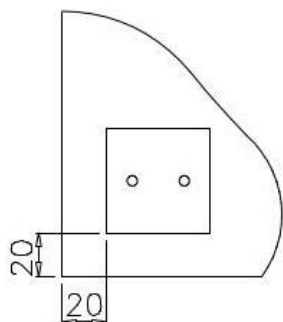
I17  2x



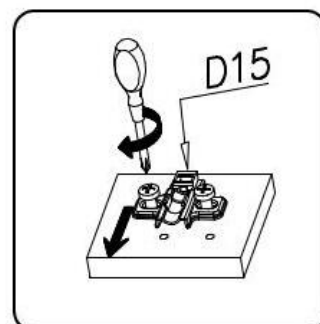
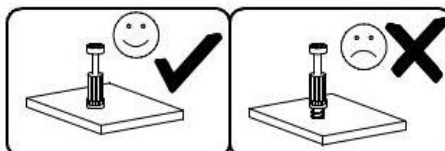


D15		4x	G3		4x30	10x
K5		10x	P2			5x

1



D15



2

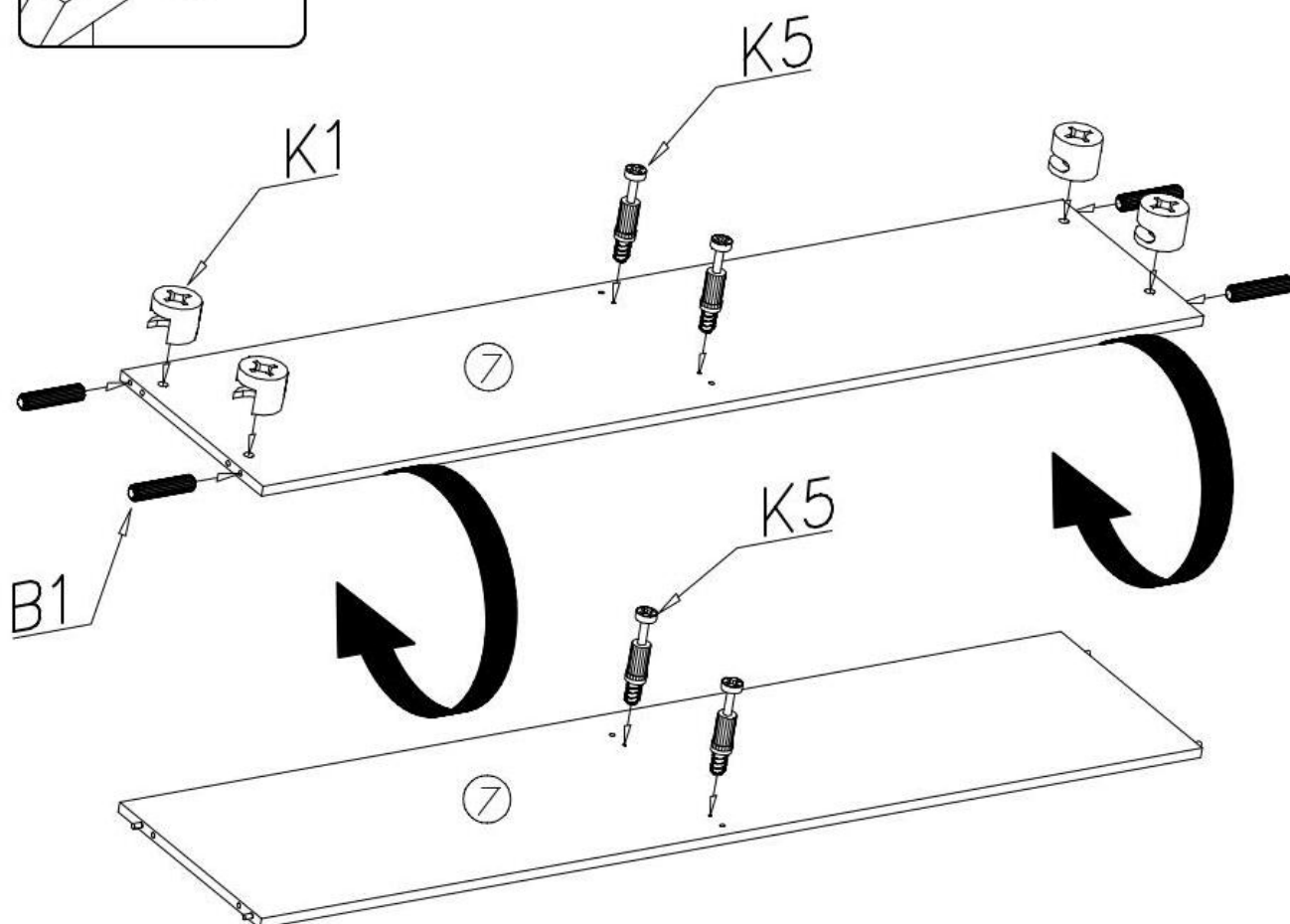
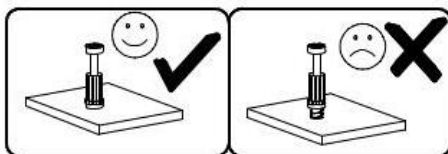
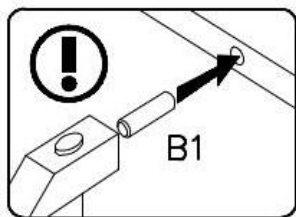
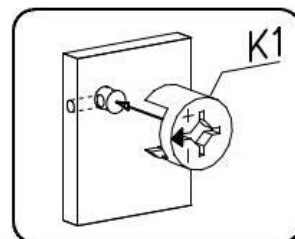
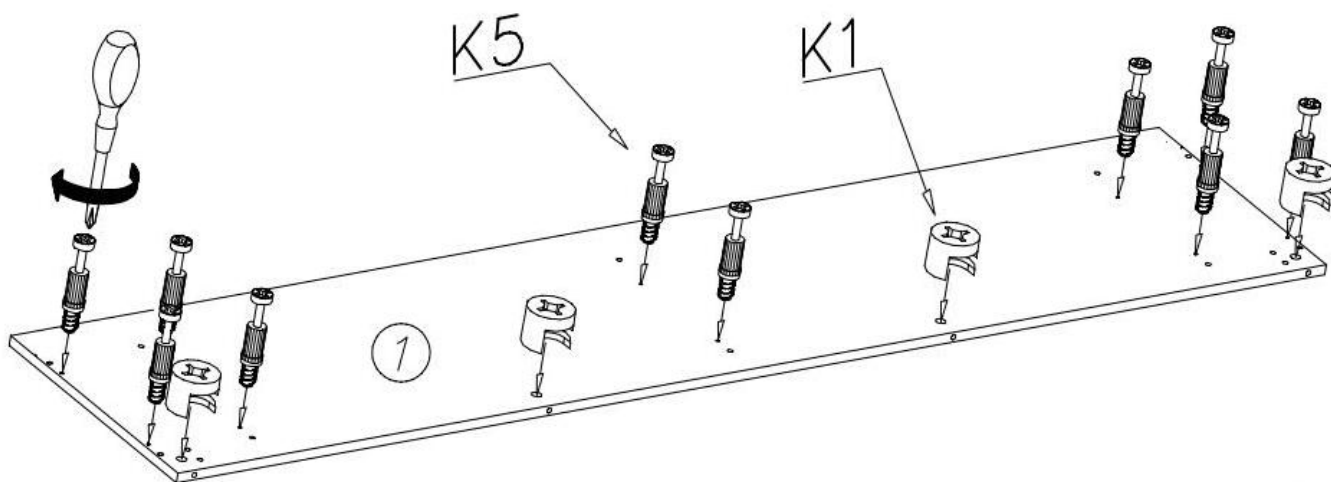
K1
ø15x12

8x

K5
14x

B1
ø8x40

4x



3

K1
Ø15x12



20x

K5



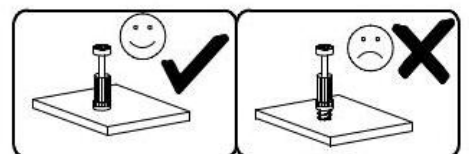
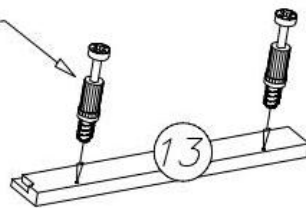
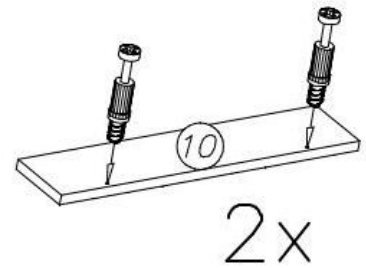
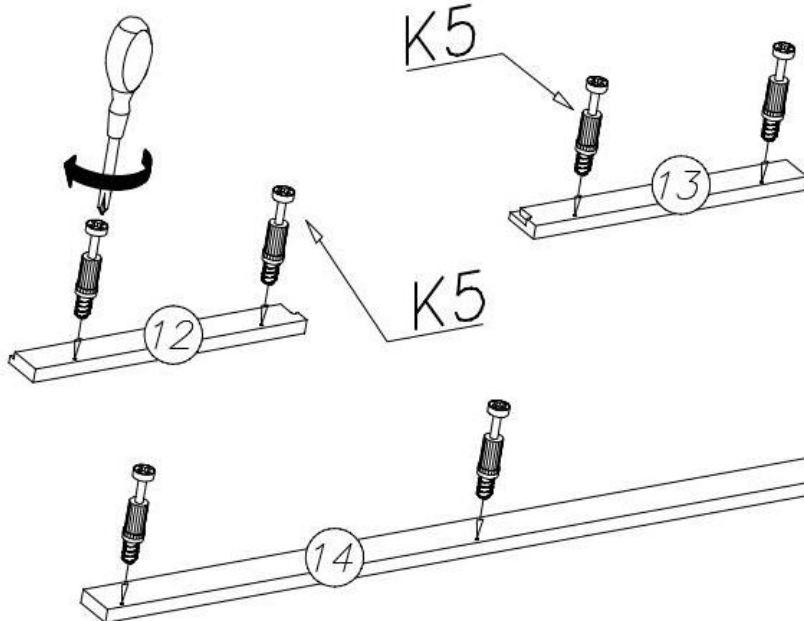
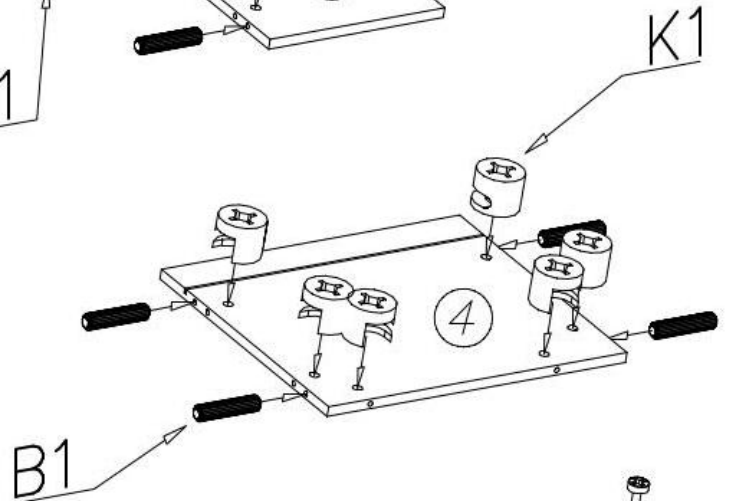
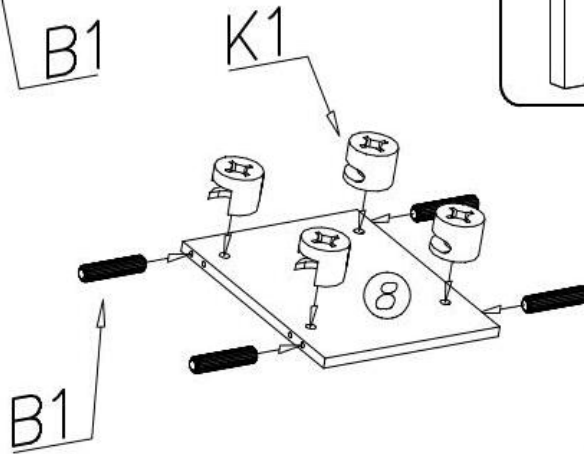
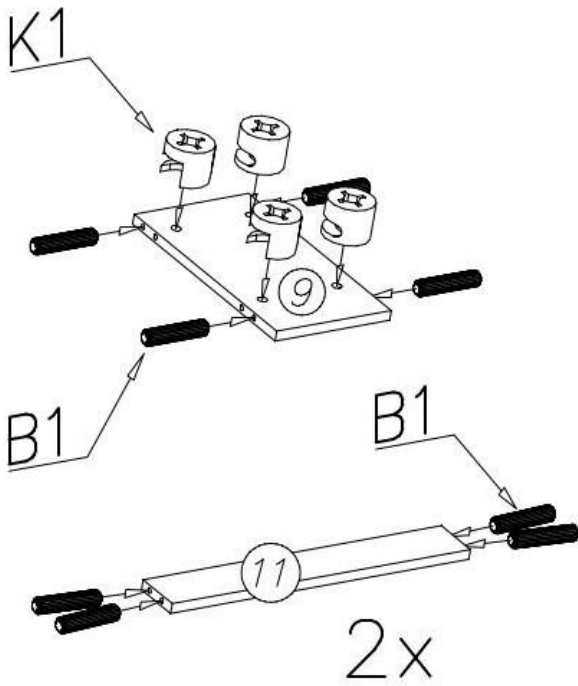
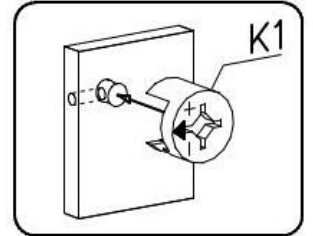
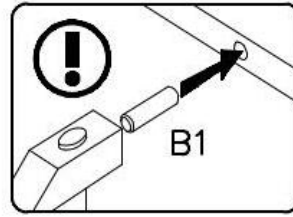
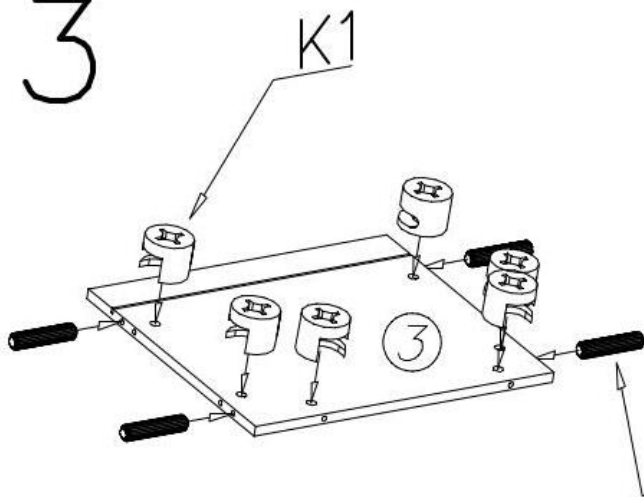
12x

B1

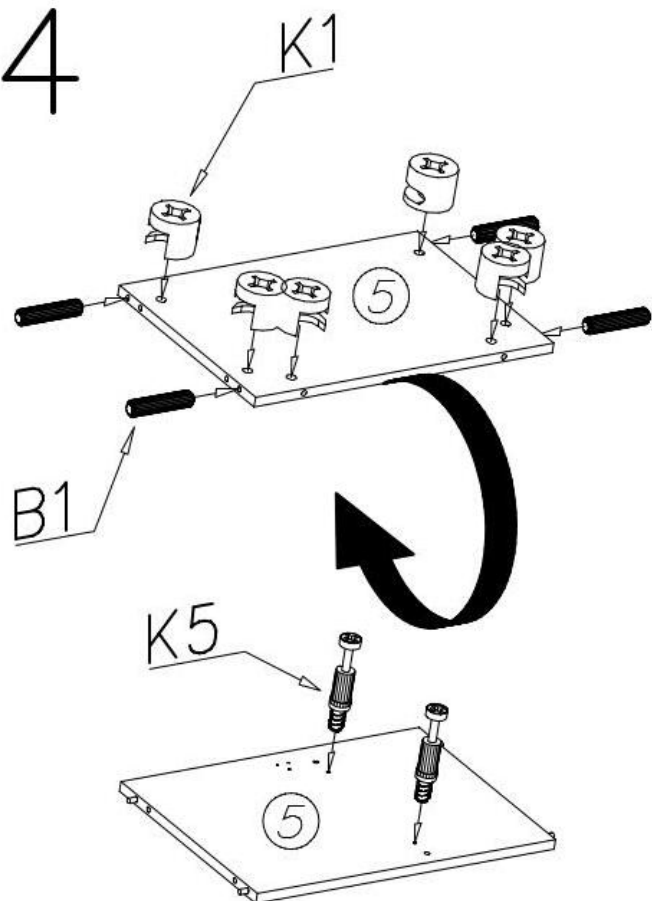


Ø8x40

24x



4



K1
ø15x12

12x

K5
ø15x12

4x

B1
ø8x40

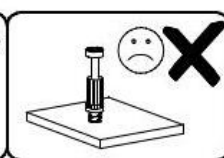
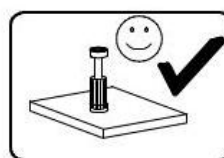
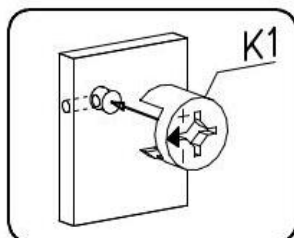
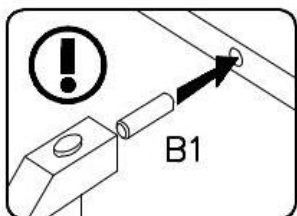
8x

K1

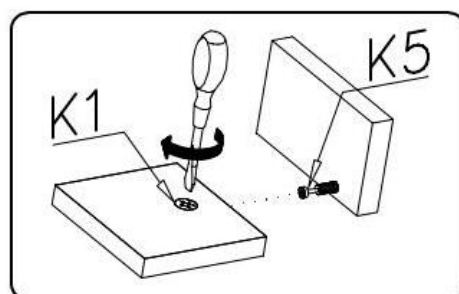
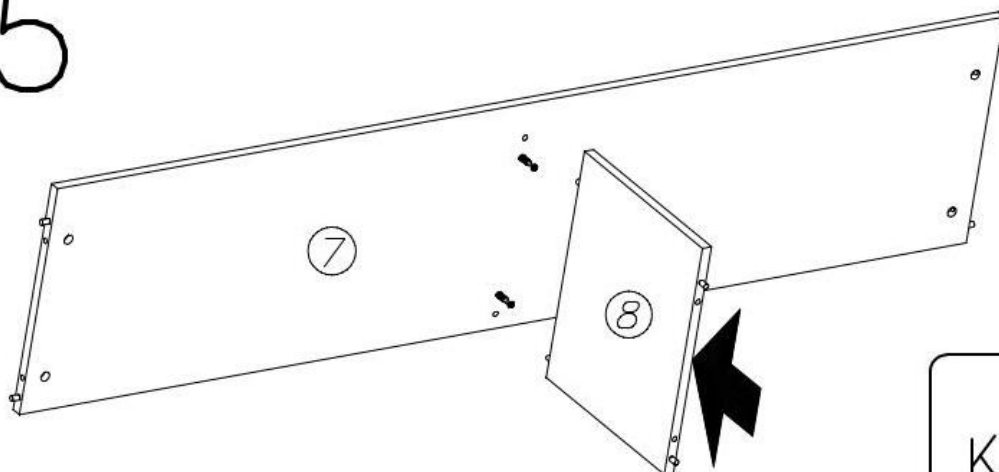
B1

K5

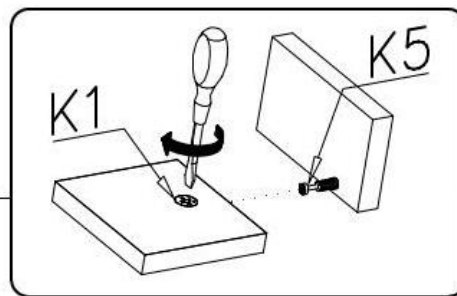
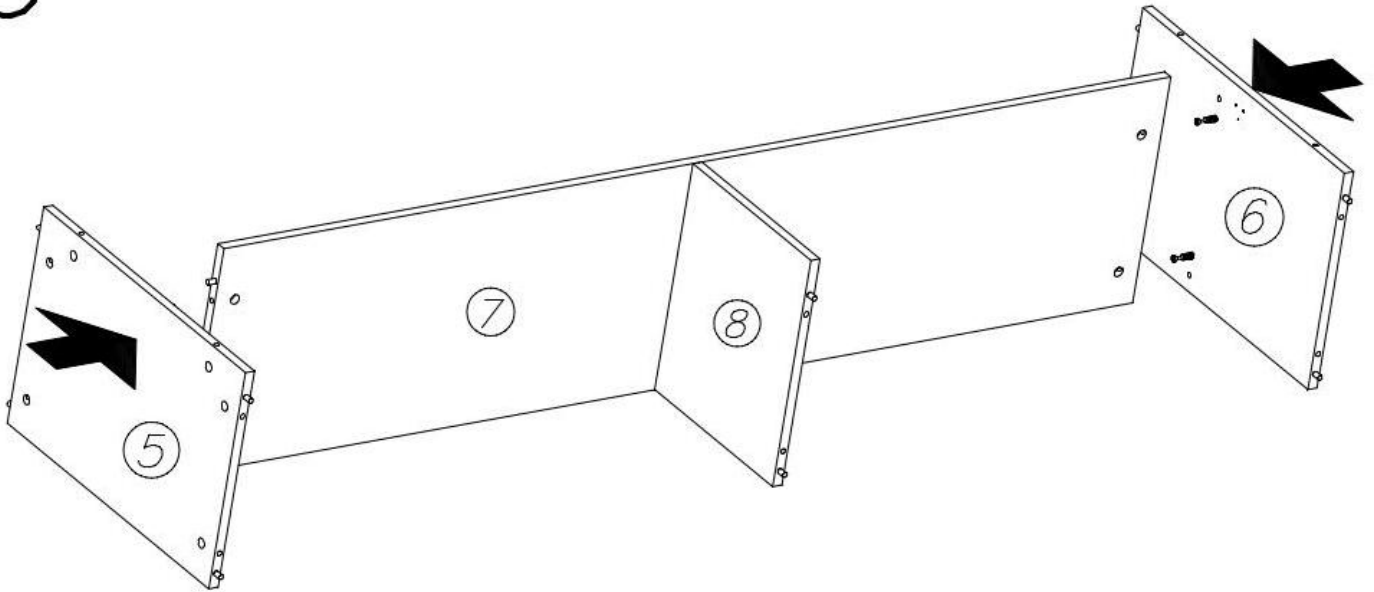
6



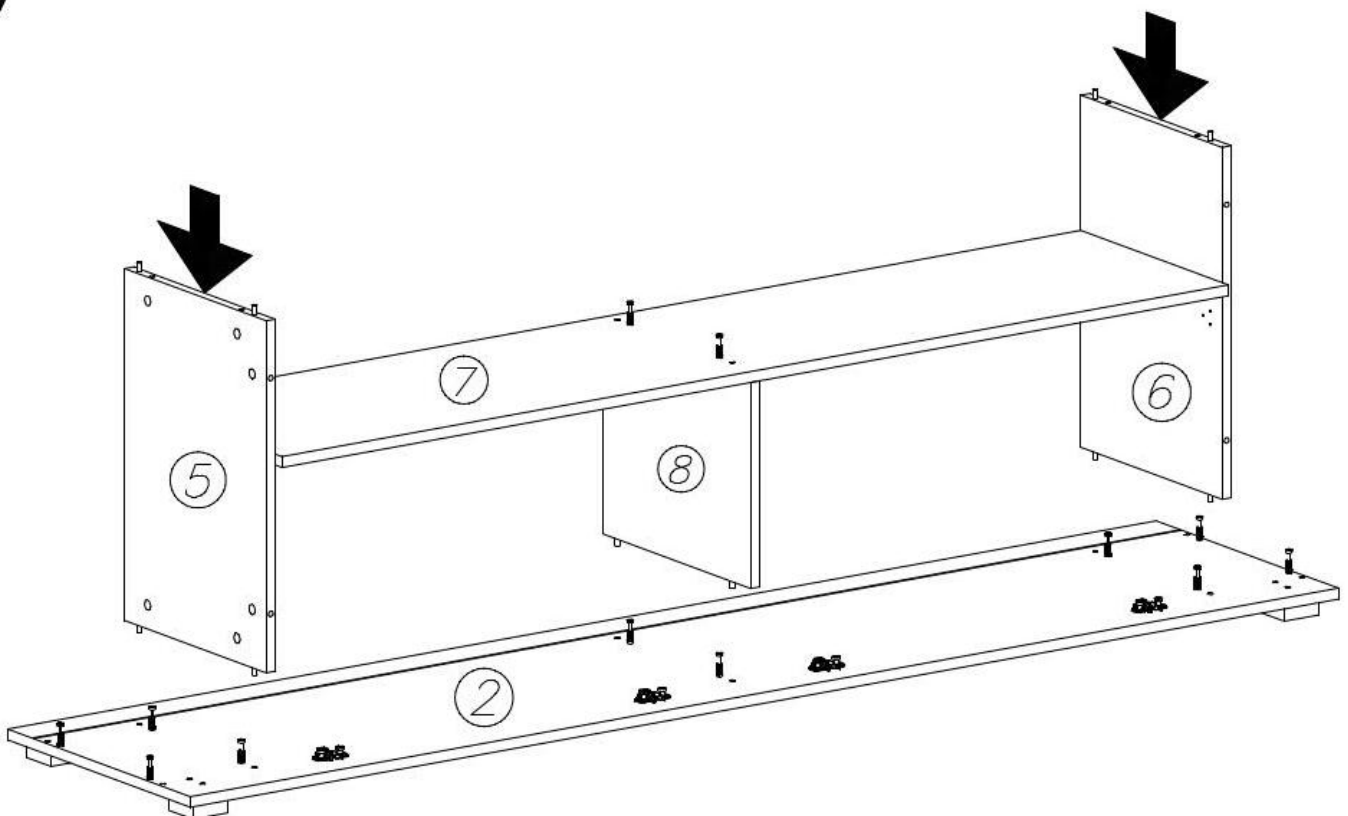
5



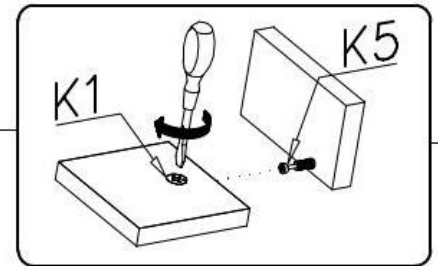
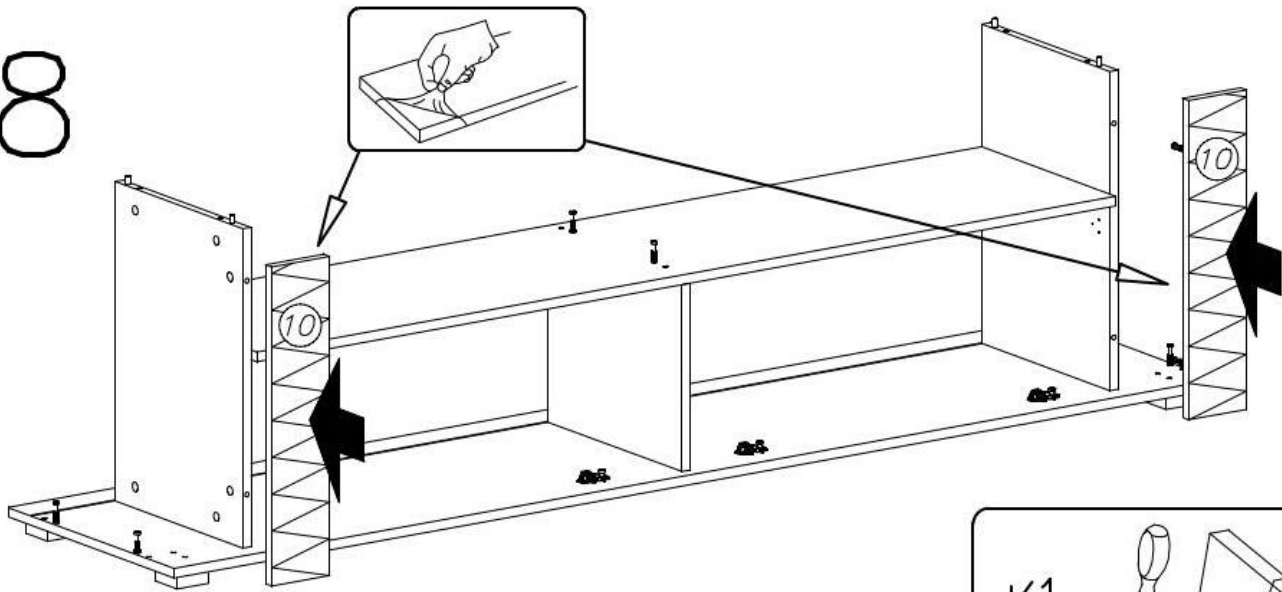
6



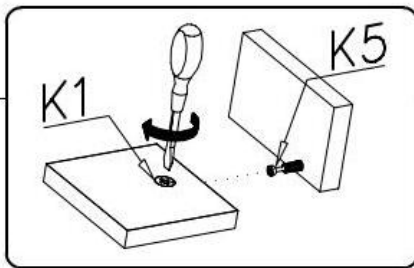
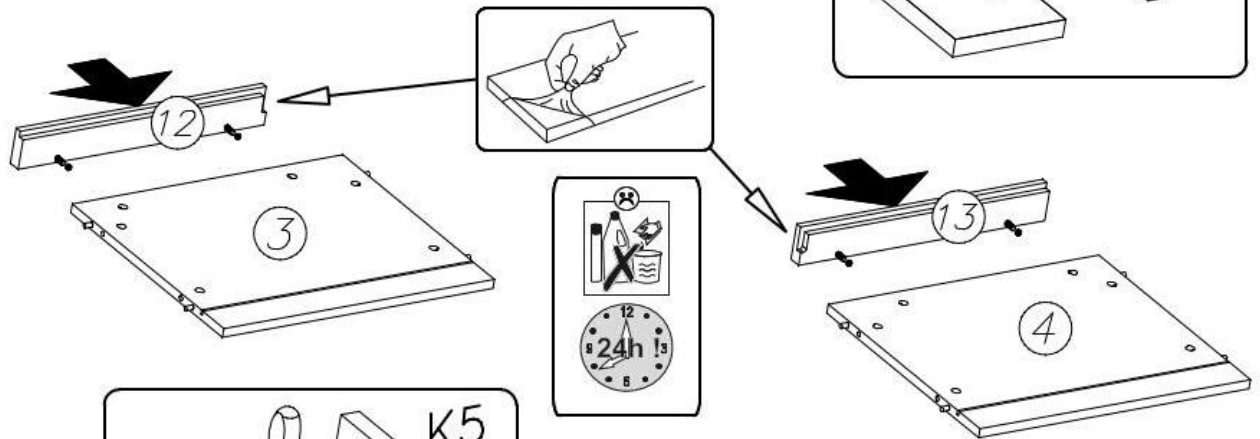
7



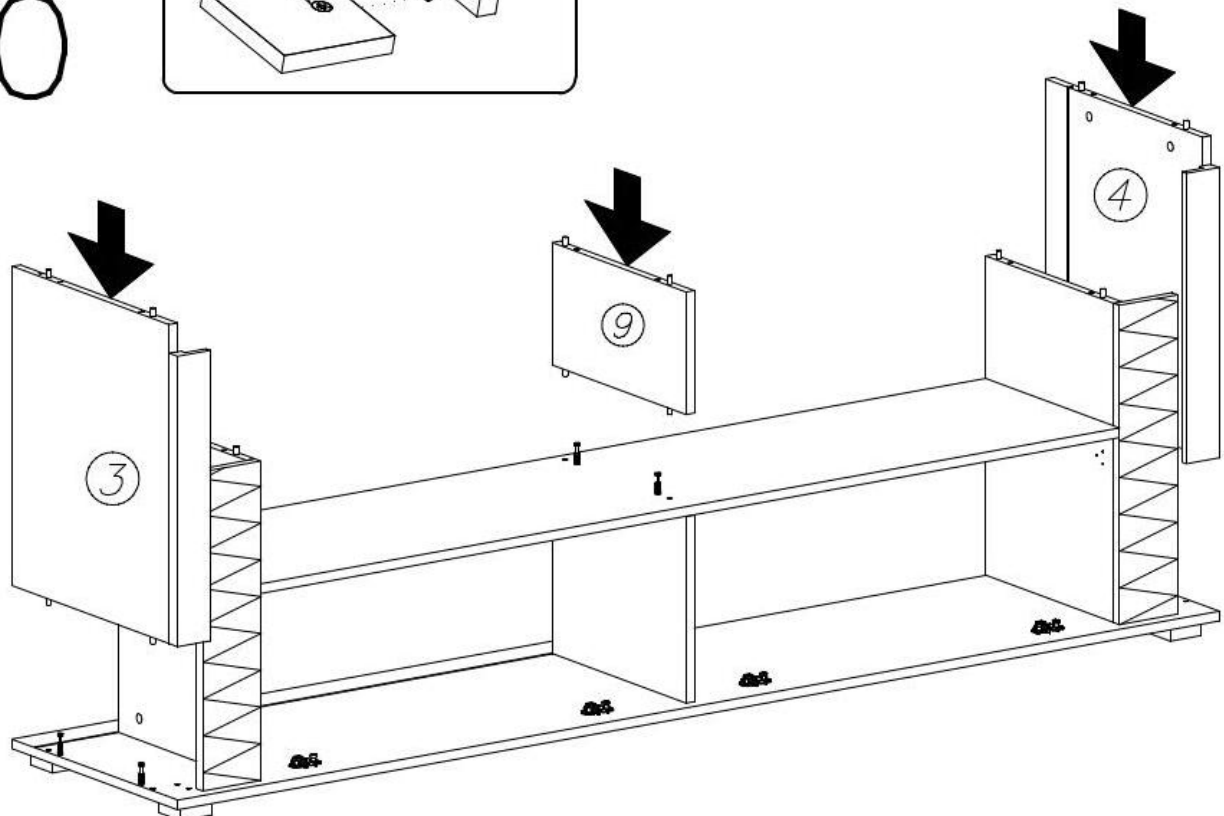
8



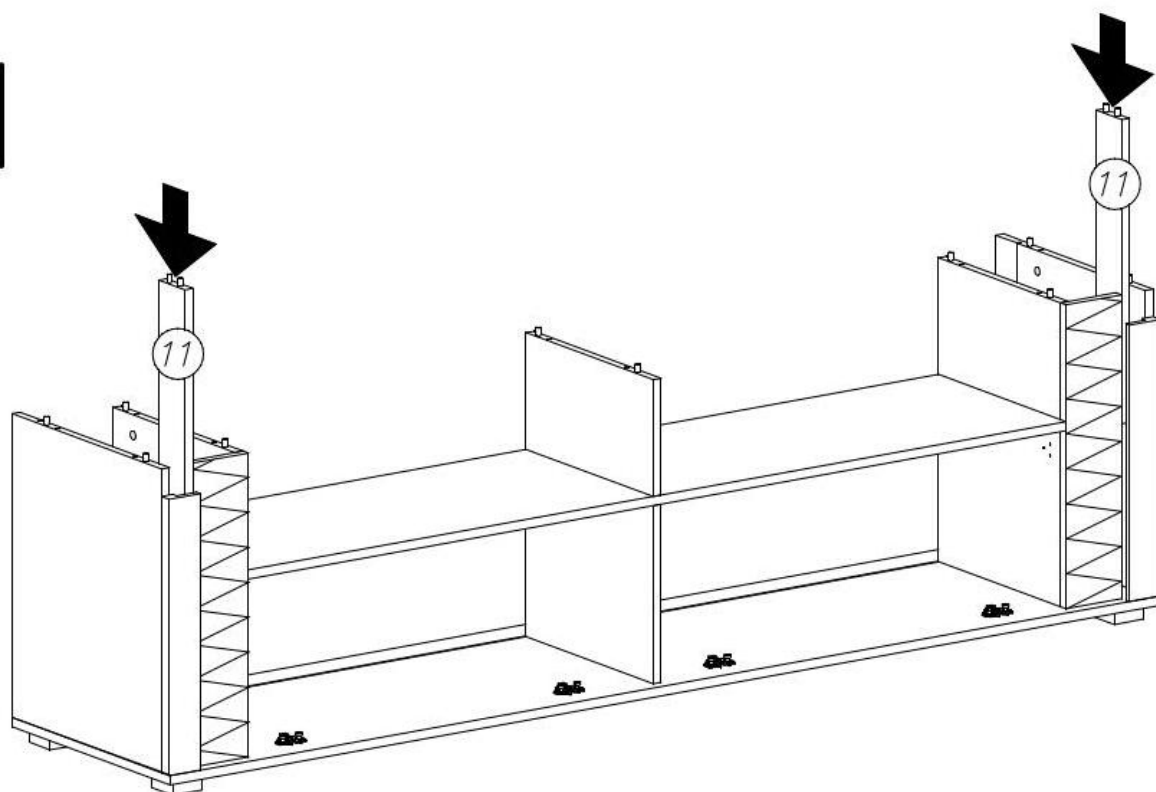
9



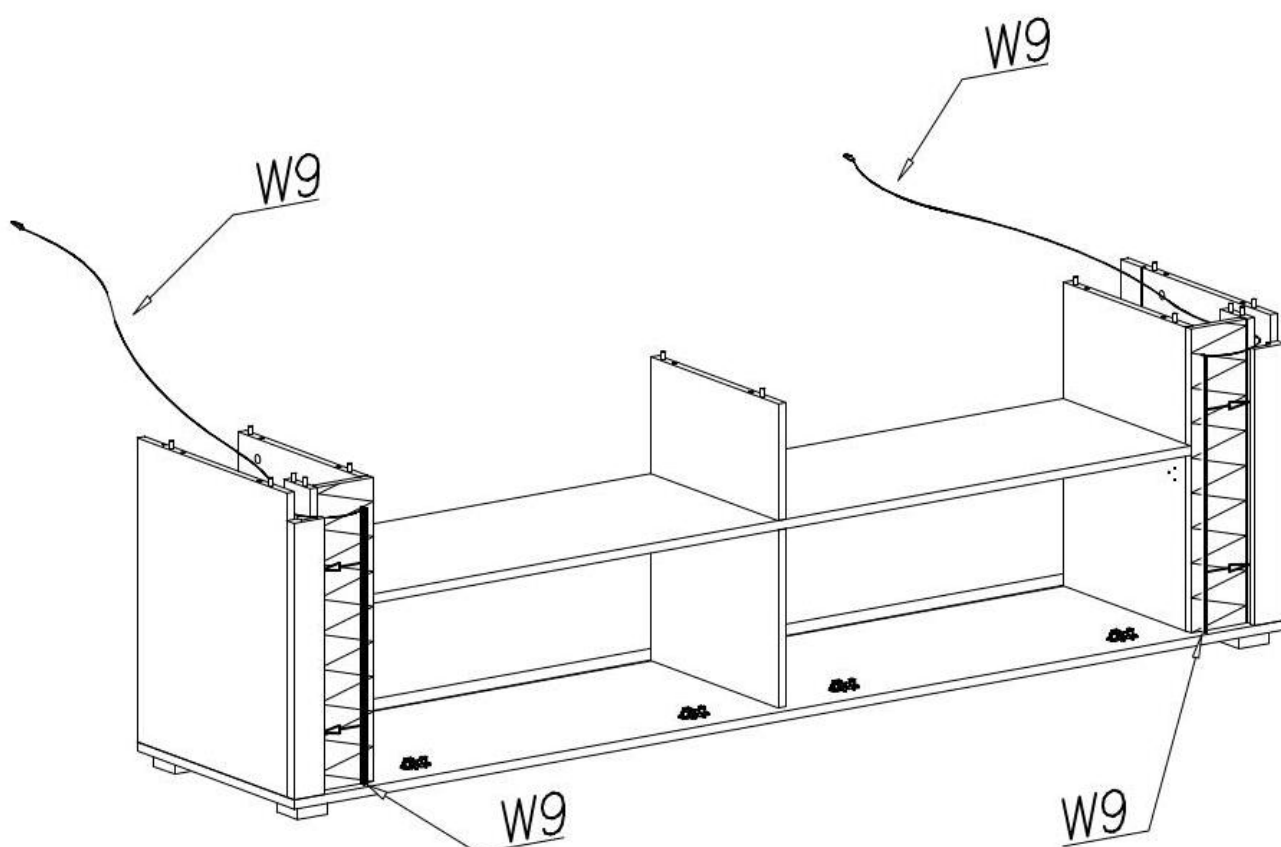
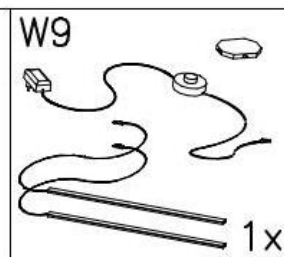
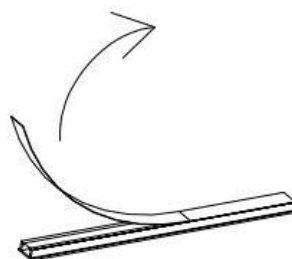
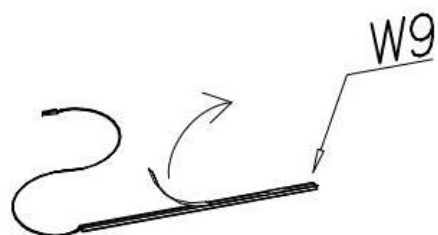
10



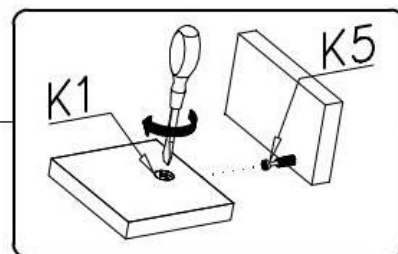
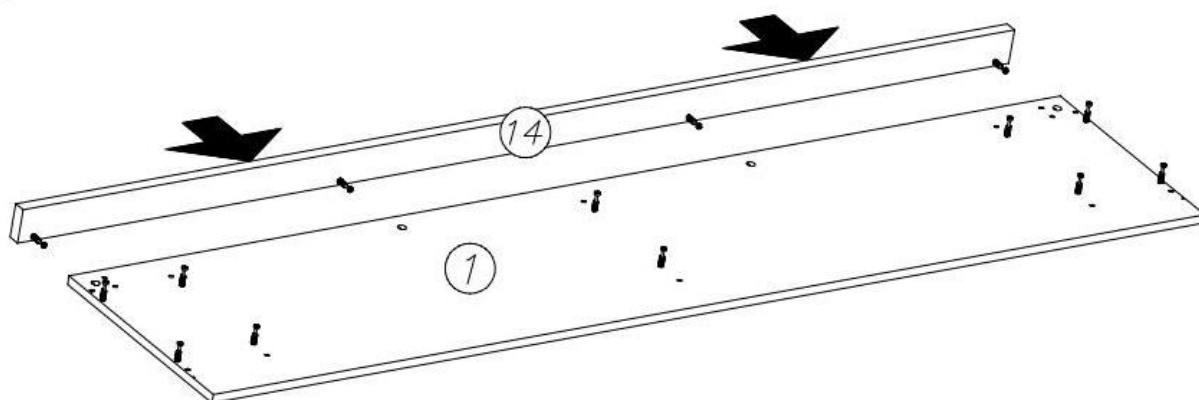
11



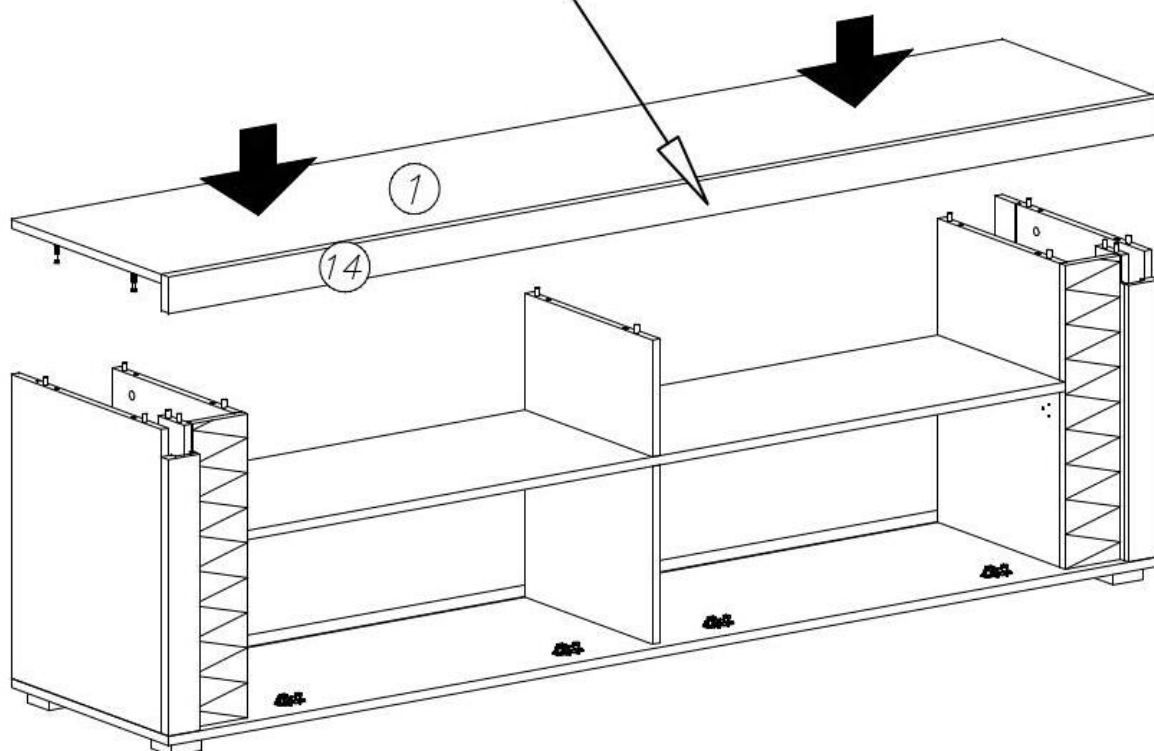
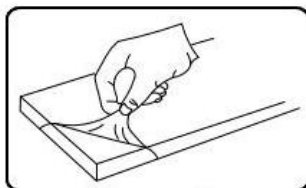
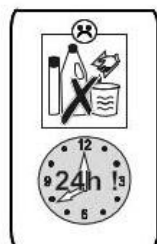
12



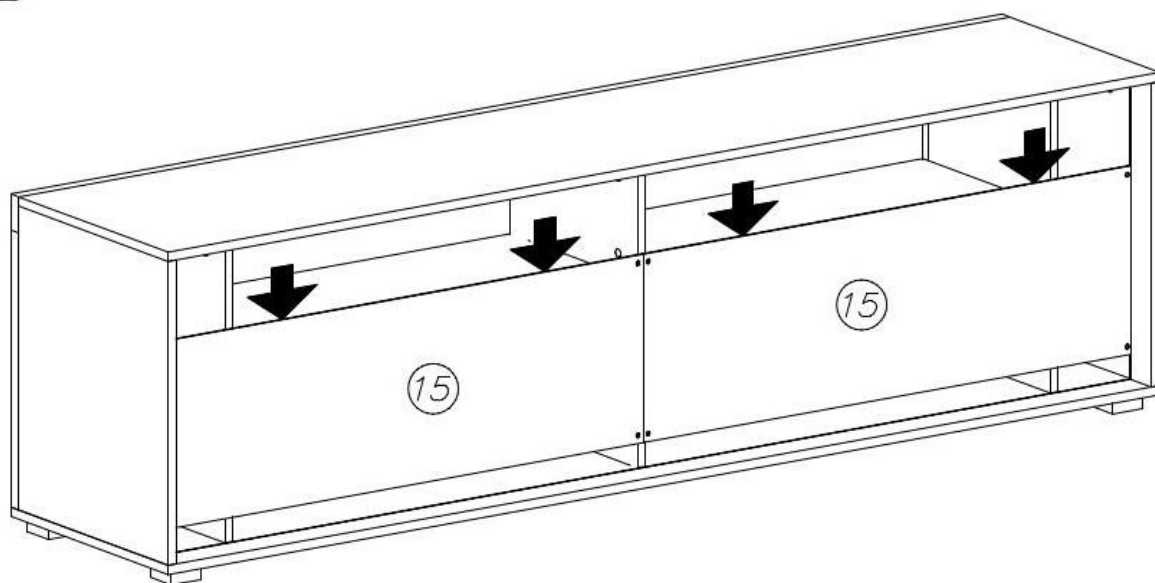
13



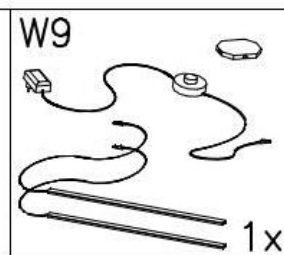
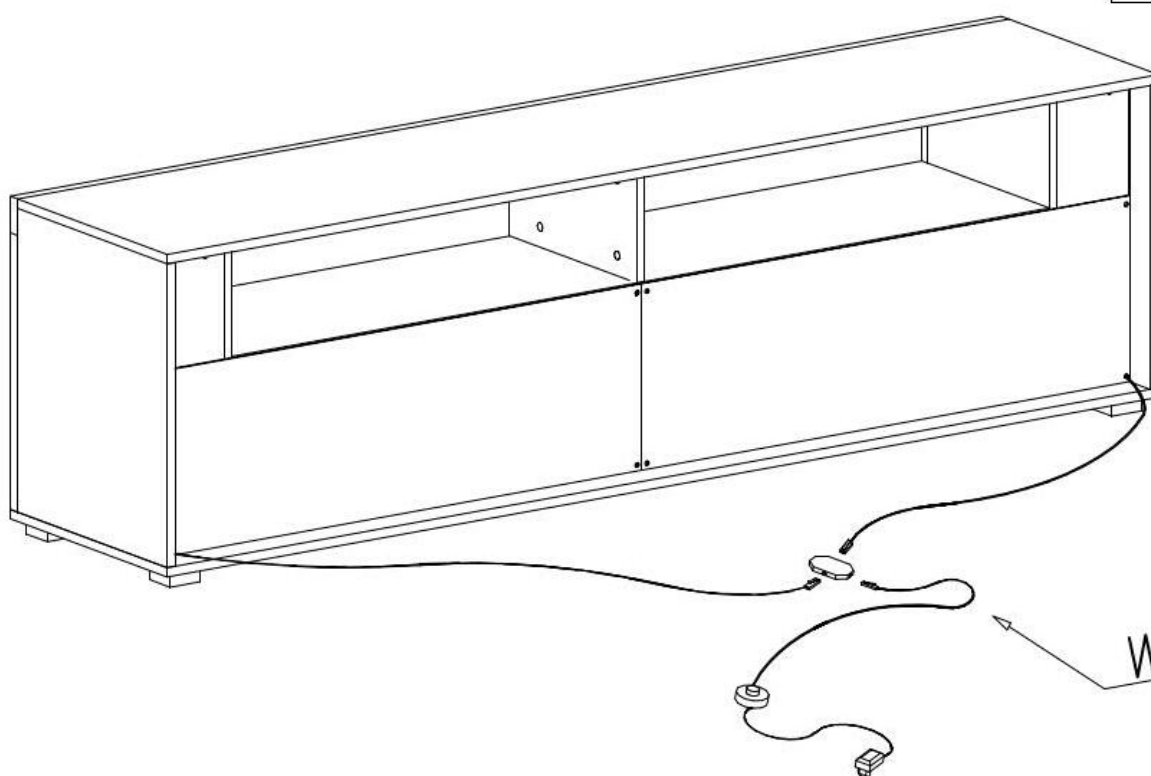
14



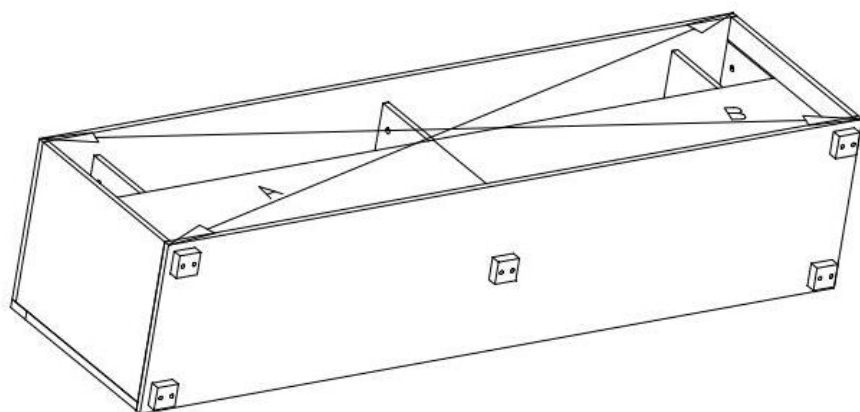
15



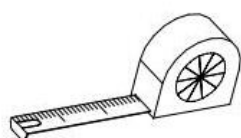
16



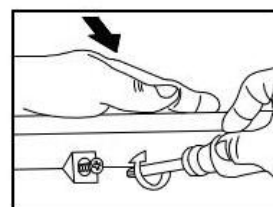
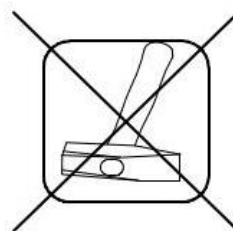
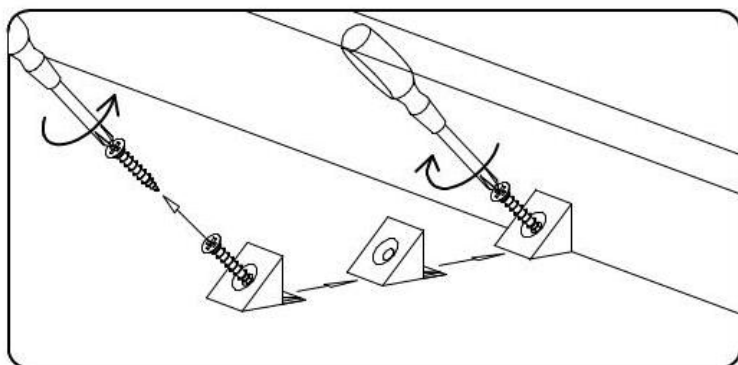
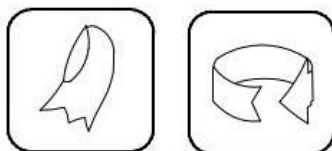
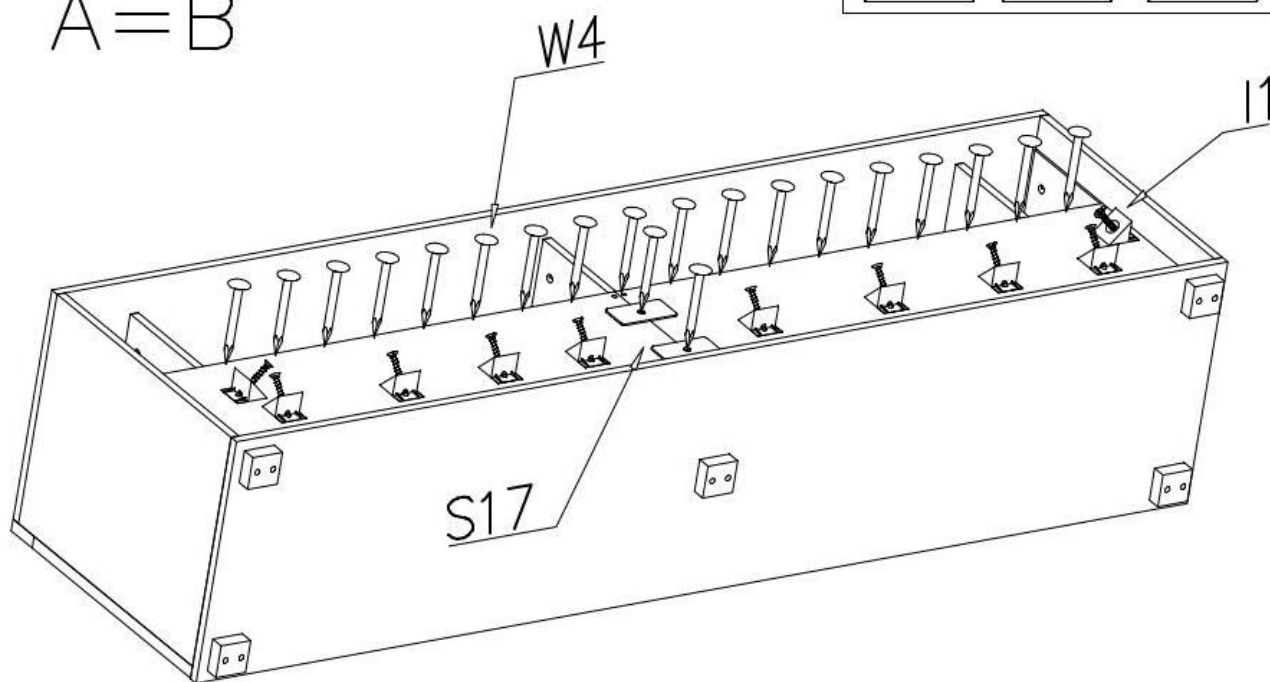
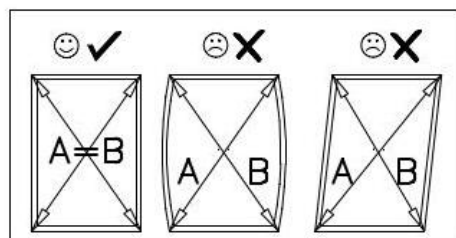
17



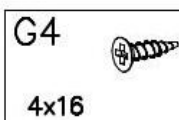
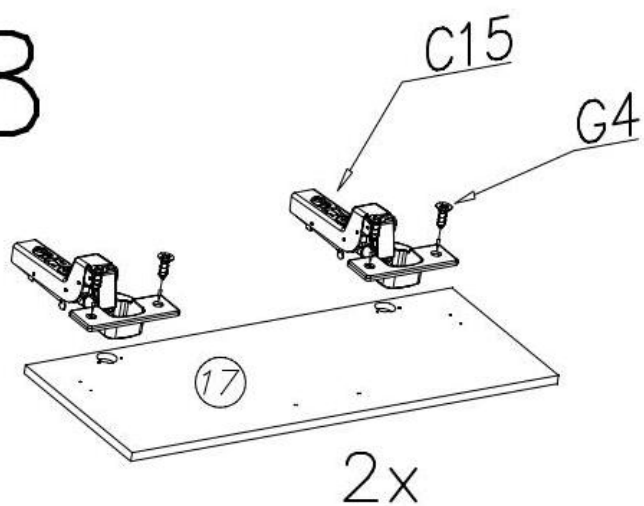
- | | | |
|-----|--|-----|
| I1 | | 10x |
| S17 | | 2x |
| W4 | | 20x |



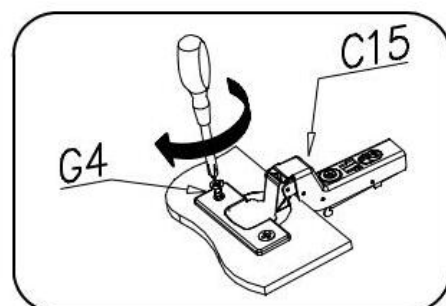
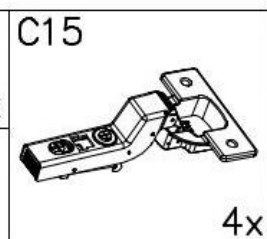
A=B



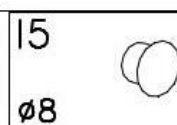
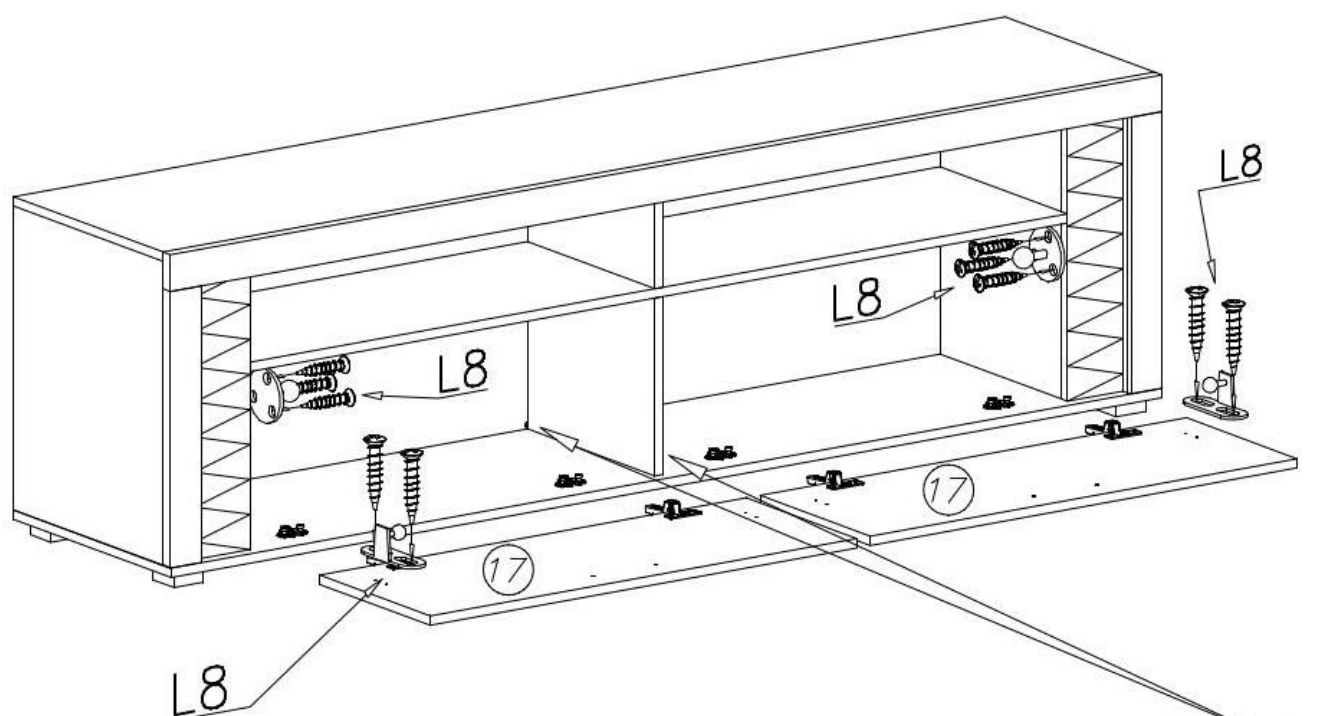
18



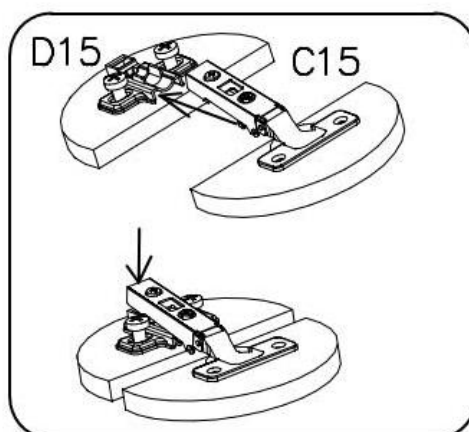
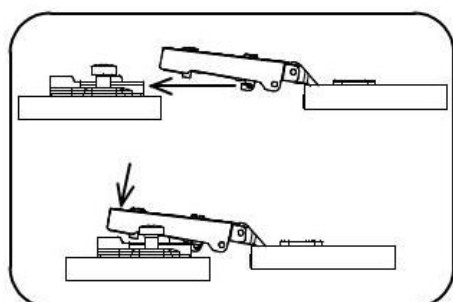
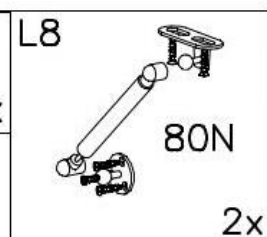
8x



19

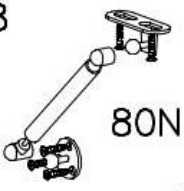


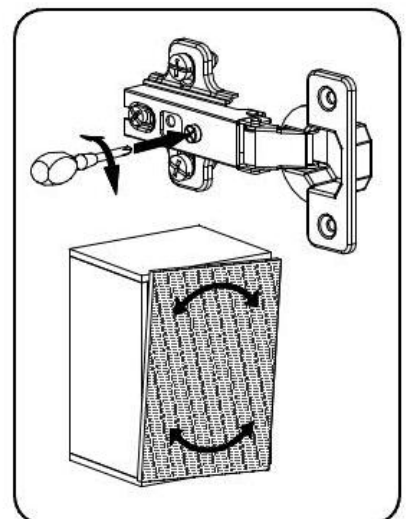
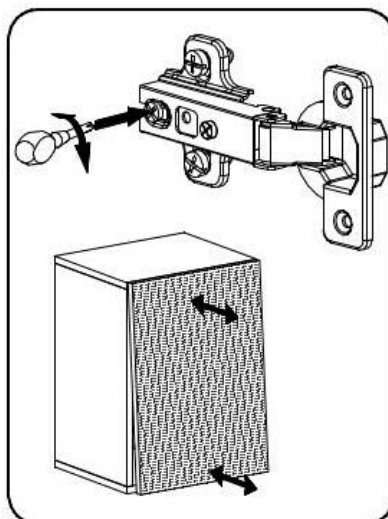
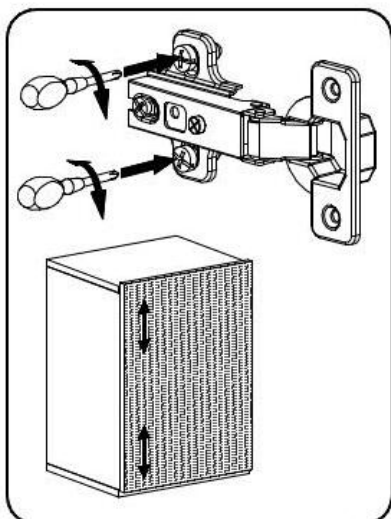
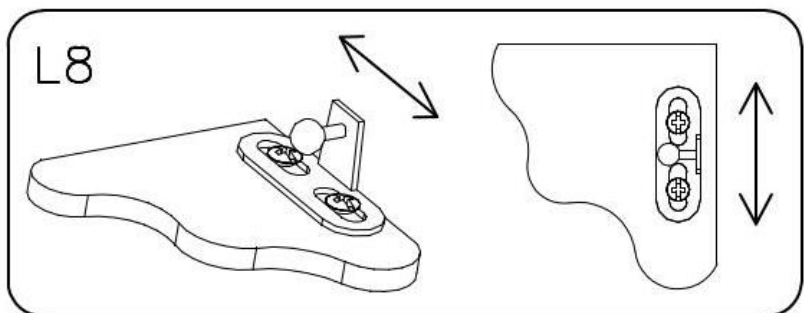
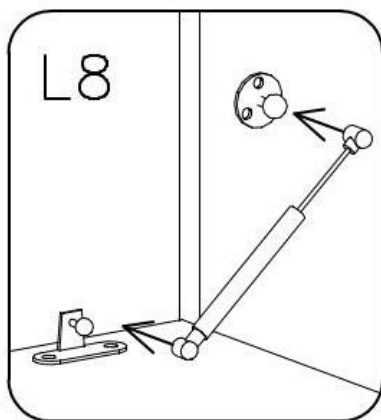
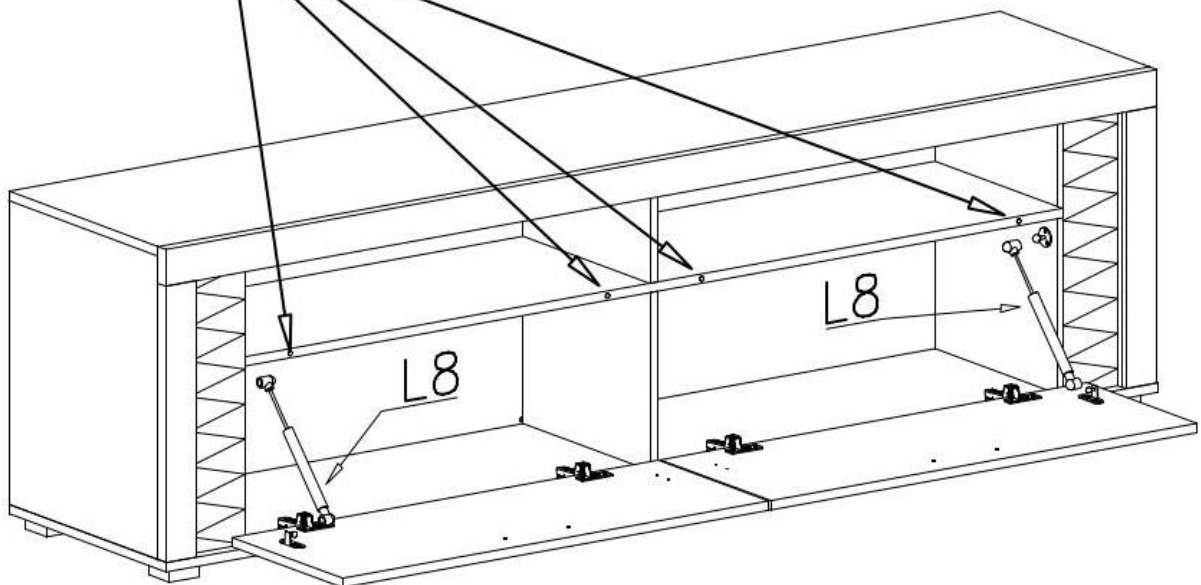
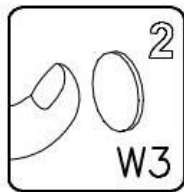
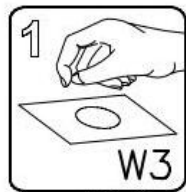
2x



20

W3  4x

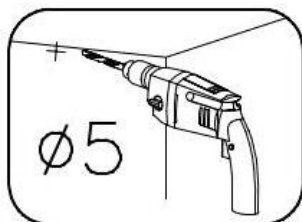
L8  80N
2x



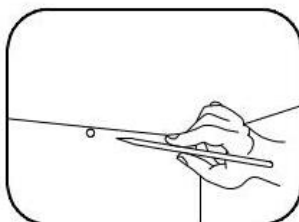
21

I7 ø18 8x	U8 ø8x50 1x	G22 4x13 1x	U6 1x
			E3 2x
			G16 4x27 4x

1



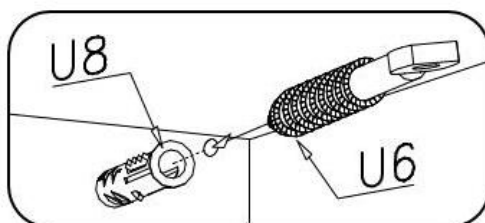
2



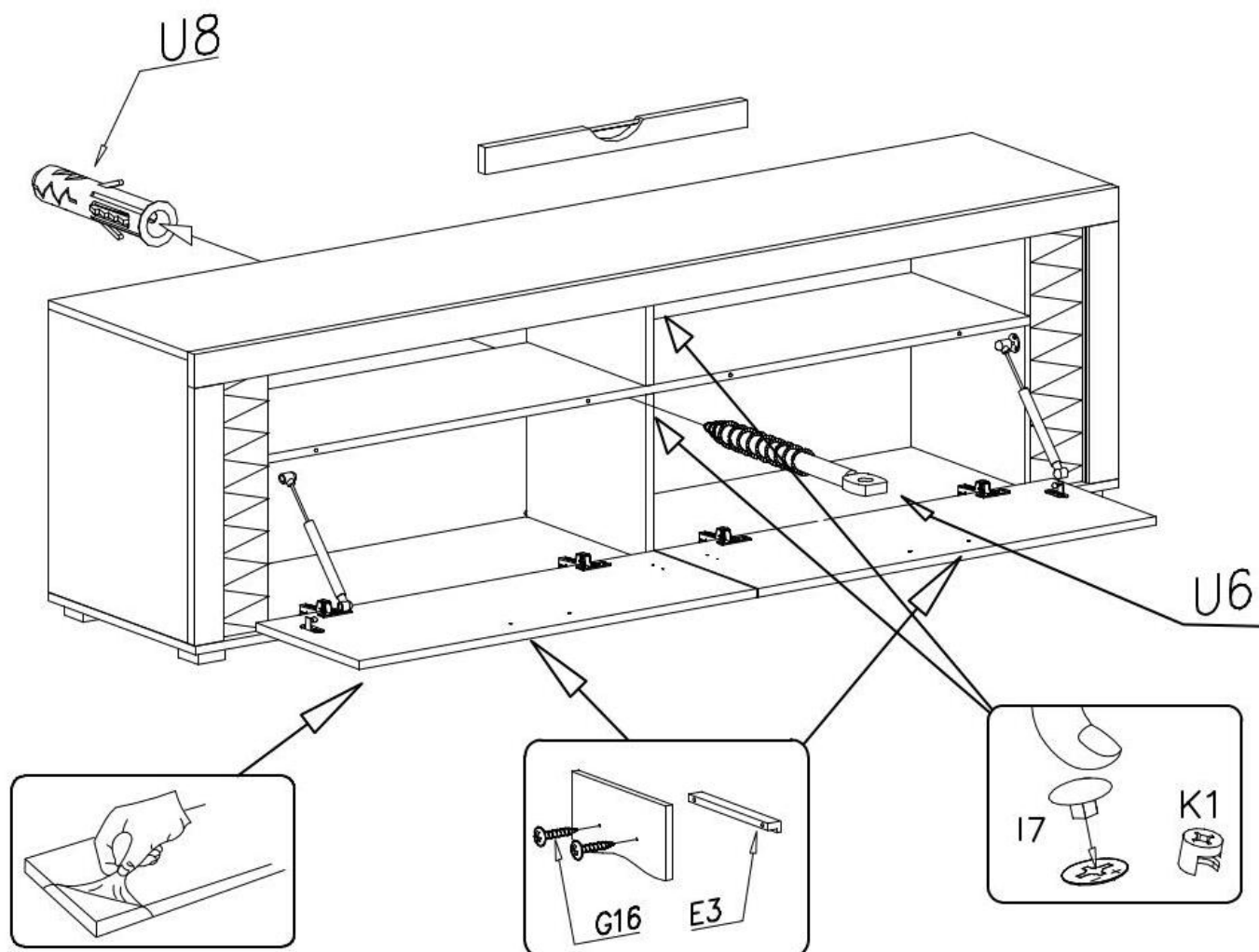
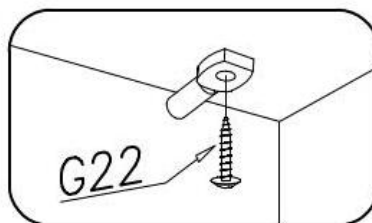
3

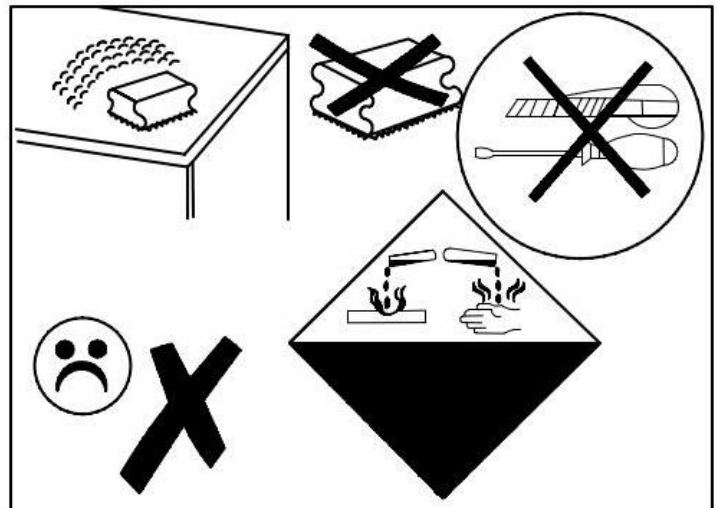
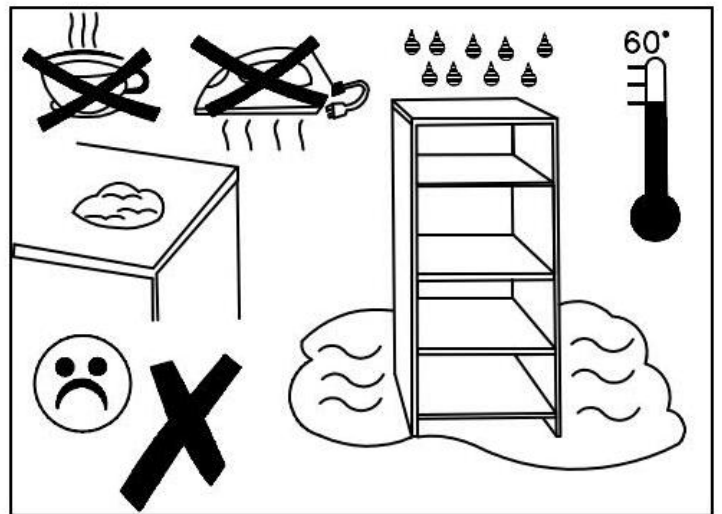
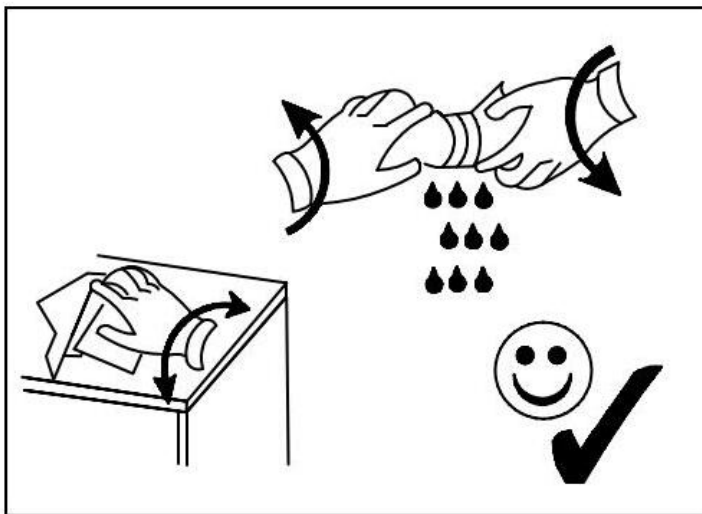
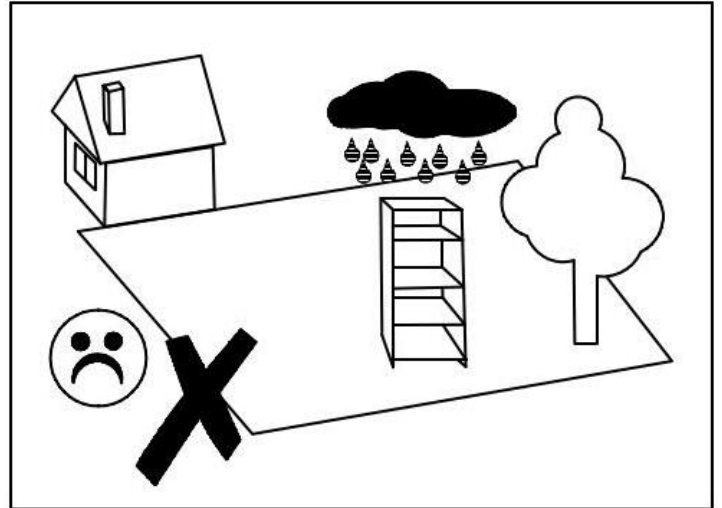
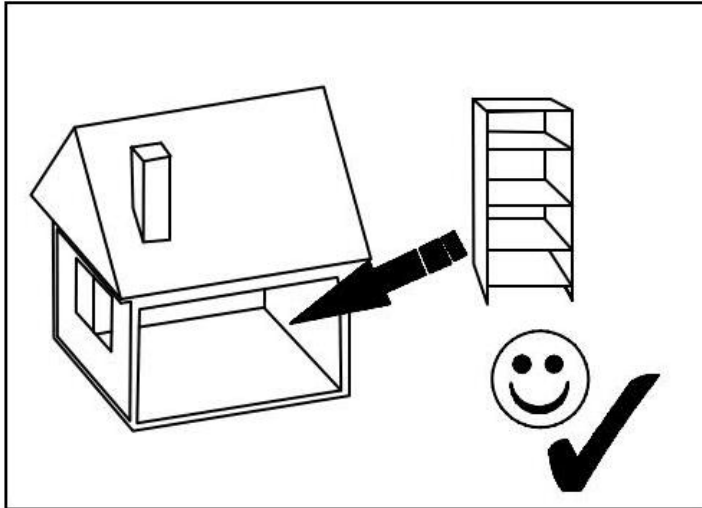


3



4





(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazník,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdí. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směji provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vísle a vodorovné poloze. Dvřka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Watech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon.

Végző soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamossági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútort játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútorkifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazdítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútort álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmomo a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Při nedodržení maximálního Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Naprikrývajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spo.tovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrđitev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pritrđilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrđitev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetilo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevilva vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтьорът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за темпото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за темпото – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния!

Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!

Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съгласно разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.

При непридържане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло!

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици!

Не използвайте триещи почистващи средства!

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane Wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podeliti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednim VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (diblu) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de servire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarles de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/ instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelformgivare vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelformgivare.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vågrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Ävsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (döbel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızı kontrol edin ve sadece buna uygun döbeller kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminin montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların döşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

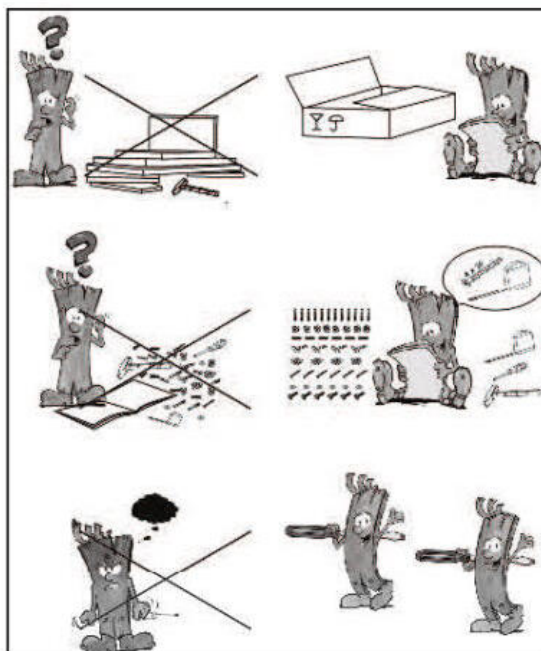
Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapıldığında sağlanır. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm cıvatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.



DE	Pflegehinweis für Möbel- Hochglanzfronten	DE	Achtung Hinweis!	DE	Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven	NL	Opgelet instructie!		
PL	Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli na wysoki połysk	PL	Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben	PL	• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • keinen Dampfreiniger verwenden. • Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen	NL	Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven	NL	Opgelet instructie!
NL	Onderhoudstip voor hoog- glanzende voorkeanten van meubelen	NL	Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.	NL	• Wysoki połysk powierzchni mebli jest chroniony przez specjalną folię ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. • Aby otrzymać wysoki połysk, należy po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinnę środka do mycia szkła • nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściierać powierzchnie wilgotną szmatką • nie stosować myjki parowej • Nie uszkadzać powierzchni ostrymi przedmiotami. • W żadnym wypadku nie narażać powierzchnię na mocne promieniowanie słoneczne.	NL	Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven	NL	Opgelet instructie!
GB	Care instructions for high- gloss surfaces of furniture	GB	Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. Do not use any aggressive cleaners with additives. Rub off the surfaces with a wet rag. Do not use a steam cleaner. Do not damage the surface with sharp objects. Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight	GB	• Your high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. Do not use any aggressive cleaners with additives. Rub off the surfaces with a wet rag. Do not use a steam cleaner. Do not damage the surface with sharp objects. Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight	GB	Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven	NL	Opgelet instructie!
TR		TR	Attention! Notice!	TR	Yüksek parlaklıktaki yüzeyleriniz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız. Değerli yüksek parlak görüntünüzün kalmasını sağlamak için • yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkartıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman bırakınız. • Yüzeyleri temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız. Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız. Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz. Buharlı temizleyici kullanmayınız. • Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz. • Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.	TR	Dikkat, Bilgilendirme!		
RU		RU	We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	RU	Желаем Вам получить большое удовольствие от своей новой мебели. Ваша команда по разработке продукта	RU	Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslucht geven	NL	Opgelet instructie!

IT	Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili	IT	Attenzione!	FR	Attention Remarque !	RO	Atenție indicație!
FR	Consigne d'entretien pour les faces de meubles de haute brillance	IT	Al momento della consegna, le nostre brillanti superfici sono protette da una pellicola. Lasciarla sul mobile finché non sarà completamente montato e spolverato. Per conservare il pregiato aspetto brillante, osservare i seguenti consigli: consentire alla pellicola lucida di adattarsi per un'ora al clima dell'ambiente dopo aver tolto la pellicola protettiva, pulire le superfici usando solo un panno di cotone umido e un po' di detergente per vetri. Non utilizzare detergenti aggressivi con additivi. Pulire le superfici passando uno strofinaccio bagnato con una leggera frizione. Non utilizzare pulitori a vapore. Non danneggiare la superficie con oggetti taglienti Non esporre in nessun caso le superfici a forti radiazioni solari Con l'augurio che i vostri nuovi mobili possano darvi tante soddisfazioni	FR	Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre. Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs. Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.	RO	Suprafețele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protecție. Păstrați-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degăță praful. Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie să după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru către timp de o oră, utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțină soluție de curățat sticlă. nu utilizați detergenți corosivi cu aditivi, ștergeți suprafețele cu o cârpă umedă, nu utilizați dispozitive de curățat cu abur Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.
RO	Instrucțiuni de întreținere pentru fețele lucioase de mo-bilie	IT	Area Sviluppo prodotti	CZ	Votre service de développement de produits	HU	Departamentul dvs. de creație produse
SK	Pokyn pre ošetrovanie leštených čelných plôch ná- bytku	IT	Upozornenie!	SK	Upozornění!		Figyelem, olvassa el a tanácsot!
CZ	Informace pro péči o nábytková čela s vysokým leskem	IT	Leštene plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť. pre čistenie povrchu používať len vlhku bavňenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla. Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami. Povrchy vydrhnite mokrú handrou. Nepoužívajte parný čistič. Povrchy nepoškodzujte ostrými predmetmi. Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snečnému žiareniu. Želáme vám veľa radosí s vaším novým nábytkom.	SK	Naše povrchy s vysokým leskom jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach. Aby se zachovala černá optika vysokého lesku, měli byste: dát vysoce lesklé fólii po odstránení ochranné fólie hodinu čas na vytvrzení na pokojovém vzduchu, pro čištění povrchu používejte pouze vlhký bavňený hadřík a trochu čistícího prostředku na skla. nepoužívejte ostrý čistící prostředek s příměsí, povrchy otírejte mokrym hadrem, nepoužívejte parní čistič. nepoškodte povrch ostrými předměty povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.		A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az érkező fényes felület megóvásához tegye a következőket: Hagyja a fényes fóliát a védőfólia eltávolítása után egy órát keményedni a helyiség levegőjében. A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon. Ne használjon éles szennescsés tisztítószereket. A felületet törölje át egy nedves ronggyal. Ne használjon gözölős tisztítóeszközt. A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől. A felület mindig óvni kell az erős napsütéstől.
HU	Ápolási tanácsok a bútorok fényes homlokzati felületei- hez		Vaš vývoj výrobku		Vaše oddělení vývoje nových výrobků		A termékfejlesztők

HR	Uputa za održavanje fronte namještaja visokog sjaja	HR	Pozor uputa! Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine. Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti pami distač; ne oštećiti površinu oštrim predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju. Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem.	SV	Observera följande instruktioner! Vid leveransen är våra höggångs/for skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbeln tills den har monterats fullständigt och befriats från damm. För att bibehålla det värdefulla höggångsutseendet bör du tänka på följande: Ge höggångsfolien en timmes tid att efterhärda i rumsluften efter det att skyddsfolien har tagits bort. Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra yorna. Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser. Torka av yorna med en fuktig trasa. Använd ingen ångrengörare. Skada inte ytan med vassa föremål. Utsätt yorna under inga omständigheter för stark solstrålning. Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.	ES	¡Atención! Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjala sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo. Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente: aíree la lámina de alto brillo tras retirar la película protectora durante una hora use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos. Frote las superficies con un trapo húmedo. No use vaporera. No dañe las superficies con objetos cortantes No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol Directa Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.
ES	Consejo de cuidado para muebles con acabado de alto brillo	BG	Внимание! Указание! При експедиция нашите главни повърхности са покрити със защитно фолио. Оставете го върху мебелите до окончателното им монтиране и почистване от прах. За да се запази висококачествения гланц, след отстраняване на защитното фолио оставете гланцовото фолио за един час за допълнително втвърдяване на стайна температура; за почистване на повърхностите използвайте само мека памучна кърпа и малко препарат за почистване на стъкла; Не използвайте агресивни почистващи препарати с добавки. Почиствайте повърхностите с влажна кърпа. Не използвайте пароструйка. Не уверждайте повърхностите с остри предмети. В никакъв случай не излагайте повърхностите на силно сплъцгерее. Пожелаваме Ви удоволствие с Вашите нови мебели.	SV	El desarrollo de su producto Directa	SL	Napitek za nego visokosijajnih front
BG	Указания за поддръжка на гланцови повърхности на мебели	SL	Pozor, napotek! Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištju, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zagnite z moko krpo ne uporabljajte parnega čistilnika. Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.	SV	Din produktutveckling	SL	Vaš razvojni oddelek
SL		SV	Observera följande instruktioner!	SL	El desarrollo de su producto	SL	

LKZ: XO 002

Modellname/Model name/Nom du modèle Modellnamn
 Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime
 modela/Numéro Modèle Modell neve/Название
 модели/Názov modelu/Ime modela Denumire
 model/Наименование на модела/Nazwa modelu

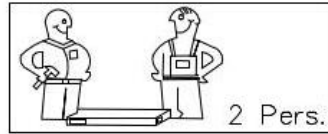
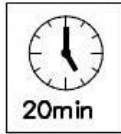
SKYLIGHT

Modellnummer/Number/Numéro du modèle
 Numero/Номер на модела/modello
 Číslo modelu/Modell száma/Éíslo modelu
 Številka modela/Număr model/Broj modela
 Modelnummer/Numer modelu

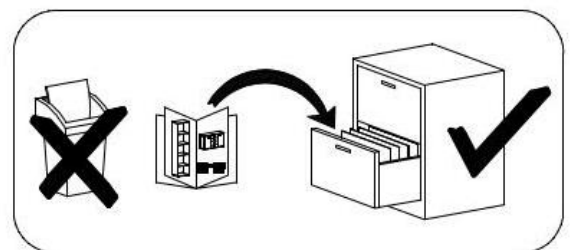
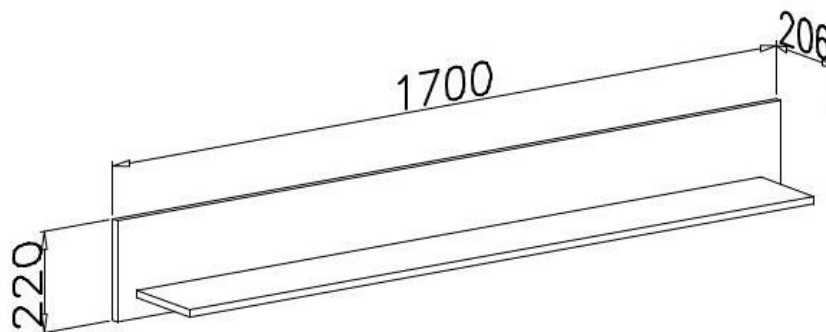
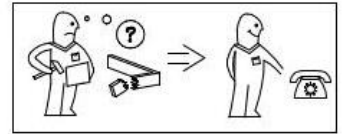
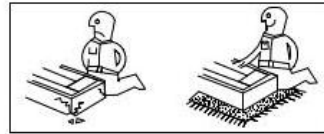
X91 A9 T56 □

Type/Tipo/Tipus/Typ/Typ/Tip

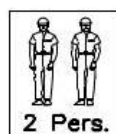
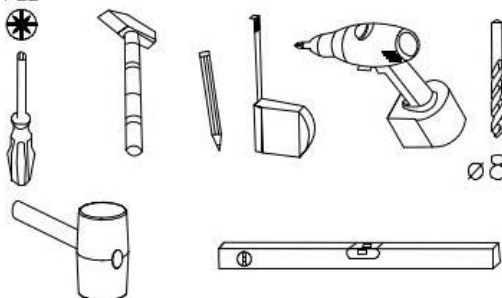
T56



2 Pers.



PZ2



2 Pers.



~20x10cm



festziehen / tighten / затянуть / stringere /
 serrer / stringere / utahnut / vastrekken /
 zategniti / strängere / zwiazac / zaciągac /
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /
 trdno pritegniti / астаць / dra et



eindrücken / press in / enfoncer / wciśnąć /
 ribattere / zatiac / Bkapaře / Indrukken /
 banyamni / atlaet / vtiakni / tryck in /
 introduce prin apăşare / azaam



ausmessen / measure / mēsurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / mīra /
 kímérni / izmeriti / mēsurare / измерить /
 změřit / Измеряте / mēt upp / zmierzyc



drücken / press / presser / staknut /
 Hančere / vtiakni / nacinae / drukken /
 pritisnuti / nacinae / pritisnuti / namere /
 (meg)nyomni / apăşare / tryck fast / nacienac



anschlagen / hammer in / bevern / sta in /
 frapper au marteau / infoşare / Zabit' /
 zarađt / Hačere / zabiti / wbić /
 introduce prin bătoale / azaam / zatiacut



Drehen - wenden / przekreć - odwrócić /
 Keren - andraalen / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - ubmuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otocite - obrátte /
 ăşapere - aşapere / Obamite list /
 Introaceti - rotiti / Vrid runt - vrid /
 Introaceti - aşapere / azaam / obrátit /
 atargatni - magfordatni

LKZ: XO 002

Modellname/Model name/Nom du modèle Modellnamn
Nome modello/Nazew modelu Modelnaam/Ime
modela/Numéro Modello Modell neve/Назва
моделу/Назів моделу/Ime modela Denumire
model/Наименование на модела/Nazwa modelu

SKYLIGHT

Modellnummer/Number/Numérodumodèle
Numero/Номерна модела/modello
Číslo modelu/Modell száma/Číslo modelu
Številka modela/Număr model/Broj modela
Modelnummer/Number modelu

X91 A9 T56 □

Type/Tipo/Típus/Тип/Typ/Typ

T56

D

Unser Direktservice für Beschläge
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur beschlagerte auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faces. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Náš přímý služba pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme poslat jen díly kování. Pokud byste měli jiný druh nářadí, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus sûr moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

Директен одржимост за екипировка
Ако ви недостигаат некои од деловите, можете директно да испратите оваа картичка на адресот на долу. Можеме да испратим само делови на кování. Ако имате друго прашање за вашиот мебел, молиме да се обратите директно на вашиот продавач на мебел.

NL

Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand telefoonnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzeken wij u contact op te nemen met uw meubelbedrijf.

PL

Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać jedynie tylko brakujące części. W przypadku innych obiektów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da ne dolje navedeni fax broj poslatete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

Direktcsalószolgálat vasalókat értelemre
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfoahozhatja az alább található telefonszámra. Azonban csak vasalókat tudunk így kiküldeni. Amennyiben másféle hiányosság áll fenn bútorrészleijét illetően, forduljon közvetlenül a bútorháznak.

SK

Náš priamy servis pre železné kovanie
Ak by Vám chýbala niekaja časť kování, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Doily kovanie vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

Náš direktna služba storitve za okovje
Če vam manjka kakšno okovje, lahko to serviso kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decat pe aceasta cale. Deci aveti o alta reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем передать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

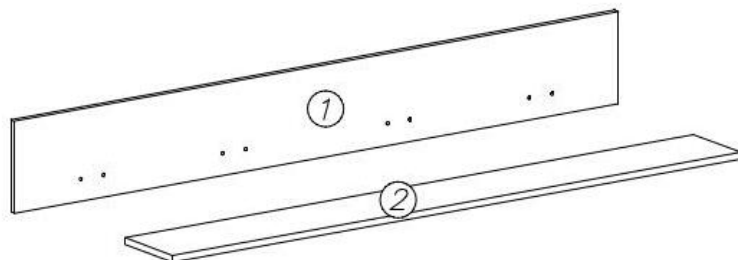
Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Till oss får du dock inte skicka möbelfärdiga sitt stöck beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

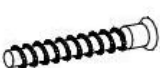
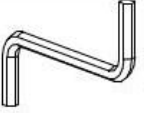
Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için doğrudan servisi
Bir donatıya eksiklik bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yzabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebilirsiniz. Mobilyanızda başka aksarıtlarınız varsa lütfen doğrudan mobilya mağazınıza danışın.



nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	1700	220	16	1	1/1
2	1600	190	18	1	1/1
Beschlage B1					1/1

U7S  2x	U1  2x
U8  ø8x50 2x	A1  ø6,4x50 4x
G46  5x9 4x	B1  ø8x40 4x
	W2  1x

Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom:

Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code:

Ort / City:

Strasse / Street:

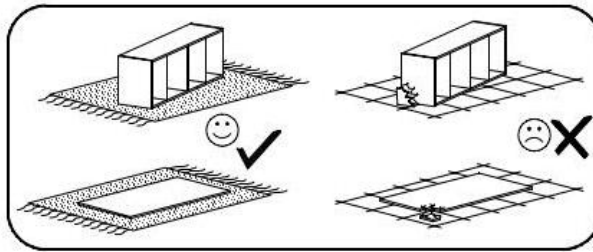
Haus-Nr / HouseNo.:

GE-Mail:

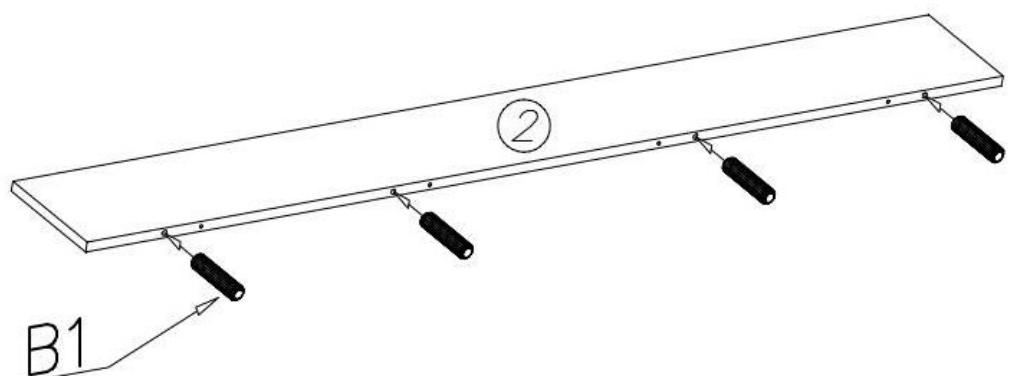
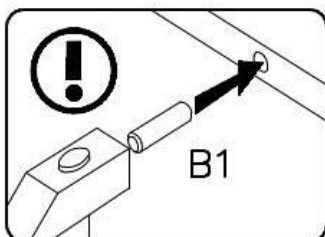
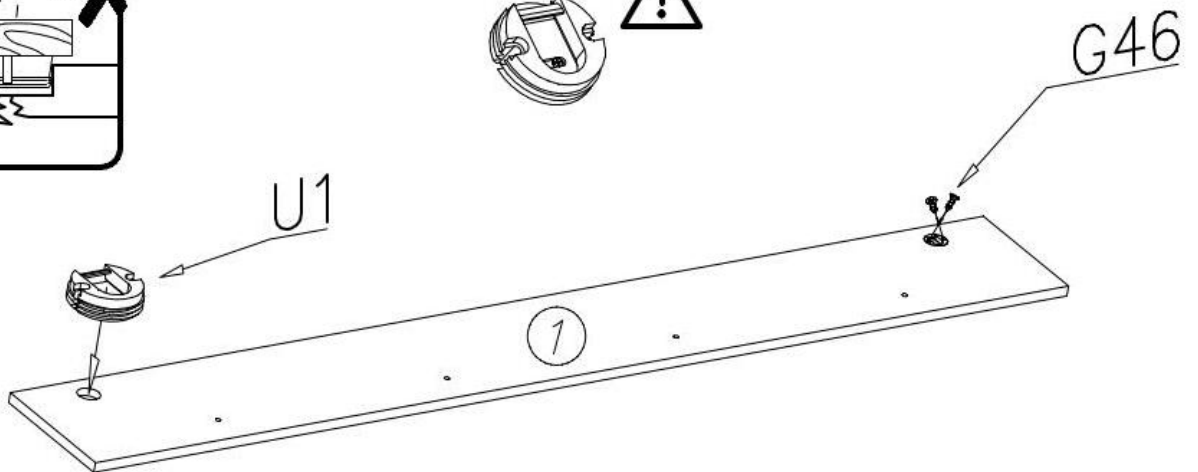
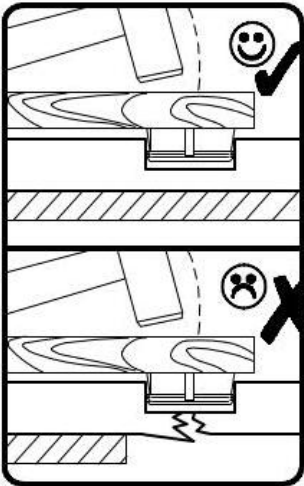
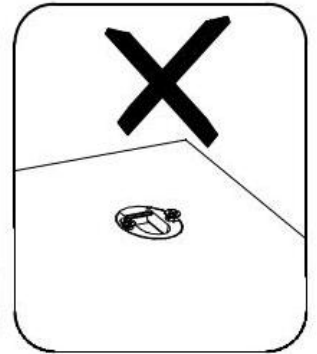
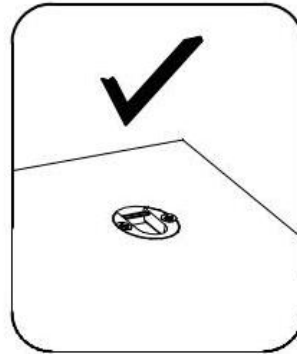
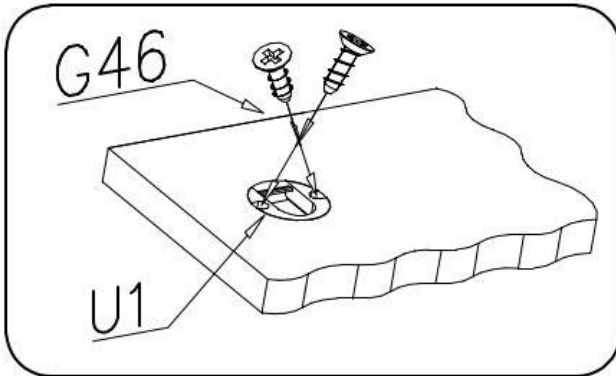
E-Mail kundenservice / Customer service e-mail / E-mail servisního střediska / E-mail de notre service clientèle
e-mail servizio clienti / E-mail на отдела за обслуживание на клиенти / E-mail klantenservice /
E-mail serwis dla klientów / Serviso mail adreso / Az ügyfélszolgálat e-mail címe / Email zákaznického servisu /
E-pošta Serviso služba E-mail / Serviso clienti / E-Mail сервисной службы / E-postadress kundenservice

service@xonox-home.com
Hotline xonox.home GmbH
0049-(0)5261-92020800

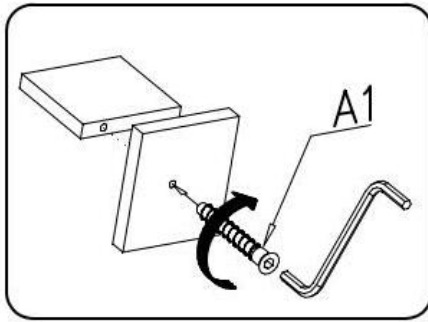
1



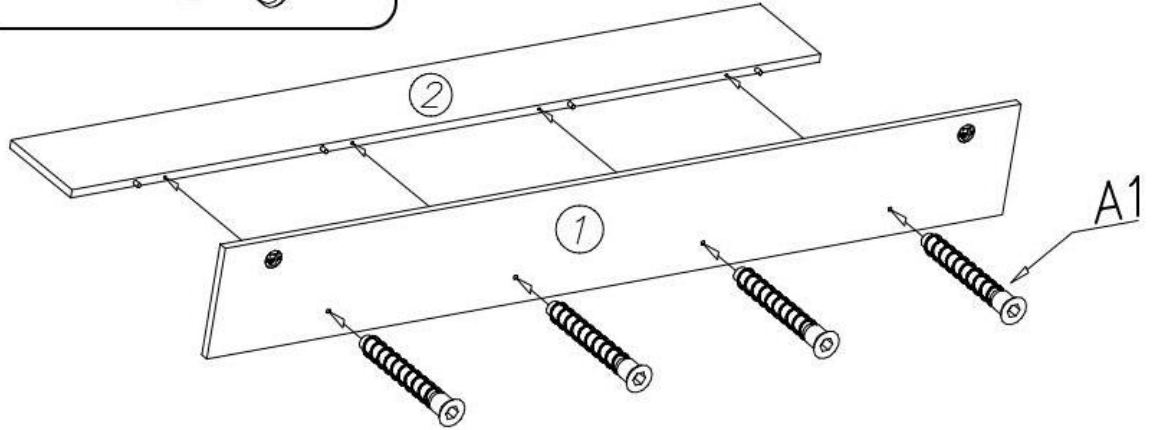
U1		2x
G46		4x
B1		4x
	ø8x40	



2



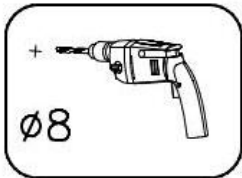
W2		1x	A1		4x
				Ø6,4x50	



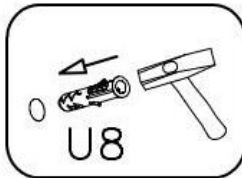
3

U8		2x	U7S		2x
	Ø8x50				

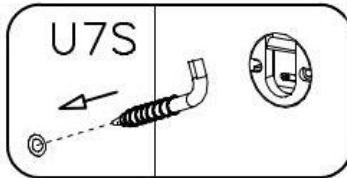
1



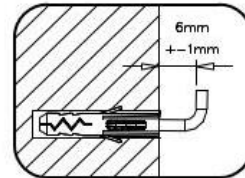
2



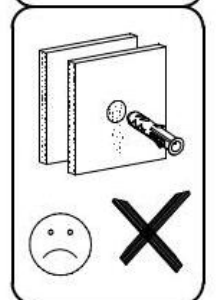
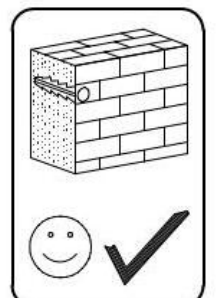
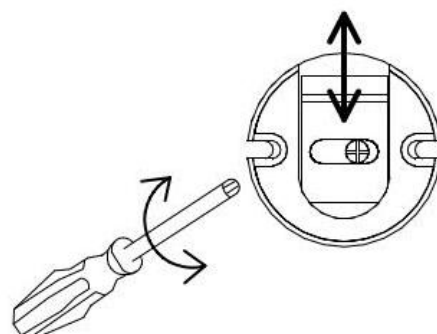
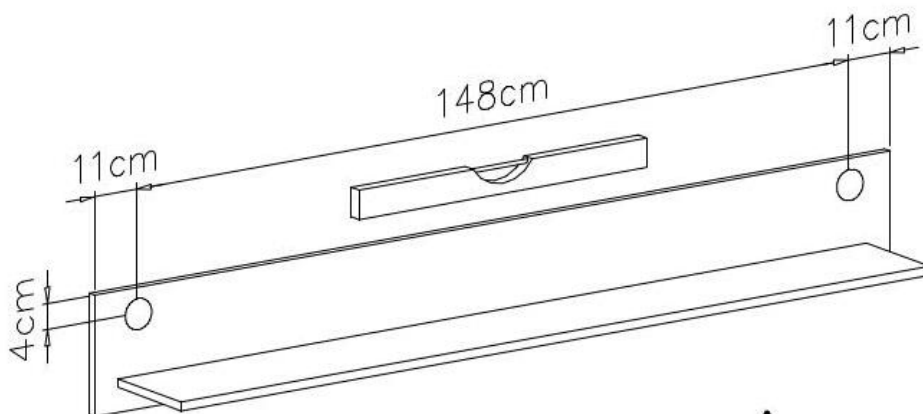
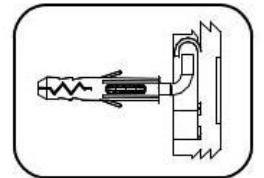
3

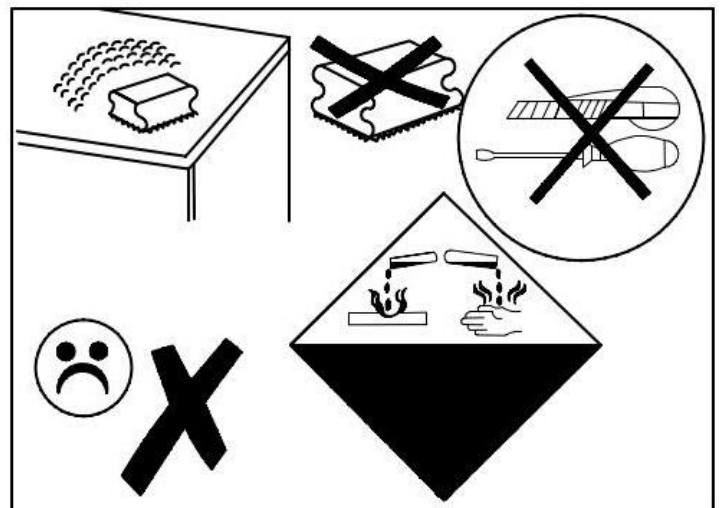
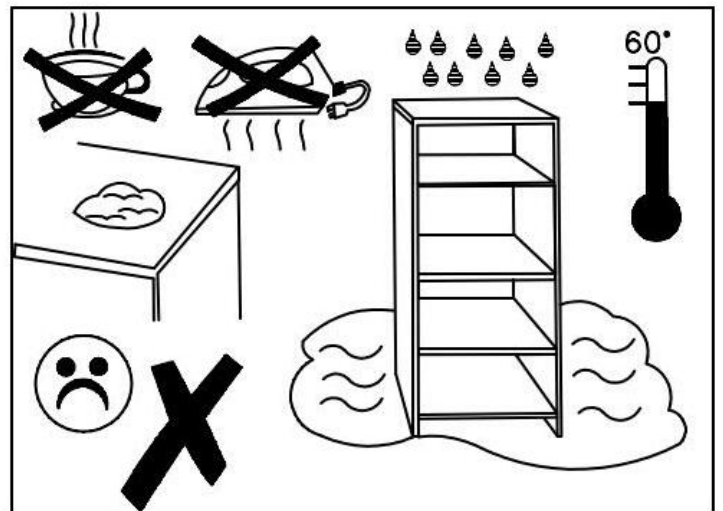
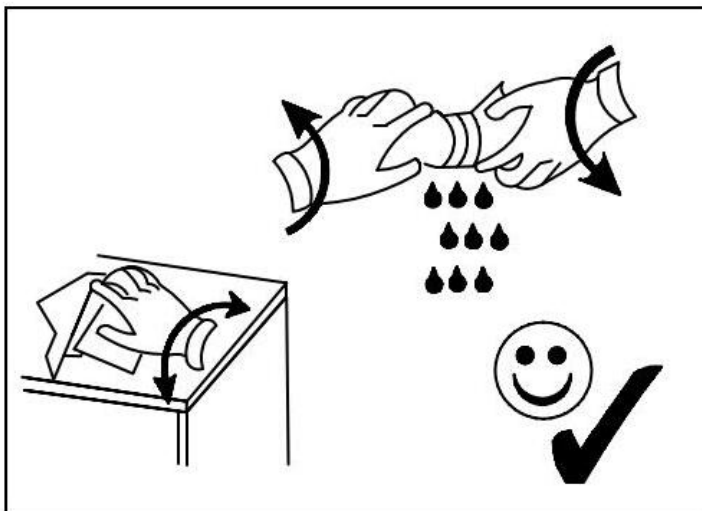
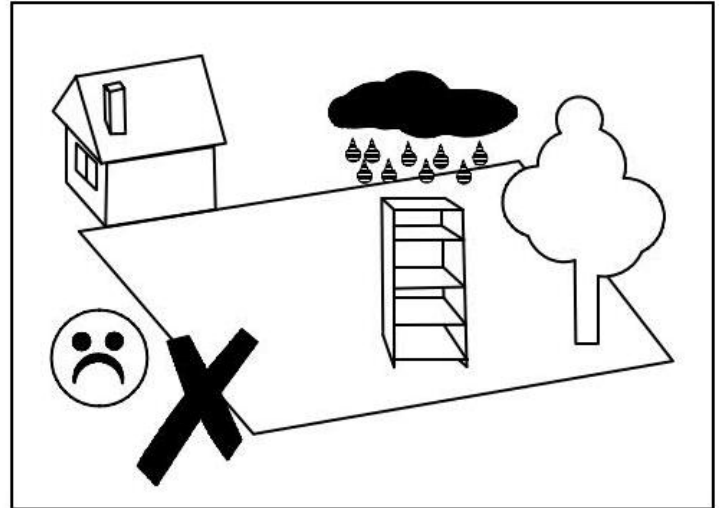
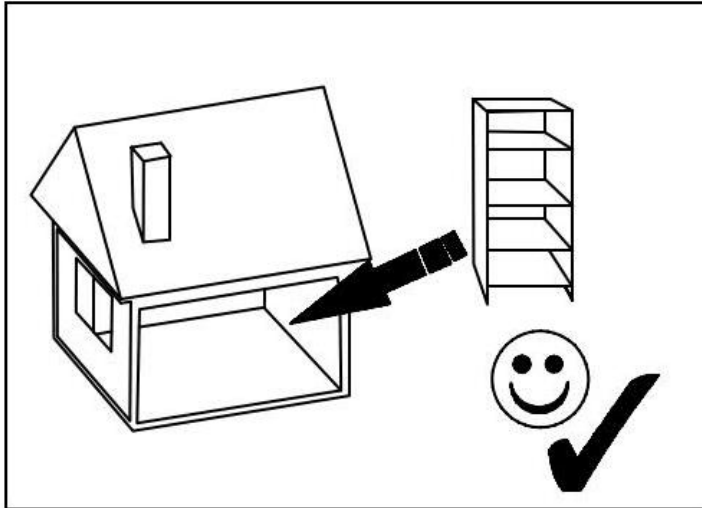


4



5





(D) Sehr geehrter Kunde,

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.

Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren!

Keine scheuernden Putzmittel verwenden!

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

Do not use any abrasive cleaning materials!

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážený zákazníku,

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdí. U závažných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směji provádět jen pověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vísle a vodorovné poloze. Dvřka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Watech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipli) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon.

Végző soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamosági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútort játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bútorkifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazdítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútort álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószerkeket!

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a terméken végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

(SK) Vážený zákazník,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážiť/nastaviť!

Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích teles, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Při nedodržení maximálního Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Naprikrývajte osvetľovacie telesa kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

(HR) Spo.tovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .elimo informirati, da je pritrditev samo tako mo.na, kot je mo.na povezava med pritrdilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja monter za pritrditev. Elektri.ne artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opise ter podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi igranja otrok, bremen ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikakr.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektri.ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .arnic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevila vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara. Svetil zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

(I) Gentile cliente,

in qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.

Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri influssi si declina qualsiasi responsabilità!

Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!

Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.

In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!

Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!

Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!

In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.

(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.

De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.

Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!

Het onberispelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!

Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.

Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!

Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

(BG) Многоуважаеми клиенти,

като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията. Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за темпото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за темпо – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния!

Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!

Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съгласно разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.

При непридържане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло!

За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици!

Не използвайте триещи почистващи средства !

Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.

(F) Cher client,

En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.

Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.

Veuillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !

Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !

Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.

Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !

Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !

N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !

Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.

Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.

Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!

Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane Wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!

Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.

W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!

Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

(SLO) Cijenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.

Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!

Besprijeekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.

U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

(RO) Stimate client!

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (diblu) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarles de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

(S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelformgivare vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergången mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan påverkan övertar vi inget ansvar som möbelformgivare.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vågrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Ävsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning. På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor.

Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

(RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованным электрикам-специалистам. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (döbel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızı kontrol edin ve sadece buna uygun döbeller kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminin montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların düşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapıldığında sağlanır. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!

Kalıcı bir denge sağlamak için tüm cıvatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

